

Selon une étude commandée par le ministère de l'Éducation

# Le nombre de francophones dans les écoles anglaises dépasse 25,000

par Lysiane GAGNON

• 25,307 élèves francophones (soit l'équivalent d'une ville comme Rimouski) étaient inscrits l'an dernier dans des écoles anglaises, ce qui représente une augmentation de 3,034 élèves par rapport à la situation qui prévalait en 1969-70.

• C'est, curieusement, dans les régions les plus françaises du Québec que les écoles anglaises reçoivent la

plus grande proportion d'élèves francophones: ainsi, au Saguenay, les francophones forment 43 p. cent de la clientèle des écoles anglaises; à Québec, 33 p. cent; et à Trois-Rivières, les francophones constituent plus de la moitié de la population des écoles anglaises, soit 54 p. cent. Autrement dit, les francophones y sont plus nombreux que les anglophones!

• Au Saguenay et à Trois-Rivières,

ce phénomène s'est accentué de 1971 à 1972: en un an, la proportion d'élèves français qui étudient en anglais s'est haussée de 11 p. cent dans le premier cas, et de 13 p. cent dans le second cas.

• Pendant que, en dehors de Montréal, les francophones fournissent 17 p. cent de la clientèle des écoles anglaises (10 p. cent dans la région de Montréal), une analyse démographi-

que montre que le pouvoir d'attraction de l'anglais comme langue d'enseignement augmente partout au Québec: si on calcule, par des méthodes scientifiques, la force relative du français et de l'anglais, on constate qu'en 1972-73, l'anglais a, par rapport au français, un pouvoir d'attraction de 56 p. cent plus élevé sur l'île de Montréal, de 42 p. cent plus élevé dans la région de Montréal, et de 21 p. cent plus élevé

dans le reste du Québec. Signalons qu'en l'espace de quatre ans, la force d'attraction de l'anglais comme langue d'enseignement à Montréal a augmenté de 10 p. cent, et, dans le reste du Québec, de 5 p. cent.

Ce qui veut dire que non seulement les francophones sont, d'une année à l'autre, plus susceptibles d'envoyer leurs enfants à l'école anglaise, mais que tel est — à plus forte raison — le

cas des Néo-Québécois: au départ, il y a 56 chances contre une qu'un immigrant arrivant à Montréal dirige ses enfants dans le secteur anglais.

**Un document gardé secret**

Tels sont les points saillants d'un rapport d'enquête encore gardé secret, mais que LA PRESSE a pu obtenir. Ce document, daté du mois d'octobre

SUITE A LA PAGE D 1

## AUJOURD'HUI



photo Pierre McCann, LA PRESSE

La saison de ski commencera dès qu'apparaîtront les premières neiges importantes. Dans ce numéro de LA PRESSE, quelques articles concernant le ski de fond et l'après-ski attirent l'attention sur les avantages de l'un et de l'autre, sur les endroits où ils se pratiquent, l'équipement qu'ils nécessitent et la mode qu'ils exigent. Section Loisirs de fin de semaine: "L'après-ski" et "Le ski de fond" (Pages E1 et E2). Section "Vivre aujourd'hui": "Un sport de famille et d'amis" et "La mode du prêt-à-ski" (Page H1).

## pleins feux sur l'actualité

En matière d'énergie, beaucoup de questions sans réponses

La politique énergétique annoncée par le gouvernement fédéral soulève en fait plus de questions qu'elle n'en résout. Un gel des prix qui demeure relatif, une autosuffisance prévue en 1980 qui reste aléatoire.

## Dossier sur l'affaire

Jean-Jacques Saulnier

L'enquête de la Commission de police du Québec sur la conduite de M. Jean-Jacques Saulnier, comme directeur de la police de Montréal, en janvier 1972, avait laissé plusieurs questions sans réponse et plusieurs faits non éclaircis. LA PRESSE commence aujourd'hui la publication d'une série de sept articles, où Bernard Morrier tente de faire le point.

## Personne ne voulait d'élections

Entre libéraux et néo-démocrates, qui sauve qui aux Communes? Les néo-démocrates semblent soulagés de ne pas avoir à renverser le gouvernement.

— page A 7

## LA DROGUE

A compter de lundi, à une semaine de la date prévue pour la publication de la dernière tranche du rapport de la Commission d'enquête Le Dain sur l'usage des drogues à des fins non médicales, LA PRESSE publie une série d'articles sur le phénomène de la drogue au Québec.

Depuis environ trois ans, par suite des informations transmises sur les différentes drogues en vogue chez les jeunes, de nombreux changements ont transformé la scène de la drogue tant à Montréal qu'ailleurs au Canada.

On remarque ainsi une diminution progressive dans l'usage de certaines drogues comme les hallucinogènes tandis que la consommation de l'alcool devient de plus en plus abusive.

C'est de ce problème et de ces changements dont traitera le journaliste François Trépanier en s'appuyant sur les observations faites depuis un an tant par les spécialistes du monde médical chargés d'étudier le phénomène-drogue que par les escouades policières responsables de la lutte contre le trafic des stupéfiants.

Les articles de LA PRESSE porteront notamment sur les phénomènes suivants:

- la gravité du problème de l'alcool chez les jeunes;
- le problème des drogues qui est plus aigu chez les étudiants anglophones que chez les étudiants francophones;
- la publicité des fabricants de bière;
- la consommation des drogues chez les adultes qui soulève beaucoup plus de problèmes que chez les jeunes;
- la qualité des drogues et la mise en marché de plusieurs produits frelatés dont certains dangereux;
- la pauvreté des services destinés à venir en aide aux alcooliques et toxicomanes;
- les préjugés du monde médical à l'égard de ces malades;
- les témoignages de quelques personnes qui ont vécu le phénomène des drogues.

La série d'articles qui débutera lundi se prolongera jusqu'à jeudi inclusivement.

## SOMMAIRE

- Arts et Lettres: C1 à C19
- Bandes dessinées: E15
- Bâtir au Québec: G1
- Bricolage: G3
- Bridge: D4
- Cinéma: C8
- Décès, naissances, etc.: H6, H7
- "Dites-moi, docteur": H3
- Echecs: D4
- Economie: B2 à B4
- Editorial: A4
- Enigme de la semaine: E13
- Etes-vous observateur?: G11
- Horoscope: H4
- Informations étrangères: B1
- Informations nationales: D1
- Jardins et maisons: G2
- LA PETITE PATRIE: G9
- Les maux de notre langue: D6
- Loisirs et récréation: E13
- Mon œil sur Montréal: H2
- "Mot-mystère": G13
- Mots croisés: G15
- Petites annonces: G3 à G22
- Polichinelle: D4
- Radio et télévision: C17
- Sciences: A8
- Sports: F1 à F8
- Timbres: D4
- Tribunaux: H6
- Vacances-voyages: E1 à E12
- Vivre aujourd'hui: H1 à H5



photo Pierre McCann, LA PRESSE

## De la visite très attendue

Les joueurs du Canadien effectuaient leur traditionnelle visite du temps des Fêtes à l'hôpital Sainte-Justine, hier. Le capitaine Henri Richard était évidemment du groupe et on le voit ici qui parvient à réconforter une jeune malade.

# Le président de Canadian Javelin est arrêté par la GRC à Montréal

M. John C. Doyle, président de la société Canadian Javelin, a été arrêté à son bureau de Montréal par des policiers de la Gendarmerie royale, vendredi, afin d'être conduit à Saint-Jean, Terre-Neuve, où le mandat a été émis.

Aux bureaux de la Gendarmerie royale de Montréal et de Saint-Jean, on a refusé de dévoiler la nature des accusations qui doivent être portées contre le prévenu.

Au bureau de la Canadian Javelin, le secrétaire de la compagnie, M. P. J. DeSantis, a refusé de commenter l'arrestation du financier controversé.

M. Doyle est le fondateur de la Canadian Javelin et le président de son comité exécutif.

Le nom de Doyle est remonté à la surface dernièrement lors de la décision de la Commission américaine des valeurs mobilières d'interdire toute

transaction d'actions de Javelin, à la Bourse aux États-Unis, et d'entreprendre des poursuites judiciaires au civil contre la société Javelin et son président, M. William Wismer, ainsi que contre Doyle, pour fraude et violation des règlements de la Commission.

Les transactions des actions de Javelin ont également été interdites aux Bourses de Vancouver et de Montréal, mais elles ont repris à Vancouver, cette semaine, après les explications fournies par Javelin. La Bourse de Montréal a annoncé qu'elle allait permettre les transactions de Javelin à partir de lundi.

Selon le bref de la Commission américaine, inscrit devant les tribunaux fédéraux, à New York, la source première de revenus de la compagnie proviendrait de royalties sur des terrains de minéral de fer à Terre-Neuve, mais "son attention se porte-

rait actuellement sur la prospection du cuivre à Panama".

Le bref de la Commission américaine décrit Doyle comme un fugitif de la justice qui a forcé un cautionnement de \$10,000 alors qu'il était en liberté provisoire, après avoir été condamné à trois ans d'emprisonnement pour avoir violé les règles d'inscription de la Commission.

La Commission américaine réclame une injonction permanente contre la Canadian Javelin, Doyle et Wismer, et demande au tribunal de nommer une personne spécialement autorisée à s'assurer que la compagnie va "révéler en entier et avec précision" ses activités, et va "apporter les corrections qui pourraient s'imposer dans les déclarations d'inscription".

La Commission signale que les transactions des actions de Javelin



John C. Doyle

Voir PRESIDENT, page A 2

Voir SOMA, page A 2

**miniloto** Tirage 36 VENDREDI 7 DEC. 1973  
26 Séries émises — 90,000 chances  
Possibilité de:  
39927 — 26 gagnants de \$5,000.  
9927 — 208 gagnants de \$500.  
927 — 2106 gagnants de \$100.

**interloto** Case postale 908, Place d'Armes, Montréal 126, Qué. Tél. 873-5350-53  
TIRAGE: 7 Décembre 1973  
1,365,000 BILLETS VENDUS \$827,850.00 EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	6 6 7 7 0 3 9	GAGNE \$125,000.	La deuxième numéro complet	7 8 2 8 5 1 2	gagne \$50,000.	Le troisième numéro complet	6 9 3 4 7 4 6	gagne \$25,000.
12 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 7 0 3 9	GAGNENT \$5,000.	13 BILLETS se terminant par	2 8 5 1 2	gagnent \$500.	13 BILLETS se terminant par	3 4 7 4 6	gagnent \$500.
119 BILLETS SE TERMINANT PAR	7 0 3 9	GAGNENT \$1,000.	118 BILLETS se terminant par	8 5 1 2	gagnent \$100.	121 BILLETS se terminant par	4 7 4 6	gagnent \$100.
1178 BILLETS SE TERMINANT PAR	0 3 9	GAGNENT \$250.	1181 BILLETS se terminant par	5 1 2	gagnent \$50.	1168 BILLETS se terminant par	7 4 6	gagnent \$50.



## Dominion Textile verse un supplément de salaire à ses employés syndiqués

De nos jours, même les adultes ne croient plus au Père Noël! Pourtant la compagnie Dominion Textile Ltée a annoncé hier qu'elle verserait un supplément de salaire à ses employés pour les aider à faire face à la poussée inflationniste.

La compagnie garnira donc le bas de Noël d'environ 7.000 employés syndiqués des usines de Québec et de l'Ontario d'un premier montant, en un seul versement, qui, compte tenu des années de service, s'élèvera jusqu'à un maximum de \$125 dollars au 21 décembre 73.

La deuxième partie du programme consistera en un supplément de 3 pour cent à compter du 1er janvier 1974, payé à chaque semaine.

Ce supplément ne fait pas partie des conventions collectives existantes. "Les modalités de versements, a ce-

pendant souligné M. Ronald Perowne, président de la compagnie, ont été établies en collaboration avec les deux plus importants syndicats représentant la majorité des employés."

"Il est évident, a ajouté M. Perowne, que tous les employés ressentent un malaise dû à la récente poussée inflationniste qui se poursuivra vraisemblablement tout au cours de l'hiver. Nous croyons qu'il s'agit là d'une situation unique qui se corrigera ultimement d'elle-même. Cependant, nous avons cru de notre devoir de poser un geste dès maintenant pour alléger les contraintes que subissent plusieurs de nos employés."

Quant aux 2.000 employés non syndiqués de la compagnie, un ajustement proportionnel sera également effectué, avec paiement avant la fin de l'année civile.

## SOMA

SUITE DE LA PAGE A 1

de fabrication d'autobus veuille s'installer au Québec, le gouvernement abaissera à 25 p. cent la valeur ajoutée au Québec pour la période d'implantation, soit pour 18 mois. Le ministre des Transports a refusé de préciser si un projet précis était en vue. Il a déferé les journalistes au ministère de l'Industrie et du Commerce, avec lequel la nouvelle politique d'aide a été mise au point.

Le programme d'aide vise au remplacement progressif du parc autobus des commissions de transports urbaines et régionales, dans le but de ra-

jeuner les flottes. Il permettra d'alléger le fardeau financier de ces commissions et par voie de conséquence, d'attirer une plus grande clientèle.

Une subvention de 30 p. cent sera consentie par le gouvernement pour le remplacement de l'équipement roulant ou l'achat de tout autobus de type urbain ou suburbain fabriqué au Québec et dont la valeur ajoutée au Québec est d'au moins 40 p. cent.

Une subvention de 10 p. cent sera accordée pour l'achat d'autobus neufs sur le marché canadien ou international.

Le gouvernement fait ainsi d'une pierre deux coups: il aide les commissions de transports; il donne un essor nouveau à l'industrie québécoise en lui confiant la fabrication des véhicules requis par les commissions de transport et les pièces de rechange nécessaires à l'entretien de ces véhicules."

### Le marché

Le marché pour les autobus urbain est de quelque \$15 millions par année au Québec, ce qui est suffisant, semble-t-il, pour un fabricant, sans tenir compte du marché des autobus scolaires qui est, lui, d'environ \$12 millions l'an.

Dans les deux catégories, l'âge des véhicules est de 12 à 13 ans au Québec, alors qu'il devrait être de 9 ans en moyenne comme en Ontario.

La flotte des autobus urbains est d'environ 3.000 véhicules à l'heure actuelle pour les principales agglomérations du Québec. Si l'on établit la moyenne d'âge à 10 ans, l'on aura besoin de 300 véhicules neufs par année, assurant ainsi un bon marché à une nouvelle entreprise qui pourrait en outre en vendre d'autres ailleurs au pays et à l'étranger.

Une infime partie des autobus urbains sont présentement fabriqués au Québec.

## Armand Bois désavoue... Yvon Dupuis

QUÉBEC (PC) — L'ancien chef intermédiaire du Parti créditiste du Québec, M. Armand Bois, a désavoué à son tour MM. Yvon Dupuis et Réal Caouette.

Au cours d'une conversation téléphonique hier soir de son domicile de Québec, M. Bois a cependant déclaré qu'il n'assisterait pas en fin de semaine au congrès créditiste de Québec, reprochant à ces assises d'être précipitées. Quant à lui, il aurait préféré que ce congrès se tienne en mai ou en juin prochain afin qu'il se déroule dans un climat plus serein.

Parlant par ailleurs de M. Dupuis, l'ancien député de Saint-Sauveur lui reproche particulièrement de ne jamais avoir compris la doctrine créditiste. "Quand je lui ai proposé d'écrire ses discours, a dit M. Bois, ce n'était certainement pas pour lui lécher les bottines; c'était tout simplement pour me moquer de lui".

### Caouette

Au chef du Crédit social d'Ottawa, M. Bois reproche de ne pas s'être "mêlé de ses affaires" en se mettant le nez dans le parti provincial. Le fait d'avoir ainsi essayé d'imposer ses vues aux créditistes du Québec lui coûtera énormément très cher aux prochaines élections fédérales, a ajouté celui qu'Yvon Dupuis lui-même appelait sa brebis retrouvée, au lendemain du congrès de leadership de l'hiver dernier.

M. Bois n'a pas été non plus très élogieux à l'endroit du député de Beauce-Sud, M. Fabien Roy, à qui il a reproché d'avoir "monté toutes sortes de manigances, d'avoir joué plusieurs cartes différentes pour me "bulldozer" du temps où j'étais leader par intérim du parti et percer comme chef incontesté."

"Quant à Camil Samson, a-t-il conclu, il n'aurait jamais dû démissionner l'an dernier".

## SONDAGE GALLUP

tous droits réservés

### Les USA devraient payer plus cher notre énergie

Lorsque l'on a proposé aux Canadiens quatre solutions possibles quant à la politique à adopter pour l'essence et l'huile de chauffage, la majorité, soit 63 p. cent, ont favorisé la solution qui consiste à augmenter le prix de l'huile brute exportée aux États-Unis; et 54 p. cent sont d'avis qu'il faudrait réduire les exportations canadiennes d'essence et d'huile brute aux États-Unis.

Cependant, 34 p. cent considèrent qu'il faudrait rationner l'essence au Canada ou encore dégeler les prix (29 p. cent), ce qui serait la meilleure politique pour le Canada.

Parmi ceux qui prévoient une pénurie d'essence et d'huile à chauffage pour les prochains six mois, la plupart ont réagi de la même façon que ceux qui ne prévoient pas de pénurie, à une exception près, c'est-à-dire quant au rationnement de l'essence.

En effet, 41 p. cent de ceux qui craignent une pénurie pensent que ce serait une bonne chose de rationner l'essence, tandis que seulement 29 p. cent de ceux qui ne craignent pas de pénurie sont de cet avis.

Au cours de cette enquête, on a demandé les avis de quelque 1.044 Canadiens de 18 ans et plus, au cours d'entrevues privées effectuées les 3, 5, et 6 novembre dernier.

Dans une enquête de cette envergure, la marge d'erreur possible est d'environ trois à quatre p. cent.

La question posée est la suivante:

"Parmi les suggestions suivantes concernant une politique de l'essence et de l'huile de chauffage, pouvez-vous évaluer celles qui seraient bonnes et que le Canada devrait adopter et celles qu'il ne faudrait pas adopter?"

Politiques suggérées	Bonne politique	Mauvaise politique	Ne savent pas
• Augmenter de \$0.40 par baril le prix de l'huile brute exportée aux U.S.A.	63 p. 100	16 p. 100	21 p. 100
• Limiter les exportations d'essence et d'huile brute ou raffinée aux U.S.A.	54	29	17
• Adopter le système de rationnement de l'essence au Canada	34	51	15
• Dégeler les prix de l'essence et de l'huile pour encourager le développement des ressources énergétiques au Canada	29	50	21

## PRÉSIDENT

SUITE DE LA PAGE A 1

ont été arrêtées à plusieurs reprises. Ces arrêts étaient généralement précédés d'un volume élevé de transactions... avec fluctuation des prix.

"Dans presque chacun des cas, les arrêts étaient motivés par des déclarations fausses du défendeur."

Dans un document qui accompagne le bref, la Commission signale un projet de cartonnerie à Stephenville, à Terre-Neuve.

La Commission déclare que le défendeur a fait des "déclarations fausses" au sujet de l'usine et de son fi-

nancement, jusqu'au moment où, en 1972, "le gouvernement de Terre-Neuve a annoncé son intention de prendre le projet en main".

"Le parallèle frappant entre ces fausses déclarations à Stephenville et à Panama, au cours de la phase initiale du projet, soulève des doutes sérieux sur les présentes activités de Javelin."

"De même qu'à Panama, ce projet était décrit comme l'un des plus importants et des plus profitables au monde. On employait tous les superlatifs qui conviennent beaucoup mieux à un colporteur de cirque qu'à une compagnie responsable devant le public."

## mini-presse

### le monde

Les consultations à Washington sur la crise du Moyen-Orient ont donné lieu à un véritable chassé-croisé diplomatique. Pour sa part, M. Kissinger a conféré avec le ministre de la Défense d'Israël, Moshe Dayan, et l'ambassadeur égyptien aux USA, M. Ghorbal. L'objet de ces entretiens était de rapprocher les positions des Égyptiens et des Israéliens avant l'ouverture de la conférence de paix de Genève. Dayan a indiqué que son pays était prêt à négocier, à faire des compromis, mais ne se sent soumis à aucune obligation.

Les ministres de la Défense de l'OTAN ont tenu leur réunion régulière hier avant la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'Alliance qui doit débuter lundi à Bruxelles. La principale question pour les pays européens est d'évaluer le prix politique et financier qu'ils devront payer pour s'assurer la protection des forces américaines.

Le nouveau vice-président des États-Unis, M. Gerald Ford, après une entrevue avec le président Nixon, a découragé les spéculations sur son avènement possible à la présidence. Nixon n'a pas l'intention de démissionner et rien ne justifierait sa destitution, a-t-il dit. Il a aussi nié que Nixon soit devenu une pierre au cou du parti républicain et s'est dit convaincu que le peuple américain rendra sa confiance au président.

En terminant sa visite aux États-Unis, le président de la Roumanie, M. Ceausescu, a indiqué que le capital américain serait bienvenu dans son pays, notamment pour aider à trouver du pétrole. Une banque américaine ouvrira une succursale en Roumanie. Un communiqué commun indique que les deux pays sont convenus de développer leur coopération économique. M. Nixon a accepté l'invitation de se rendre à Bucarest à une date qui reste à fixer.

## LA MÉTEO

### L'ennui naquit un jour...

Que vous dire?... Le temps, depuis bientôt bientôt un mois, ne change guère: c'est fort doux pour la saison, il pleut de temps à autre (du moins en ce qui regarde la région de Montréal où il n'a pas neigé depuis déjà quelques semaines), bref, on dirait presque que le temps s'est figé...

Et puis, demain, pas de neige à l'horizon.

Seul changement à remarquer: le temps, cette nuit, sera un peu plus froid que d'habitude.

Pour tout dire, on en vient à espérer que ça change, à souhaiter une bonne bordée de neige, plutôt que ces "sciaux" d'eau qui nous tombent raide sur la tête. Pas vous?

Dimanche... eh bien! dimanche, comme on dit si souvent, peu de changement, sauf que dans certaines régions (Rimouski, Baie-Comeau, Sept-Îles et Gaspé) le temps sera un peu plus doux. Un temps uniforme, c'est ennuyant...

## à Montréal

Maximum: 30° — Minimum: 15°  
Ciel clair Peu de changement

## au Québec

REGIONS	Min.	Max.	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Saint-Maurice	10	25	Ensol., pér. nuageuses	Peu de changement
Outaouais	15	30	Ciel clair	Peu de changement
Laurentides	10	25	Ensol., pér. nuageuses	Peu de changement
Cantons de l'Est	10	25	Ensoleillé	Nuageux, plus doux
Québec	15	30	Ciel clair	Peu de changement
Rimouski	15	25	Ensoleillé	Ensol., plus doux
Lac-Saint-Jean	10	25	Ensol., pér. nuageuses	Peu de changement
Baie-Comeau	15	25	Ensoleillé	Ensol., plus doux
Sept-Îles	15	25	Ensoleillé	Ensol., plus doux
Gaspé	15	25	Ensoleillé	Ensol., plus doux

## au Canada

	AUJOURD'HUI	Min.	Max.
Colombie-Britannique	Nuageux		Vancouver 30 50
Alberta	Ensoleillé		Edmonton 5 25
Saskatchewan	Neige		Régina 5 15
Manitoba	Nuageux		Winnipeg 10 30
Ontario	Nuageux		Toronto 20 35
Nouveau-Brunswick	Ensoleillé		Saint-Jean 20 35
Nouvelle-Écosse	Ensoleillé		Halifax 25 40
Île-du-Prince-Édouard	Ensoleillé		Charlottetown 25 30
Terre-Neuve	Ensoleillé		Saint-Jean 20 40

## si vous partez

Aux États-Unis		Vers les capitales		Vers les plages	
Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
New York	37 43	Moscou	— 12	Hong Kong	— 63
Washington	34 40	Stockholm	— 21	Lisbonne	— 52
Boston	29 46	Tokyo	— 41	Sydney	— 68
		Athènes	— 59	Tunis	— 61
		Casablanca	— 61	Vienne	— 41
		Geneve	— 39	Varsovie	— 34
		Le Caire	— 68		
Acapulco	72 88	Bermudes	60 70	Nassau	66 —
Mexico	50 68	Barbade	72 82	Rio de Janeiro	— —

(Ces chiffres indiquent le minimum enregistré hier et le maximum la nuit dernière)

## la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LEE, 7 rue Saint-Jacques, Montréal. Téléphone: 874-7272. Seul La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Doctor. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont rigoureusement réservés. Courrier de la deuxième classe — Extraitement numéro 1400 — Part de retour garanti.

INFORMATION GÉNÉRALE	874-7272
VENTES DU JOURNAL	
Livraison à domicile	874-6911
du lundi au vendredi: 8 h. a. m. à 8 h. p. m.	
le samedi: 8 h. a. m. à 5 h. p. m.	
REDACTION	874-7070
EDITORIAL	874-7030
PROMOTION	874-7100
RELATIONS DE TRAVAIL	874-7383

## QUI EST GURU MAHARAJ JI?

Un apôtre de Guru Maharaj Ji donnera une série de conférences et revelera la Connaissance de Soi.



Les 11 et 12 décembre  
AUDITORIUM LE PLATEAU,  
3700 Calixa-Lavallee,  
Parc Lafontaine à 19h30  
489-6113 Entrée libre

### COLLÈGE ANDRÉ-GRASSET

#### ÉDUCATION PERMANENTE

COURS DU SOIR SESSION HIVER-74

ART 102, 202	Organisation spatiale I et II	mercredi
ART 403	Histoire de l'Art IV	mardi
CINÉMA 903	Esthétique du cinéma	lundi
ECONOMIQUE 921	Introduction II	jeudi
ESPAGNOL 201	Exp. élémentaire II	jeudi
ESPAGNOL 401	Exp. intermédiaire II	mercredi
FRANÇAIS 302	Roman	mardi
FRANÇAIS 402	Essai	mercredi
PHILOSOPHIE 201	La relation au monde	lundi
PHILOSOPHIE 401	La conduite humaine	jeudi
PHILOSOPHIE 913	Hist. de la philosophie contemporaine	mercredi
POLITIQUE 942	Système pol. du Québec et du Canada	mardi
PSYCHOLOGIE 903	Psychologie sociale	mercredi
SOCIOLOGIE 964	Société québécoise	lundi

Début des cours: semaine du 15 janvier — 19 h. 00  
Date limite d'inscription: 7 Janvier

RENSEIGNEMENTS:  
Secrétariat de l'Éducation permanente  
COLLÈGE ANDRÉ-GRASSET  
1001 est, Crémazie  
Montréal H2M 1M3  
Tel.: 381-4293

Agence "Detect of Canada Ltée"

### PIERRE-D. MASSUE, DÉTECTIVE

"Autorisé sous l'Acte concernant les agences de détectives du Québec"

Licencie par la Cité de Montréal

- INVESTIGATIONS • INFIDÉLITÉ CONJUGALE • SURVEILLANCE
- FILATURE • TOUTES PREUVES POUR LA COUR

CONFIDENTIEL — DISCRETION ASSURÉE **387-8757**

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

un magnifique cadeau de Noël

### TABLEAUX ORIGINAUX

SIGNES

avec encadrement de métal ou bois

- AQUARELLES • ACRYLIQUES
- HUILES • ENCRE

Rabais jusqu'à **80%** à partir de **\$15.00**

le lundi — mardi — mercredi de 9h à 9h  
**1230, McGREGOR, suite 806**  
coin Drummond **288-1335**

13' x 18' x 2" ..... \$11.00

Nos blocs de boucher en érable massif sont des

### Investissements Formidables

9' x 9' x 2" ..... \$5.00	24' x 36' x 2" ..... \$2.00
12' x 12' x 2" ..... \$6.00	30' x 60' x 2" ..... \$90.00
12' x 15' x 2" ..... \$7.00	30' x 72' x 2" ..... \$110.00

**Bowl & Board**  
1198 rue St. Catherine ouest  
861-3215



## La provocation et la violence enveniment les conflits chez Steinberg et Dominion

par Rose-Anne GIROUX

Dans les grèves qui paralysent partiellement les grandes chaînes d'alimentation Steinberg et Dominion, il n'y avait qu'un langage en vigueur, aux dernières nouvelles: celui de la provocation et de la violence.

En fin de soirée, hier, il était difficile d'établir avec précision le nombre

et l'ampleur des plaintes et des échauffourées qui s'étaient succédées au cours des dernières 24 heures, quoi qu'elles se ressemblaient toutes par le fond et la forme: les grévistes de Dominion voulaient provoquer la fermeture des magasins que la compagnie s'efforce de garder ouverts, tandis que les employés d'entrepôts de chez

Steinberg prenaient les grands moyens pour empêcher l'approvisionnement de ses magasins, où le personnel (caissiers, etc.) n'a pas le droit de grève.

### Des plaintes contre des agents de Steinberg?

Parmi tous les incidents, il y en a deux qui ont particulièrement retenu

l'attention, parce qu'ils ont impliqué, tour à tour, la responsabilité de deux parties: celle de la compagnie Steinberg et des grévistes.

Joint par la PRESSE, hier soir, l'officier de service à la police de Saint-Lambert a déclaré qu'il faudra probablement attendre jusqu'à lundi pour savoir si des plaintes seront officielle-

ment logées contre des agents de sécurité de la compagnie Steinberg qui auraient "foncé avec leur auto sur trois grévistes", dont au moins deux ont dû être conduits à l'hôpital Charles-Lemoyne.

Au même poste de police, l'on avait d'abord déclaré que des plaintes seraient logées au cours de la soirée, suite à l'échauffourée qui était survenue la nuit précédente, au centre d'achats Laurier, sur la rive-sud.

Mais, selon l'officier de service, il manque encore "des rapports" dans cette affaire qu'il a lui-même qualifiée de délicate: l'on s'interroge sur le genre de plaintes à porter, "surtout si l'on ne peut pas prouver l'intention criminelle", a précisé l'officier de Saint-Lambert.

Cet officier a lui-même fait valoir que les agents de sécurité ont dû tout simplement paniquer devant une foule d'environ 150 grévistes qui voulaient empêcher un camion de la compagnie Sealtest de livrer ses produits directement au magasin du centre Laurier.

Le président du local 500, M. R. Mercier, a commenté cette affaire en ajoutant que "la police a même trouvé des bâtons de baseball gommés dans la voiture des fiers-à-bras qui se disaient payés par Steinberg".

Le directeur des relations publiques de la compagnie, M. Marcel Inkel, a déclaré qu'il était "complètement faux de parler de fiers-à-bras... comme si une compagnie comme Steinberg pouvait se permettre d'être dans l'illegalité".

"Ce sont même nos agents de sécurité qui ont conduit les deux gars blessés à l'hôpital", a-t-il ajouté.

Le syndicat a remis cette affaire entre les mains de ses conseillers juridiques de la firme Décaray, Jasmin, Rivest et Laurent, qui doit aussi étudier le cas de deux autres grévistes qui "se seraient fait foncer dessus par des contremaitres en auto", sur d'autres lignes de piquetage.

### Grévistes accusés d'intimidation et de méfait

Par ailleurs, le juge Roger Craig a envoyé, hier, quatre grévistes des entrepôts Steinberg à leur procès, sous des accusations d'intimidation et de méfait.

Les quatre employés, MM. Laurent Plante, Guy Saint-Michel, Michel Viau et Réal Plante, auraient fait stopper un camionneur de la compagnie Allied Cartage pour lui ordonner de ne pas aller livrer de la marchandise à des magasins Steinberg.

Voyant que M. Vézeau refusait d'obéir aux ordres, les quatre grévistes auraient causé pour près de \$250 de dommages au véhicule conduit par celui qu'ils considéraient comme un briseur de grève.

Devant le juge Craig, ils ont enregistré, hier, un plaidoyer de non-culpabilité aux accusations qui pèsent contre eux. Ils ont repris leur liberté provisoire jusqu'à leur procès.

La liste s'allonge des endroits où la police a été appelée à intervenir, soit pour disperser les piqueteurs (même en nombre de trois), soit parce qu'il y avait intimidation ou menace de violence: Brossard, Greenfield Park, LaSalle, Longueuil, Laval, Place Ville-Marie, Centre d'achats Versailles, Domaine, Normandie, etc. . .

Dans l'ensemble, "rien de vraiment grave", ont souligné les corps policiers concernés.

### Situation dans les magasins

Près de la moitié des 73 magasins Dominion de la région métropolitaine seraient restés ouverts, hier, en dépit de la grève des caissiers, commis, bouchers, etc. . . Grâce au concours des cadres, du personnel non syndiqué et... de "scabs" comme l'a reconnu un gérant, selon une dépêche de la Presse Canadienne.

Le syndicat a l'intention de distribuer des tracts aux clients de Dominion, les avisant que les personnes en poste n'ont "généralement pas de cartes de santé" comme le veut le règlement, tout en les invitant à ne pas "se faire rouler par des gens inhabitués" aux prix, aux pesées, aux coupes de viande, etc. . .

Quant aux magasins Steinberg, ils sont tous restés ouverts, sauf pour quelques cas d'interruptions momentanées, comme ce fut le cas au centre d'achats Rockland, où le magasin fut fermé pour environ 1 heure: "Il y a eu un peu de trouble", selon le porte-parole de la compagnie.

## Les syndiqués des métiers de la construction accentuent le caractère québécois de la FTQ

par Marcel PEPIN

Les syndicats de métiers de la construction, groupés dans le Conseil provincial des métiers de la construction, pourront dorénavant couper tout lien avec leurs unions internationales respectives tout en demeurant membres de la FTQ.

En adoptant après un long débat cette résolution, les 1,000 délégués au congrès de la FTQ ont aussi réitéré leur intention d'accentuer le caractère proprement québécois de leur centrale.

La résolution, appuyée, entre autres, par le directeur du Conseil des métiers, M. André Desjardins, stipule que la FTQ s'accorde le pouvoir d'affilier directement des syndicats qui par ailleurs peuvent n'être membres ni du Congrès du travail du Canada ni d'un syndicat international ou national.

### Étape importante

Cette affiliation directe marque, aux yeux de plusieurs délégués qui ont

fait des interventions en ce sens, une étape importante dans la transformation de la FTQ en véritable centrale québécoise.

L'affiliation directe est cependant soumise à deux conditions: a) les cotisations versées à la FTQ ne doivent pas être inférieures à ce qu'elles étaient à l'époque de l'affiliation à un syndicat international;

b) les syndicats qui demandent l'affiliation directe devront respecter les conditions et modalités que fixera le conseil général de la centrale.

En outre, la résolution précise que ces futurs affiliés directs doivent se soumettre aux règles de la FTQ touchant "le syndicalisme honnête, les services adéquats et la démocratie syndicale".

En ouvrant ainsi la porte aux syndicats de la construction qui entretiennent des velléités d'indépendance, la FTQ consacre le principe de la désaffiliation justifiée pour tout autre groupe qui jugerait préférable de s'en tenir "à la solidarité québécoise".

Toutefois, le président Louis Laberge a mis en garde les syndicats qui voudraient utiliser ce biais pour économiser sur les cotisations que sa centrale "ne fera pas de syndicalisme

## Second incident: une auto fonce sur un policier

Pour la deuxième fois depuis jeudi, un automobiliste a tenté de heurter un policier. Cette seconde tentative criminelle s'est produite hier soir, vers 10 heures, en plein cœur de Montréal — au coin des rues Sherbrooke et Peel.

Pour éviter de se faire écraser, l'agent, cette fois, a pris les grands moyens: il a dégainé son revolver et fait feu à plusieurs reprises en direction de la voiture qui fonçait sur lui.

Sa voiture criblée de balles, l'automobiliste a appliqué les freins... pour stopper à quelques pieds de l'agent. Ni le policier, ni le conducteur de la voiture n'ont été blessés.

La police a arrêté ce dernier, mais, tard hier soir, on n'avait pas encore révélé son identité — ni celle, d'ailleurs, de l'agent en cause.



Réélus sans opposition à leurs fonctions respectives de président et de secrétaire général de la FTQ, MM. Louis Laberge et Fernand Daoust seront entourés de six vice-présidents élus au conseil exécutif; MM. Jean Gérin-Lajoie (métallos), André Desjardins (construction), Robert Dean (automobile), Saul Linds (vêtement), Aimé Gohier (machinistes) et Marcel Perreault (postiers).



à rabais. Nous ne sommes pas le CTC", dit-il.

Plusieurs intervenants ont fait valoir que cette procédure d'affiliation directe était devenue nécessaire pour éviter que des syndicats, satisfaits des services de la FTQ, se voient contraints de s'en éloigner parce qu'ils ne peuvent plus supporter par ailleurs leur syndicat international.

Mettant le congrès en garde contre la possibilité qu'une telle procédure incite certains syndicats à se payer une affiliation à la FTQ pour cacher leur isolement, le directeur des Métallos, M. Jean Gérin-Lajoie a insisté pour que les services fournis par la FTQ soient adéquats et que les cotisations des membres directement affiliés soient aussi substantielles qu'auparavant.

### Laberge satisfait

Reconnaissant que cette décision du congrès peut modifier à l'avenir l'orientation de la centrale qu'il préside, M. Louis Laberge s'est dit fort heureux que ce changement important dans les statuts de son organisme ait

eu lieu sans déchirements profonds, sans blessures difficiles à soigner.

Participant au congrès, le directeur du Conseil des métiers de la construction, M. André Desjardins, a dit ne pas pouvoir prédire pour l'instant combien de syndicats de métiers de la construction jugeront bon d'utiliser la nouvelle procédure d'affiliation directe.

Il a cependant précisé que plusieurs de ces syndicats sont présentement satisfaits des services qu'ils reçoivent de leurs syndicats internationaux et qu'ils continueront d'en faire partie, même si d'autres syndicats jugent préférable de s'en tenir à des structures strictement québécoises.

Dans les faits, cette résolution du congrès confère au Conseil des métiers de la construction, organisme de coordination fondé en 1969 à des fins de négociation collective, le statut de centrale de la construction à l'intérieur de la FTQ et les pouvoirs d'un syndicat à ressources.

Autres informations en page D 6

**RES**  
ou de  
**forte**  
taille?

**MONSIEUR, LA MODE HIVER '73 EST ARRIVÉE**

Venez nous voir à notre nouveau magasin au 4475 est, boul. METROPOLITAIN, (entre Pie IX et Viau) 376-4140 et au 2567 est, rue ONTARIO, 527-3601

**Bovet**

**RÉDUISEZ VOTRE CONSOMMATION D'HUILE D'AU MOINS 25%**

élément électrique en ajoutant un élément électrique

**THERMOLEC**

à votre fournaise à air chaud sans transformer votre entrée électrique ou augmenter votre coût total de chauffage... **\$500 INSTALLÉ** ...pour aussi peu que

DISTR. PAR HENLEX, IND.

SERVICES CHAMPLAIN Ltée 11,511 Letellier Mt. 336 331-9838	CHAUFFAGE PATENAUDE 7709, rue HOCHELAGA Mt. 351-9200
PIERREFONDS CHAUFFAGE Inc., 15,718 ouest, boul. GOUIN, Sainte-Geneviève, 626-3913	FORTIER & FRÈRES Ltée, 4575, Sir Wilfrid Laurier, Saint-Hubert, 678-2110 (Rive sud seulement)

L'HOMME ET SA MAISON  
CONSEIL DE LA SEMAINE

SUGGESTION = 33

Levez les toiles et ouvrez les rideaux s'il fait soleil et fermez-les le soir.

Faites appel à un conseiller en chauffage de S. Albert & Cie Ltée, pour un examen expert à votre domicile, du système de chauffage à l'huile, sans obligation de votre part.

**COURTOISIE DE S. ALBERT**  
CIE LTÉE CO. LTD.  
MOULIN & CHAMFRET, 7801, RUE

appeler 273-6361

Daniel J. Albert Norman Spector

L'HOMME ET SA MAISON — maintenant disponible dans un livre de 320 pages.

La science de l'intelligence créatrice

et sa pratique, la méditation transcendantale

**ÉNERGIE REPOS** **CRÉATIVITÉ BONHEUR**

Maharishi Mahesh Yogi

Une technique simple et naturelle qui développe harmonieusement tous les aspects de la vie et qui permet à chacun d'utiliser au maximum ses immenses capacités.

CONFÉRENCES D'INFORMATIONS

Dimanche 9 déc. 8h p.m. Centre St-Édouard, 6518, rue Saint-Vallier, Sortie métro Beaubien.	Lundi 10 déc. 8h p.m. CEGEP Édouard-Montpetit 945, chemin Chambly, Longueuil, local C-30	Mardi 11 déc. 8h p.m. Centre St-Édouard 6518, rue Saint-Vallier, Sortie métro Beaubien.	Mercredi 12 déc. 8h p.m. Université de Montréal, Centre communautaire, 2332, boul. Édouard-Montpetit, local A-3310
--	---	---	---

Entre libre, association à but non-lucratif.  
Association internationale de méditation transcendantale,  
6654, rue Saint-Vallier, Montréal, Québec. Tél: 278-8171

**ÉCONOMIE DE CHAUFFAGE**

**CONFORT AMÉLIORÉ**

BUREAU • USINE • COMMERCE  
CHALET • RÉSIDENCE

LA SOLUTION:

**eco-temp**

Contrôle automatiquement votre chauffage une semaine à l'avance. Pour systèmes à huile, gaz et électrique.

En votre absence ayez une température d'environ 45°.

A votre arrivée une température de 72°.  
Vous réglez votre ECO-TEMP à cet effet.

Une température différente le jour et la nuit

Baissez la température à votre coucher (65°) ou à la fermeture de votre commerce (60°) Élevez à une température confortable (72°) des votre réveil ou à l'ouverture de votre commerce. (garantie 1 an)

**LARIVIÈRE ENRG.**  
5210 ouest, boul. Gouin, Montréal, Québec. H4J 1C4  
Pour renseignements et commandes — Livraison gratuite — 332-2002

36e course, le 6 décembre 1973

**mini-loto** TIRAGE 36 VENDREDI 7 DECEMBRE 1973

26 Series amuses — 90,000 chances Possibilité de

**39927 — 26 gagnants de \$5,000.**  
**9927 — 208 gagnants de \$500.**  
**927 — 2106 gagnants de \$100.**

**LOTO PERFECTA**

ORDRE: \$658.00 (222 prix)  
DÉSORDRE: \$58.70 (2485 prix)

VENTES TOTALES \$608,688.00

RÉSULTAT			
A	B	C	D
4	9	5	6
9	4	5	6

la presse

PAUL DESMARAIS  
président du conseil d'administrationROGER LEMELIN  
président et éditeurROCH DESJARDINS  
vice-président  
JEAN SISTO  
éditeur adjoint  
YVON DUBOIS  
directeur de l'information  
VINCENT PRINCE  
éditorialiste en chef

## Et vive la crise de l'énergie

Decidément, si cette crise de l'énergie n'existait pas, il faudrait l'inventer tellement elle arrive à point donné pour aider le Canada à résoudre des problèmes difficiles. Empruntant une formule de saint Augustin, on a envie de s'écrier: "Heureuse crise!" Oui, heureuse crise que celle qui force aussi efficacement le gouvernement à "ôter ses mitaines", comme on dit, et à faire diligence pour que le Canada puisse suffire à ses besoins en pétrole d'ici 1980.

La crise se révèle on ne peut plus commode. D'abord, elle permet au gouvernement Trudeau d'échapper, une fois de plus, aux mini-foudres conservatrices. De plus, elle donne au NPD l'impression de mener le pays par libéraux interposés; elle crée une situation d'urgence propice à l'éclaircissement de certaines ambiguïtés constitutionnelles en matière de juridiction sur les richesses naturelles du pays, et enfin, elle rend possible l'exploitation de richesses énergétiques qu'on n'avait pas cru devoir entreprendre jusqu'ici parce que jugées peu rentables.

Le gouvernement met donc les bouchées doubles: création d'une **Société nationale des pétroles** et gel des prix jusqu'à la fin de l'hiver. C'est, comme par hasard, ce que voulait M. Lewis, lequel jubile et promet de ne pas appuyer la motion de censure conservatrice en Chambre, lundi. Ce pauvre M. Stanfield va se trouver, une fois de plus, le bec à l'eau. Et voilà pour le plan électoral.

Plan politique et technique: la **Société nationale des pétroles** disposera de \$40 millions pour explorer, de concert avec l'Alberta, dans les cinq prochaines années, les possibilités d'exploitation des sables bitumineux de l'Athabaska. De plus, la Société verra de concert toujours avec les provinces, à développer de nouveaux réacteurs nucléaires. Enfin, Ottawa va construire une usine d'eau lourde de \$250 millions à Gentilly, et le pipeline Sarnia-Toronto sera prolongé jusqu'à Montréal d'ici 1975. Ce pipe-line, précise-t-on, acheminera chaque jour vers Montréal 250.000 barils de pétrole, soit la moitié de la consommation quotidienne de la région métropolitaine, ce qui ne saurait nuire au projet que caresse le Québec de construire éventuellement un super-port dans le bas Saint-Laurent et d'aménager une industrie pétrochimique.

Comme on le voit, les événements se précipitent et la situation d'urgence aide à vaincre des résistances provinciales. On sait que sur le plan énergétique, le Canada se trouve coupé en deux par la ligne Borden, ce qui fait que le Québec et les Maritimes dépendaient jusqu'ici du Venezuela et du Proche-Orient pour leur approvisionnement en hydrocarbures. Le récent embargo arabe a fait se poser

des questions complexes. Le Canada dispose d'assez d'énergie pour se suffire à lui-même. N'y a-t-il pas lieu, d'une part, de faire en sorte que l'énergie produite au Canada serve d'abord aux Canadiens (d'où nécessité d'un certain dirigisme fédéral en ce domaine), et d'autre part, n'y a-t-il pas lieu d'entreprendre d'urgence l'exploitation des richesses connues, et de promouvoir la prospection de celles encore inconnues?

Les richesses naturelles appartiennent aux provinces, et non au fédéral. Les provinces revendiquent le droit de les exploiter dans leur plus grand intérêt, ce qui veut dire qu'en principe, elles peuvent les vendre sur le marché américain si ce dernier se révèle plus profitable que le marché canadien. Mais en cas de crise, n'y a-t-il pas lieu d'exiger qu'elles pourvoient d'abord aux besoins des Canadiens?

Il semble que la crise du pétrole a permis de mieux faire saisir cet aspect de la question, de sorte qu'on commence à admettre que si les provinces restent maîtresses de leurs richesses naturelles, le fédéral conserve la fonction de faire prévaloir certaines priorités, notamment celle de pourvoir d'abord aux besoins des Canadiens en cas d'urgence, quitte à prévoir des compensations en cas de manque à gagner pour les provinces du fait de certaines mesures protectionnistes fédérales.

Autre problème que la crise va aider à résoudre: l'exploitation de richesses sans doute abondantes, mais difficiles d'accès.

Le Canada dispose de grandes ressources énergétiques, entend-on dire souvent. Comment se fait-il qu'on n'ait pas songé à les développer avant aujourd'hui?

On donne l'explication suivante: avant la crise provoquée par la guerre au Proche-Orient les hydrocarbures arabes coûtaient si peu cher que, non seulement l'exploitation de l'énergie encore enfouie dans le sous-sol canadien, mais même la distribution des hydrocarbures provenant de gisements déjà en exploitation se révélait non rentables au-delà de la ligne Borden. A cause des hausses de prix considérables qui s'en viennent, il devient avantageux, d'une part, de prolonger vers l'est les pipe-lines provenant de l'ouest du pays, et d'autre part, d'envisager la mise en valeur des sables bitumineux de l'Alberta, et même la construction le long du Mackenzie du pipe-line appelé à acheminer vers le sud le gaz naturel qu'on a trouvé en abondance dans les îles de l'Arctique.

La crise de l'énergie aura-t-elle pour résultat de mettre le Canada au défi d'ouvrir sa nouvelle et redoutable frontière: celle du Grand Nord? Si oui, nous lui devons une fière chandelle.

Jean PELLERIN

## ce que pense LE LECTEUR

### Pierre Vadeboncoeur compare André Larocque aux trois "D"

Monsieur le Directeur,

Il ne vaut guère la peine de relever les propos récents d'André Larocque sur les "erreurs" de son parti, mais on peut peut-être se donner celle de signaler le genre de ce monstre-là. Que pensez-vous de la perfidie ou bien de l'innocence d'un partisan expliquant comme il le fait l'échec relatif du PQ? Ce monsieur, mauvais coucheur déjà célèbre et que le PQ devrait avoir classé depuis longtemps, analyse donc les causes de l'échec en question. Il oublie toutefois la principale, qui est que ce parti, qui a reçu 30% des voix, en est tout bonnement rendu là dans son progrès pour le moment. M. Larocque préfère distribuer généralement les blâmes à la ronde

et principalement à René Lévesque, dont la gloire semble en effet le suffoquer.

Pendant qu'il charge ainsi les meilleurs noms de son parti, M. Larocque souligne à peine le vol massif des libéraux, ne rend pas compte de l'impact remarquable de la publicité nationale du PQ, tient pour secondaire le rayonnement de René Lévesque, ne souligne pas la dignité avantageuse de la campagne péquiste, dédaigne l'effet du sérieux qui a marqué celle-ci, oublie la centaine de milliers de membres que le PQ a réunis (succès qui ne tient guère à M. Larocque, mais de toute évidence en grande partie à ceux qu'il dénonce). Mais, ce qui signe plus que tout le reste une interview comme la sienne, c'est qu'il fait

un effort extrême pour diviser le parti et projeter sa mentalité chicanesque dans le grand public, donc chez les membres du parti. La Presse s'y prête obligamment, bien sûr, de même qu'Ingrid Saumart, avec une complaisance qui montre bien que M. Larocque s'y trouve en excellente compagnie, celle-là même qu'il devrait aller rejoindre tout de go.

Cette interview m'a laissé fort songeur. Il y a des partisans qui ont le don de nous renseigner à leur insu sur le genre de difficultés que l'ennemi médite de mettre sur le chemin du parti. La zizanie est de celles-là. Chacun devrait savoir que c'est une activité qu'on peut très bien entretenir de l'extérieur, notamment à l'aide d'agents.

Je lisais André Larocque et — je parle en connaissance de cause — j'avais l'impression de retourner deux ans en arrière et d'entendre les trois "D". A la CSN, j'avais jugé ceux-ci depuis longtemps, ce qui ne les a pas empêchés de compléter, d'abord pour le pouvoir, et à peu près par les mêmes procédés, raisonnements boiteux, personnalités, explications traitresses, mesquineries, "révélation" sur ce qui se passe en comité, etc. Dans le cas des trois "D", les libéraux, au fait de ces manœuvres, ne se tenaient pas loin derrière. Je ne serais pas trop surpris qu'en des quartiers que ne soupçonne peut-être pas M. Larocque, on préparait en sous-main volontiers tout le concours possible à des entreprises de cet acabit. C'est une chose que d'exercer une influence dans un parti; c'en est une autre que de dégueuler comme un irresponsable sur ceux qui font ses forces vives.

Je parle de tout cela bien à mon aise, puisque je ne suis pas membre du PQ. Seulement je tiens à l'indépendance.

Pierre Vadeboncoeur.

## BIAIS

### L'OSM tout le monde!

Point n'est besoin d'avoir fréquenté le Solfège classique pour comprendre que l'Orchestre Symphonique de Montréal est actuellement dans une impasse. Les gouvernements tendent à "accorder" leurs octaves et c'est encore à Jos Public qu'on demande de payer la note ou la mélomanie, comme on voudra.

Une pitule comme celle-là n'est pas si la do ré, bien sûr. On devrait pourtant trouver des mesures à prendre, pour diminuer les coûts par exemple. Je ne fais pas allusion ici à la disparition possible de la percussion, au contraire. C'est une section qui pourrait sans doute profiter de l'addition de quelques grosses caisses électroluminescentes, évitant ainsi les tocades et fugues de capitaux utiles.

De la même manière, il serait facile de recourir davantage à nos talents locaux (notre "Sheep labour", comme on disait du temps de la Saint-Jean-Baptiste). Je pense à nos virtuoses du violon d'Orsainville ou de Bordeaux, à nos bûcherons, ces instruments à cordes et aussi, pour étoffer la section des bois, aux meilleurs ormes de Monsieur Drapeau.

Bref, avec un peu d'imagination, tout le monde peut devenir défenseur de la Veuve et de l'Orphéon. Maître demandez?

Raymond TURCOTTE  
(collaboration spéciale)

OTTAWA CONSTRUIRA UNE USINE D'EAU LOURDE À GENTILLY.



(Tous droits réservés)

## La croissance zéro

"En premier lieu, le Québec, comme les autres provinces canadiennes et sans doute davantage, affronte un grave problème de dénatalité, ce que les démographes appellent la croissance zéro."

C'est là une des considérations que faisait cette semaine à l'Assemblée nationale M. Jean Bienvenue, ministre de l'Immigration, pour souligner l'importance d'une immigration vigoureuse et sélective.

Le ministre a fait un bon discours. Il est heureux que M. Bienvenue reste à la tête de l'Immigration. On a déjà eu l'occasion de l'écrire ici: avec M. Jean Bienvenue, un ministre qui a été si peu gâté par ailleurs, trouve au moins la continuité dans ses orientations fondamentales et une certaine suite dans ses démarches. Ses prédécesseurs, le fait est trop connu pour qu'on insiste, avaient trop de fers au feu. Chargé du seul ministère de l'Immigration, le titulaire peut prendre contact avec les groupes ethniques. Or, il est essentiel que ces contacts soient pris et systématiquement poursuivis.

Il importe de ne pas s'abuser. L'immigration n'est pas une

oeuvre de bienfaisance. On pourrait même dire qu'elle a toujours été, de notre côté à nous, une oeuvre de malversation, si on mesure l'effet de tant de préjugés défavorables ayant cours dans notre milieu à l'égard de gens qui parlent déjà notre langue ou qui veulent la parler.

Nous ne nous abuserions pas moins, si nous allions naïvement nous imaginer que l'étranger va s'installer au Québec pour le seul plaisir d'assurer le salut d'une race trop indolente pour se sauver elle-même.

"Au cours des 9 premiers mois de l'année 1973, rappelle le ministre, 58 p. cent des immigrants reçus au Canada provenaient d'un pays de dernière résidence de langue anglaise, et seulement 3,7 p. cent d'un pays de dernière résidence de langue française."

Qu'est-ce qu'il faut, alors? D'abord, un budget plus honorable. Mais surtout une volonté, qui soit vraiment la volonté de tout le gouvernement.

Une politique de l'immigration est inséparable d'une politique globale de la population. Si on a pu dire que M. Castonguay a réussi à refondre les lois so-

ciales dans un moule accordé aux véritables besoins du Québec, il faut entreprendre la même opération pour l'immigration. Certaines initiatives valables doivent être poussées avec une énergie renouvelée. L'expérience des COFI n'a pas été un échec (COFI: centre d'orientation et d'information des immigrants). Mais le ministre admet qu'il faut porter de 20 à 30 semaines la période d'initiation au français.

Dans ce domaine, il y a surtout des libertés à prendre. Libertés d'ailleurs garanties par la constitution mais qui n'ont jamais été convenablement traduites dans les faits et les structures, en raison de mauvaises habitudes.

D'après les propos entendus à l'Assemblée, un régime de consultation systématique avec le gouvernement fédéral s'impose, de manière que les besoins du Québec, d'abord clairement définis, puis présentés avec conviction, guident l'action au jour le jour.

Il ne s'agit pas de fermer la porte, mais de savoir qui l'ouvre, à qui et pourquoi.

Guy CORMIER

## BILLET

### Ce monde tant calomnié

Quelle étonnante et merveilleuse machine que le monde! Et pourtant, est-il machine plus calomniée par l'homme? Certains, tels les politiciens, les intellectuels et les journalistes, font même profession de le noircir systématiquement, alléguant qu'il est absurde, méchant, à l'envers, et qu'il faut le changer.

Pour récolter des votes, le politicien cherche à démontrer que l'électeur est malheureux, et ce, parce que le monde est mal fait et que c'est la faute de l'adversaire. Pour mieux convaincre, il grossit certains faits, en ignore d'autres et invente, au besoin, de faux malaises et de faux problèmes. Il va répétant que le peuple est brimé, exploité, dépossédé de ses droits et de sa liberté. C'est faux, bien sûr, mais il l'affirme avec force et conviction, et l'idée plaît à ceux qui ne demandent pas mieux que de tenir le monde responsable de leurs malchances et de leurs échecs.

Brouiller et déformer l'image du monde: telle apparaît donc la tendance chez plusieurs politiciens. Même tendance chez l'intellectuel.

On sait que ce dernier se complait dans l'abstraction et la spéculation pure. Aussi, s'ingénie-t-il à concevoir un monde à sa fantaisie: un monde romantique, un monde idéal et formidable, mais qui ne ressemble en rien à la réalité. Il s'enflamme pour ce monde-là, lui prête toutes les vertus et toutes les perfections, rendant, par le fait même, indéfendable et odieux le monde réel. L'intellectuel raisonne en vase clos, soit en fonction d'un monde théoriquement parfait, mais qui n'existe que dans son esprit, ce qui lui permet de mépriser d'autant mieux le monde concret mais imparfait dans lequel il vit. Il globalise à son sujet, devient doctrinaire et entre bientôt dans la catégorie des "terribles simplificateurs".

Comme le politicien, l'intellectuel donne fréquemment dans le dualisme. D'un côté, les bons, de l'autre, les méchants, et les bons se retrouvent toujours du côté du monde idéal: le monde qu'on imagine mais qui n'existe pas: le mythe d'un monde meilleur. Illusion. Il n'existera jamais de monde meilleur pour celui qui n'a d'yeux que pour le pire. Imbéciles que nous sommes! Le monde meilleur, après lequel nous soupirons tant,

nous crève les yeux, mais nous ne le voyons pas. Nous le laissons trop noircir.

Autre grand noircisseur du monde: le journaliste. Gide a dit qu'on ne fait pas de bonne littérature avec de bons sentiments. De même, on ne fait pas un bon journal avec de bonnes nouvelles. Les gens heureux sont sans histoire. De par la nature même de son métier, le journaliste fait paraître hideux le visage du monde du fait qu'il a surtout l'oeil sur le crime, les drames sordides, les catastrophes, les crises. Est-il engagé? Il l'aura aussi sur les politiciens et les intellectuels: ceux-là surtout qui trouvent le monde mal fait et qui entendent le retaire.

Grâce à l'avènement des MASS-MEDIA, on a pu dire que l'homme contemporain habite une maison avec une large fenêtre ouverte sur le monde. Mais comme le politicien, l'intellectuel et le journaliste viennent, tour à tour, lui brouiller le paysage, il finit par ne plus savoir très bien ce qui, du monde ou de la fenêtre, se trouve souillé.

Mais inutile d'accabler politiciens, intellectuels ou journalistes. Nous sommes à leur image et ressemblance. "Nous ne trouvons guère de gens de bon sens que ceux qui sont de notre avis" (La Rochefoucauld), et comme notre avis est toujours fort subjectif, nous n'avons pas de mal à nous convaincre que tout le monde est dans les patates, sauf nous.

Nous disons que le monde est à l'envers. Mais, si c'était nous qui l'étoisons? Si c'était nous qui retardions? Le monde tourne à son rythme. Mais nous, évoluons-nous toujours au rythme du monde? Pour emprunter une image à Saint-Exupéry, serait-ce que nous maudissons le néon parce que nous ne voulons pas renoncer aux réverbères? Que nous avons oublié de déchirer les feuilles du calendrier? Ou encore, que nous accordons trop d'importance à ceux qui nous gâchent l'image du monde?

de ne pas être satisfaits du monde, et les autres en trouvent mille et une autres de l'être. Le monde emprunte finalement la couleur de nos bonnes ou mauvaises dispositions à son égard.

A ne voir le monde qu'à travers les journaux jaunes et les HOT LINES, on risque de devenir maussade et neurasthénique; à ne le voir qu'à travers le prisme d'un parti, d'une classe ou d'une idéologie, on risque de devenir méfiant, irritable et haineux. Il faut se renseigner, c'est certain, mais avec modération. Il faut se délier des excès d'informations qui déforment, autrement on risque de devenir fou.

Des humanistes américains notaient récemment que beaucoup de gens, de nos jours, "terrifiés par les prophéties apocalyptiques et les visions de fin du monde, désertent la raison et s'enferment dans des cultes et des théologies irrationnelles".

L'homme des MASS MEDIA a de plus en plus l'impression de vivre au bord de la catastrophe. Il n'a plus foi en rien. Selon un sondage GALLUP, depuis 1959, la confiance du public américain en des institutions comme l'école, la télévision, la radio, les évêques, les hommes politiques, les journalistes et même les scouts a considérablement diminué.

A force d'avilir l'autorité, la religion, la famille, et à force de dire que tout va mal, on finit par créer l'ambiance qui fait qu'effectivement chacun se laisse aller, et tout va mal. A force d'invoquer le diable, il se montre les cornes.

J.P.

## la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, L.T.E.E., 7, rue St-Jacques, Montréal, Québec. La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Reuters. Tous les droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. Courrier de la deuxième classe. Enregistrement numéro 1703. Point de retour garanti.

TELEPHONISTE	
(pour tous les services)	874-7272
RÉDACTION	874-7070
PUBLICITÉ	874-7306
PETITES ANNONCES	874-7111
LIVRAISON À DOMICILE	874-6911

pleins feux sur l'actualité

la semaine revue et résumée

PAR RÉGINALD SPINHAYER



**C**ONFRONTE avec la crise du pétrole et apaisant au passage les 31 députés du Nouveau parti démocratique qui menaçaient de faire tomber son gouvernement libéral minoritaire en appuyant les 106 députés conservateurs lors d'une motion de censure prévue pour la semaine prochaine, le premier ministre fédéral Trudeau a annoncé un vaste plan de réorganisation et de développement voué à garantir dès 1980 une autonomie pétrolière durable au Canada.

Le projet mettrait fondamentalement fin au système actuel, en vertu duquel le Canada produit déjà assez de pétrole pour ses besoins, mais exporte la moitié de ses hydrocarbures aux États-Unis pendant qu'il en importe à peu près autant d'ailleurs, ce qui se justifiait antérieurement par le prix du pétrole étranger, dont celui d'Arabie. Un oléoduc amènera d'ici deux ans au Québec le pétrole de l'Ouest canadien.

Le gouvernement d'Ottawa a également annoncé qu'il construirait une usine d'eau lourde de \$250 millions près de la centrale électrique nucléaire de Gentilly, en face de Trois-Rivières, ce qui n'a pourtant pas calmé ceux qui s'interrogent sur les chances que le Québec a encore de voir grandir ses industries pétrochimiques à la faveur d'un super-port pétrolier dont le gouvernement provincial dit envisager la construction en Gaspésie.

**Ailleurs, le chaos paraît s'amplifier**

Si les Québécois peuvent s'indigner de payer leur huile à chauffage et leur essence dix sous de plus qu'en Ontario, le tableau semble bien plus alarmant à l'étranger.

Aux États-Unis, bien qu'on y jouisse comme ici d'une température dans la clémence est providentielle jusqu'à présent, la pénurie de pétrole a continué à faire ses dégâts dans l'industrie et elle a engendré ses premiers troubles sociaux, entre autres parmi les camionneurs, pendant que le chômage semblait prendre une courbe anormalement ascendante.

En Europe, où l'hiver s'annonce comme le pire du siècle dans certaines régions, dont en Italie, la Hollande et la Belgique, neuf pays ont maintenant interdit la circulation automobile le dimanche et l'économie tangue toujours de manière inquiétante.

**Agitation militaire suspecte en URSS ?**

Le premier ministre de la France, M. Georges Pompidou, a remis à plus tard la visite qu'il devait effectuer en URSS au mois de janvier, ce que des observateurs imputent aux critiques ouvertement exprimées en France à l'endroit de Moscou et de Washington en marge de la plus récente guerre israélo-arabe.

Le courant d'air diplomatique, dans un journal parisien, d'un prétendu rapport d'agents secrets français signalant un accroissement général de l'appareil militaire du bloc communiste, dont l'addition de bases lance-fusées menaçant directement l'Europe, qui "serait vite écrasée avec ses moyens actuels de défense". Le gouvernement français, ajoute le quotidien en cause, a remis copie du rapport à ses alliés européens.

**Un engin spatial a survolé Jupiter**

Un an et neuf mois après le lancement de l'engin de 570 livres par l'agence spatiale des États-Unis, Pionnier 10 est passé à 81,000 milles de Jupiter, la plus grande planète du système solaire, présumément treize cents fois aussi grosse que la Terre, et en a notamment envoyé d'excellentes photos dont la transmission par radio a précédé de 46 minutes leur réception sur la Terre en raison de l'éloignement, lequel était d'environ 513 millions de milles.

Généreuse en nouveaux records scientifiques pour les États-Unis, l'expérience de \$50 millions prévoit que Pionnier 10, dont la vitesse fut de 96,000 à l'heure par moments, deviendra la première machine humaine à sortir du système solaire et à disparaître dans le cosmos, où elle errerait pour l'éternité.

**L'usage de la torture s'étend**

L'organisme humanitaire Amnesty Internationale a publié à Londres une étude concluant que le recours à la torture comme moyen de conserver le pouvoir gouvernemental se développe à travers le monde, et ce sans égard pour le sexe, l'âge, ou l'état de santé des victimes, lesquelles sont le plus fréquemment soumises aux coups, attentats sexuels, étouffements, submersions, piqûres, privations de sommeil et stations debout prolongées.

L'étude mentionne spécifiquement la Grande-Bretagne, le Portugal, la Grèce, la Turquie, l'URSS, l'Ouganda, l'Afrique du Sud, le Maroc, la Tunisie, le Vietnam du Sud, l'Argentine, le Brésil, la Bolivie et l'Uruguay comme étant des pays où ces procédés sont en vogue.

**Vaudeville électoral au Danemark**

L'abolition des taxes, le congédiement de la moitié des fonctionnaires, la suppression du service diplomatique et le remplacement de l'armée par un téléphone à cassette disant en russe "Nous capitulons !" sont au programme d'un nouveau parti qui a obtenu 28 sièges et dont la population du Danemark a fait la deuxième formation politique en importance parlementaire au cours d'élections tenues dans ce pays européen de cinq millions d'habitants.

Le parti Social-Démocrate sortant n'a remporté la victoire qu'avec 46 sièges sur un total possible de 179, et le premier ministre Anker Joergensen a démissionné en alléguant l'impossibilité de gouverner avec un Parlement où dix partis différents sont représentés.

**La CUM hausse la taxe foncière**

Ayant encaissé les \$22 millions que le premier ministre Bourassa a pris dans le trésor provincial pour combler environ 80 p.c. du déficit prévu, le Conseil de la Communauté urbaine de Montréal a voté son budget pour 1974, soit \$170 millions.

Comme la police doit en prendre un morceau de \$104 millions et qu'il manquait malheureusement \$9 millions pour payer le reste, le distingué Conseil a dû se résoudre à augmenter "légèrement" la taxe foncière, qui passera de \$1.01 à \$1.05 par centaine de dollars d'évaluation dans les 17 villes desservies par la Commission de transport, dont Pointe-aux-Trembles, et de \$4 à \$5 sous dans celles qui ne le sont pas.

**Deuil pour le théâtre québécois**

Le monde du spectacle québécois a perdu l'un de ses meilleurs artistes, cette semaine, alors que le comédien Pierre Boucher, 52 ans, qui apparaissait régulièrement dans le feuilleton télévisé "Rue des Pignons" et s'était produit encore au printemps dernier à Paris dans la pièce de Gratien Gélinas "Hier les enfants dansaient", a succombé inopinément à une défaillance cardiaque dans sa ville natale, Québec. Très estimé dans son milieu professionnel, l'acteur-docteur en Droit était aussi adjoint au président du Conseil canadien de la radio et de la télévision.

Dans un autre domaine, celui de la technologie moderne, l'inventeur du radar, Sir Robert Watson-Watt, est mort à Inverness, en Écosse. Il était âgé de 81 ans.

**Banditisme dans une école**

"Il a fallu cela pour que bien des parents commencent à s'occuper de leurs enfants, mais mieux vaut tard que jamais..." ont commenté en substance des professeurs de l'école polyvalente Daniel-Johnson, à Pointe-aux-Trembles, dans l'est de l'île de Montréal, où l'on a appris qu'une bande de voyous, dont des étudiants et des étrangers à l'institution, extorquaient régulièrement de l'argent à de jeunes élèves en les battant ou en menaçant de les battre.

Le scandale perdurait apparemment depuis le mois de septembre et plusieurs victimes auraient été gravement brutalisées.

**Une manne spéciale**

Des citoyens de Stuttgart, dans l'Arkansas, aux E.-U., ont garni leurs réfrigérateurs de bons canards gratuits, d'une fraîcheur exemplaire, livrés à domicile et déjà congelés, puisque ces volatiles sauvages se sont abattus dans leurs jardins après avoir été présumément aspirés par de puissantes ascendances thermiques à des altitudes où ils sont morts de froid avant de tomber sur un plancher où le prix des vaches et autres denrées ne cesse, au contraire, de monter.

A Genève, les antagonistes ne trouveront pas la paix

par Fernand BEAUREGARD

**P**ENDANT QUE sur les fronts de Suez et du Golan, Arabes et Israéliens se délient les muscles qu'un mois et demi de cessez-le-feu commence à atrophier, pendant que le rythme des accrochages terrestres et aériens s'accroît dangereusement, le thaumaturge de la Paix, l'imperturbablement optimiste Henry Kissinger, continue contre vents et marées à prédire que "sa" Conférence de Genève s'ouvrira comme prévu le 18 et que tous les belligérants, Égypte, Syrie, Jordanie, Israël et OLP, seront au rendez-vous.

Kissinger n'en est pas à un exploit près. S'il n'est pas probable, il est du moins fort possible que cette conférence "unique dans l'histoire troublée des relations israélo-arabes" démarre à la date fixée par le secrétaire d'État américain.

Pour gagner ce pari, le nouveau M. "K" utilise tous les atouts à sa disposition. Tout d'abord à l'endroit de l'URSS voracement avide de "détente", des Arabes qui le croient capable (parce qu'il semble les en avoir persuadés) de soutenir de substantielles concessions à Israël, et enfin des Israéliens à qui il a promis la pérennité de l'appui inconditionnel de Washington.

De plus, après une apparition à la Conférence de l'OTAN à Bruxelles, Kissinger effectuera, dès la semaine prochaine, une tournée éclair des grandes capitales arabes, incluant cette fois Damas dans son itinéraire.

Or, à ce point de la conjoncture moyen-orientale, il est évident que ni les Arabes, ni les Israéliens, ni l'URSS ni même l'OLP (Organisation pour la libération de la Palestine) n'ont intérêt à indisposer l'émissaire extraordinaire des États-Unis.

**Le "caprice" de Kissinger**

Il est donc assez facile de prévoir que la Conférence de paix commencera à Genève et vraisemblablement le 18. M. Kissinger se sera vu accorder son "caprice". Il aura mené sa mission à bon port.

Mais après, qu'arrivera-t-il ? Selon toutes probabilités, Égyptiens, Syriens, Jordaniens (à moins



Trois hypothèses de règlement dans le secteur du Sinaï

Alors que les mini-négociations entre Égyptiens et Israéliens au kilomètre 101, sur la route de Suez, n'ont pu qu'aboutir à l'impasse, comment peut-on raisonnablement espérer un meilleur résultat des maxi-négociations qui pourraient s'amorcer à la Conférence de Genève qui, Kissinger dixit, s'ouvrira jeudi prochain, le 18 ? Ci-dessus, une carte montrant trois possibilités de règlement, en ce qui concerne le désengagement mutuel des forces égyptiennes et israéliennes dans la zone du Sinaï.

que le roi Hussein, outré de se voir retirer, en faveur de l'OLP, la représentation du peuple palestinien, ne décide de boycotter la rencontre), Palestiniens (représentés par Yasser Arafat) et Israéliens seront au rendez-vous.

La Conférence sera inaugurée, puis... après quelques formalités... immédiatement ajournée.

Ce sera quand même un événement historique. Pour la première fois depuis 1948, alors que feu le lion de Judée, David Ben Gourion, proclamait la naissance d'Eretz Israël, Israéliens et Arabes, ennemis jurés, se feront face non pas

sur les champs de bataille, mais à une même table de négociations.

Mais comment est-il possible d'espérer que ces négociations, même si on les amorce véritablement, en présence de l'ONU, des USA et de l'URSS, aboutissent à un règlement de paix ?

**Les conditions arabes**

Négociations impliquent concessions, compromis, souplesse. Or, quelles sont les conditions minimales préalables que pose l'Égypte, approuvée en cela par ses alliés arabes, pour la conclusion d'un accord avec l'État juif ?

1—L'évacuation par Israël de tous les territoires arabes qu'il occupe depuis la guerre de juin 1967;

2—La création d'un État palestinien souverain et indépendant;

3—La remise de la vieille Jérusalem aux autorités jordaniennes.

**La réplique israélienne**

Que répond Israël ?

1—Nous sommes prêts à évacuer la plus grande partie des territoires que nous occupons, mais seulement à la suite de négociations "bona fide" et après la signature d'un traité de paix avec les Arabes;

2—Il n'est toutefois pas question d'évacuer certains secteurs stratégiques du Golan, ni Sharm El Cheik, ni la totalité du Sinaï, ni l'enclave de Gaza qui se dresse comme un poignard au flanc d'Israël;

3—Israël ne permettra pas la création d'un État palestinien indépendant, mais consentirait à faire de la Cisjordanie (présentement occupée), une province palestinienne qui serait intégrée à une éventuelle Fédération arabe de Jordanie;

4—Jamais, nous n'accepterons que notre capitale, Jérusalem, soit à nouveau divisée. Elle est devenue israélienne et le demeurera. Ceci n'est pas négociable.

**La paix : encore une utopie**

Telles sont les dispositions, catégoriquement formulées par ceux-là mêmes qui, soit le 18 décembre, soit à une date ultérieure, accepteraient d'entamer des négociations de paix.

Ei quand on se rend compte qu'au kilomètre 101, sur la route de Suez, les mini-négociations au sujet d'un désengagement mutuel sur le seul front du Sinaï, n'ont pu qu'aboutir à l'impasse la plus totale, comment est-il possible d'entrevoir que dans les grandes négociations de Genève, on parvienne à réaliser ce qui, à notre avis, tient encore aujourd'hui de l'utopie: une paix authentique au Moyen-Orient ?

L'oeil infailible de Pioneer a percé certains secrets de Jupiter

**L**E FLOT continu d'informations transmises par Pioneer 10 sur Jupiter a permis à l'Agence spatiale de dévoiler quelques secrets de la planète, notamment l'énergie fantastique qu'elle produit, les caractéristiques extraordinaires de son satellite Io et son énorme tache rouge.

Cette tache ovale, comme un oeil sinistre, est assez vaste pour englober une couple de planètes de la dimension de la Terre. Elle apparaît et disparaît à tous les 30 ans.

Les instruments de télémétrie à l'infrarouge de l'engin spatial indiquent que la température de cette tache n'est guère différente de celle du reste de la planète. Mais le spécialiste en la matière, à l'Agence spatiale, M. Guido Munch, croit qu'elle est reliée à un phénomène se déroulant à l'intérieur de la planète.

**Chaleur et couleur**

M. Munch a dit que cette tache pourrait bien être le sommet d'une tornade de gaz provenant d'un phénomène se déroulant dans les profondeurs de la planète.

Les instruments de télémétrie ont confirmé que Jupiter a 1,300 fois le volume de la Terre. Elle émet 2.5 fois plus d'énergie qu'elle n'en reçoit du soleil. Les températures sont les mêmes du côté sombre de la planète que du côté exposé au soleil.

L'énergie de Jupiter peut provenir d'une décomposition nucléaire à l'intérieur de la planète ou de la contraction de substances gazeuses dans le noyau.

À une profondeur de 12 milles, la température de la planète varie de moins 215 à moins 230 degrés Fahrenheit. Les régions les plus chaudes semblent coïncider avec les bandes de couleur pâle ceinturant la planète.

**L'atmosphère d'Io**

Avec les données de Pioneer, les astronomes ont corrigé leur estimé de la masse de Jupiter et de ses quatre satellites les plus rapprochés. Ils jugent maintenant que la masse de la planète est supérieure, de l'équivalent de deux lunes ter-

restres, à celle qu'ils avaient auparavant calculée.

Le satellite Io, de couleur orange, que l'on croyait avoir deux fois la masse de la lune est 22 pour cent plus lourd qu'on ne le croyait. On en conclut qu'Io doit contenir des éléments solides tels que du roc et du métal, contrairement aux autres satellites de Jupiter qui sont complètement gazeux et plus légers.

On a découvert qu'Io avait une atmosphère de 65 milles de profondeur, qui serait 20 millions de fois moins dense que celle de la Terre. Cette atmosphère pourrait expliquer les décharges énergétiques équivalent à plusieurs bombes à

hydrogène que l'on remarque dans son voisinage.

**Dans 6 ans, Uranus**

Cette atmosphère agirait comme conducteur de gigantesques décharges électriques.

Pioneer a découvert la présence d'hélium dans la planète Jupiter. Il est important pour la mise au point des prochaines sondes spatiales, qui plongeraient dans l'atmosphère de Jupiter, de connaître quelle est la proportion d'hydrogène et d'hélium.

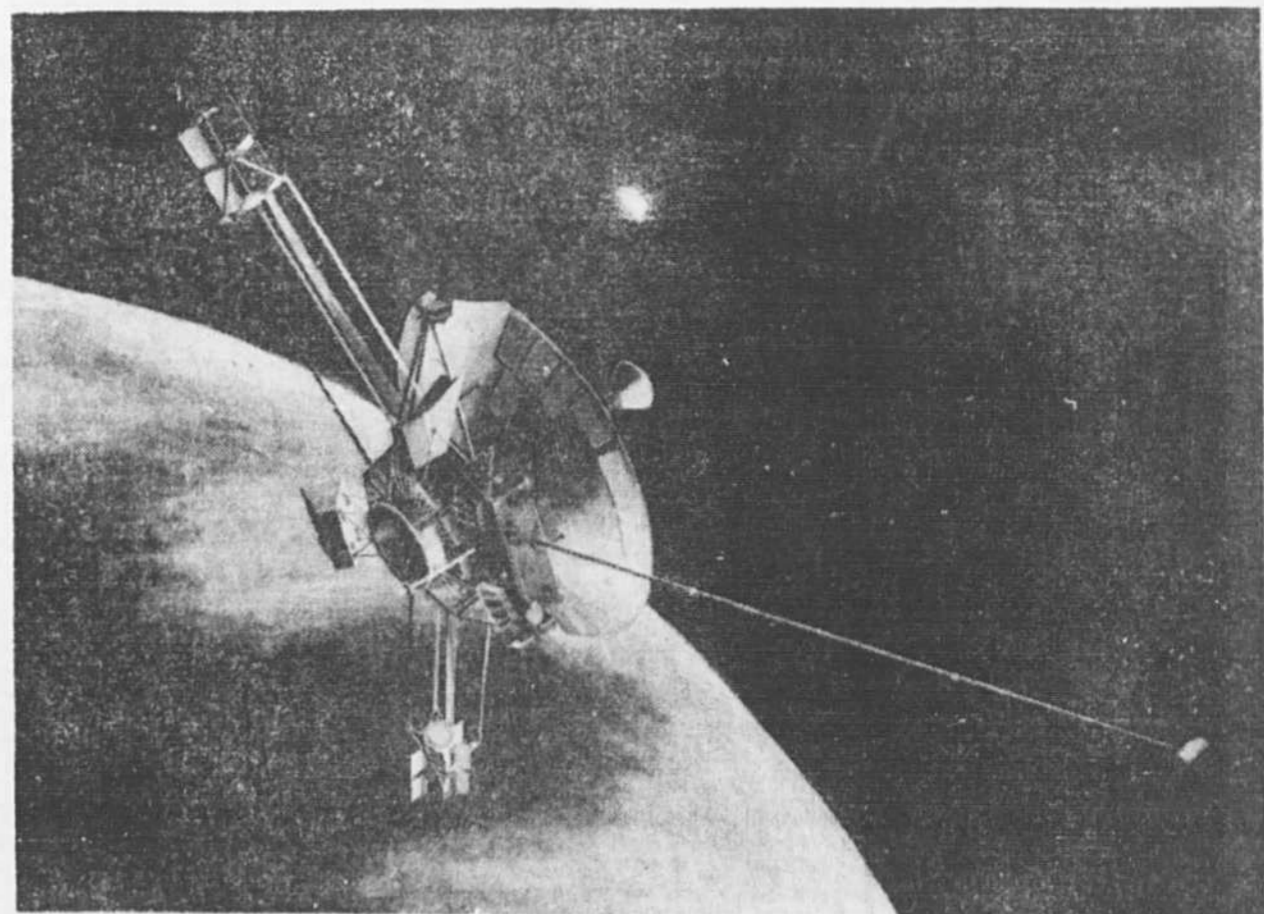
Pioneer a aussi permis de constater que la ceinture de poussières entourant la planète ne constitue

pas de danger sérieux pour des vaisseaux spatiaux, sauf si un tel vaisseau était placé en orbite autour de la planète.

Pendant que les scientifiques analyseront pendant des mois encore les données qui leur sont parvenues de Pioneer 10, l'engin spatial poursuit sa course et continuera d'envoyer des signaux jusqu'à ce qu'il parvienne dans le voisinage de la planète Uranus, en 1979.

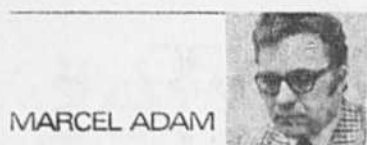
Il a déjà parcouru 2.5 millions de milles depuis lundi soir, alors qu'il était en son point le plus rapproché de Jupiter.

United Press International



La sonde américaine Pioneer 10 avait quitté la Terre le 27 février de l'année dernière. L'engin a établi une faule de records: vitesse, distance, etc. L'engin a mis 21 mois à rallier Jupiter (2.5 millions de milles); il passera dans le voisinage d'Uranus en 1979, traversera l'orbite de Pluton (la plus éloignée des planètes de notre système) en 1984, et ira éventuellement se perdre sur l'étoile Aldébaran, dans la constellation du Taureau, à 30 années-lumière d'ici...

pleins feux sur l'actualité



MARCEL ADAM

Radio-Canada voisine avec Télé-Métropole

RADIO-CANADA vient d'inaugurer son nouvel édifice et son enrachement physique dans l'est de Montréal. Il n'y a sans doute pas plus qu'une coïncidence, mais je note que Radio-Canada s'est rapprochée de Télé-Métropole jusqu'à en être son voisin, après s'en être plus ou moins rapprochée par l'esprit depuis plusieurs années.

Quand on parle de Radio-Canada, on est tenté de ne voir en elle que la télévision et d'ignorer la radio. C'est peut-être dû à la puissance de séduction de l'image. A moins que la radio ait réussi le tour de force de se faire entendre sans être écoutée, ce qui lui donnerait une puissance de suggestion subliminale accrue — un peu comme le diable dont on disait déjà que sa suprême astuce consistait à faire croire qu'il n'existe pas. (Je ne dis pas que la radio c'est le diable, parce que très souvent elle n'est pas le diable, malgré ses progrès).

Un marché captif et fasciné

Quant à la télévision, durant les quelque dix ans où elle était seule, elle avait les caractéristiques de ce qu'avait été la radio de Radio-Canada quand elle se prenait au sérieux. Elle était massivement culturelle, dans le sens intellectuel et élitiste du mot. Comme elle s'adressait à un marché captif et fasciné par la nouveauté de l'image, tout le monde regardait la télévision radio-canadienne. Et on se disait population était beaucoup plus évoluée que le croyaient les éternels. Et la télévision privée arriva. Alors on eut la surprise déprimante de voir une forte proportion de la clientèle de Radio-Canada tourner le sélecteur du 2 vers le 10 pour le faire descendre (j'ai bien dit) de huit crans. C'est comme si la population, après une immersion culturelle quasi totale de presque dix ans, avait décidé de prendre une décade sabbatique pour se refaire — ou se défaire, comme vous voudrez.

Recul en affaires publiques

S'il est un dimanche où Radio-Canada a peut-être le plus régressé, c'est celui des affaires publiques. Non pas au plan quantitatif mais qualitatif. Durant les années 50 Radio-Canada a été une tribune exceptionnelle, un lieu privilégié de discussion, d'échange et de remise en question. Des personnes de grande qualité y trouvaient une liberté d'expression remarquable. Si bien qu'à mon avis Radio-Canada a été le principal détonateur de la Révolution tranquille.

Mais depuis plusieurs années, à cause sans doute de la crise constitutionnelle canadienne, Radio-Canada est empêtrée dans des inhibitions socio-politiques de toutes sortes qui la rendent excessivement timorée. Davantage à la télévision qu'à la radio. Les problèmes politiques sont abordés et traités avec une superficialité et un amateurisme déconcertants. Non seulement la maison possède-t-elle peu d'analystes incisifs et audacieux mais elle ne compte aucun commentateur ou editorialiste comme il en existe dans les stations anglophones (y compris, curieusement, à CBC) et américaines.

Etrangement, en cette matière, Télé-Métropole a progressé et Radio-Canada régressé. Les autorités radio-canadiennes aiment comparer l'audace et la liberté de notre radio-télévision d'Etat avec celles d'autres pays pour y trouver un motif de satisfaction. Mais on peut toujours trouver pire que soi pour excuser un recul ou un échec; mais quand on veut progresser, il faut chercher ses exemples là où on est dépassé.

Or, pour s'améliorer, la télévision-radio canadienne n'a pas à chercher des exemples lointains, en affaires publiques — pour ne mentionner que ce domaine —, elle n'a qu'à comparer ce qu'elle est aujourd'hui à ce qu'elle a été dans le passé. Peut-être découvrira-t-elle qu'elle a vraiment besoin d'un nouveau départ, mais vers l'arrière, jusqu'au point où elle a bifurqué et fait route.

Lequel de ces jeunes gens s'invitera dans votre salon?

C'EST LUNDI matin que s'ouvriront à Montréal les audiences publiques du Conseil de la radio-télévision canadienne au cours desquelles les candidats à l'obtention du permis d'exploitation des futures stations de télévision française de Montréal et de Québec défendront leurs dossiers.

Trois requérants dans chaque cas:

— A Montréal, Radio Inter-

Cité, réunie autour du jeune avocat madelinot Franklin Delaney; la Corporation Civitas, dirigée par M. Ed. Prévost, successeur de feu Raymond Crépault à la direction d'un groupe identifié à Radiomutuel-CJMS, et Radio-Futura, que dirige M. Jack Tietolman, propriétaire de CKVL. Un quatrième postulant, la Coopérative de télévision de Montréal (CTVM), a annoncé son intention de ne pas défendre son

dossier et de demander plutôt au CRTC de reporter l'octroi du permis jusqu'à ce que les groupements populaires de la région montréalaise aient eu le temps d'établir les assises d'une télévision plus conforme aux besoins et aux aspirations de la population.

— A Québec, Télé Inter-Cité et la Corporation Civitas sont encore en lice, mais elles devront également affronter la-

bas la Coopérative de télévision de Québec (CTVQ), petite soeur siamoise de CTVM et de CTVO. Cette dernière, on le sait, a déjà obtenu un permis de télévision pour implanter une station de télévision coopérative dans l'Outaouais.

André Béliveau, chroniqueur de radio-télévision à LA PRESSE, fait le point quant aux requêtes concernant la future station de Montréal.

L'étoile montante de la radiodiffusion

M. Franklin Delaney, le patron de Télé Inter-Cité, est l'étoile montante de la radiodiffusion au Québec.

Trente-trois ans. Avocat. Né aux Iles-de-la-Madeleine. Francophone, comme chacun sait maintenant. Actionnaire majoritaire — depuis peu de temps — de stations radiophoniques à Drummondville, Joliette et Sorel. Première expérience à Montréal et à Québec.

Ancien secrétaire du CRTC, il a gardé d'excellentes relations au sein de cet auguste aréopage, cela soit dit en tout bien, tout honneur. Il en a aussi rapporté une somme de connaissances théoriques qui, appliquées à la pratique, menacent de lui être bien utiles par les temps qui courent.

M. Delaney a appris, entre autres, à prévoir les exigences des membres du Conseil, et à faire en sorte d'y satisfaire.

Il est très sensible, par exemple, aux préoccupations du CRTC relativement à la valorisation de l'information télévisée et à la qualité de la relation à établir entre le communicateur et son auditoire.

Il a aussi appris à s'entourer de personnages compétents. Parmi ses principaux collaborateurs, on relève les noms de MM. Gilles Constantineau, journaliste spécialisé en communications — qui a bien des chances d'occuper un jour un poste important à la direction d'un service d'information à la télévision — et de Pierre Lamy, qui, en plus d'avoir une belle carrière derrière lui et une sans doute aussi belle devant, est le frère de M. Paul-Emile Lamy, directeur du CRTC à Montréal.

Le sort a ainsi favorisé M. Delaney de quelques autres coïncidences agréables et qui pourraient être troublantes si d'une part l'intégrité du CRTC n'était un dogme unanimement reconnu et si d'autre part le dossier de Télé Inter-Cité n'était d'une qualité peu commune.

Ce dernier fait est d'ailleurs heureux pour lui. Parce que m'est avis que dans les circonstances,

toutes ces coïncidences favorables — qui sont bien connues dans le milieu — risquent plutôt de jouer contre lui, en incitant les conseillers à se montrer un brin plus exigeants à son égard qu'à celui de ses concurrents. Pour sauver l'image de la femme de César.

Cela dit, passons aux choses sérieuses. Les piastres. Télé Inter-Cité en a 122 millions, qui ne lui appartiennent pas toutes, mais qui ont été gentiment mises à sa disposition par 151 actionnaires — dont quelques joueurs de hockey: Yvan Cournoyer, Guy Lapointe, Denis Dejorj — plusieurs institutions québécoises, comme la Caisse de dépôt et placement du Québec et la Société de fiducie du Québec — celle du Mouvement Desjardins,

qui sait reconnaître les bonnes affaires des autres.

On dit (dans la publicité de Télé Inter-Cité) qu'on dit (dans les milieux financiers) que jamais au Québec "un financement de cette envergure ne s'est accompli si rapidement" dans le secteur privé.

Au chapitre de l'utilisation de toutes ces piastres, M. Delaney joue sur un mode mineur — contrairement à ses concurrents de Civitas. Sachant qu'un sain réalisme est aussi une forme d'habileté, il a toujours fondé ses calculs sur ce qu'il prétend être la pire des hypothèses dans le spectre du possible, maximisant ses dépenses et minimisant ses revenus anticipés. Il prévoit pour les trois premières années d'existence de ses stations de Montréal et de Québec, un déficit d'exploitation total de \$4.5 millions.

Il se propose de fournir un programmation de très haute tenue — seulement 57 heures au début, mais "de la TV pour vrai". La participation populaire — sans "sauce démagogique" — et les variétés "dans la rue" y trouveront aussi leur compte.

Jack Tietolman: "Quand j'aurai la télévision..."

Des trois concurrents montréalais, le groupe Radio-Futura a certes été celui qui, depuis le début de la "campagne", a fait le moins de bruit. Cette discrétion n'est pas le fait du hasard. M. Jack Tietolman, le grand patron de CKVL, nous disait cette semaine son opposition formelle à toute "publicité" sur son

projet. "Ce qui importe dans un procès, explique-t-il, c'est le juge. Le juge, dans cette affaire, c'est le CRTC. Je ne veux pas qu'on soit jugé dans l'opinion publique avant d'être jugé par le juge. Vous comprenez?"

De là à croire que M. Tietolman n'est pas vraiment intéressé à obtenir le permis, il y a tout de même un pas, qu'il faut bien se garder de franchir. Au contraire, il y a des années qu'il caresse le rêve de posséder sa propre station de télévision dans la région de Montréal. Et il semble bien confiant de l'obtenir cette fois.

"CKVL existe depuis 27 ans, rappelle-t-il. C'est le meilleur poste de radio, celui qui a gagné le plus de trophées. Il a gagné plus de trophées que LA PRESSE, j'en ai une chambre toute pleine. Depuis 27 ans, CKVL a fait découvrir plus de grosses vedettes que n'importe qui. Il a été un vrai collègue pour les artistes. C'est lui qui a trouvé la formule des radio-romans, vous comprenez? Demandez à votre patron, Roger Lemelin, il me connaît bien, j'ai eu sa "Famille Plouffe" avant la télévision. Demandez à Roger Lemelin. Vous avez peur de lui parler? Aujourd'hui, CKVL est le poste par excellence de l'expression et du dialogue en Amérique..."

M. Tietolman considère, en somme, que "cela lui est dû", et qu'il ne lui reste plus qu'à faire sa preuve devant le CRTC la semaine prochaine pour qu'un fruit mûr lui tombe dans les mains. Mais, si je peux me permettre un petit commentaire un peu plus personnel que les autres, je crains bien que le fruit ne soit pas exactement celui qu'il souhaite.

— Quand j'aurai la télévision, on fera comme à CKVL dans le temps: cinq émissions dramatiques de 30 minutes par semaine. Cinq fois plus qu'au 10. On fera aussi des émissions de variétés, mais des variétés de prestige, et des émissions de dialogue. Les programmes parlés, ça coûte cher, mais c'est la seule façon pour que le monde

habité et de plusieurs entreprises oeuvrant dans les domaines du spectacle, de la production artistique et de l'équipement de construction, il entrevoyait la possibilité de créer enfin son réseau de télévision.

Cet homme était un bâtisseur. Autoritaire, ambitieux, dur à la tâche, il avait des idées bien arrêtées — "arrêtées à 1930" — disaient quelques-uns de ses employés. Mais il ne devait pas voir son rêve réalisé.

Atteint de cancer, il subissait une intervention chirurgicale au mois de janvier dernier, se voyait successivement débouter de ses requêtes pour les stations de télévision de l'Outaouais et de Sherbrooke, et décédait finalement il y a une dizaine de jours, à l'âge de 51 ans.

Mais Raymond Crépault avait eu le temps de réunir autour de lui une équipe de collaborateurs dynamiques — moyenne d'âge: moins de 35 ans — à qui, particulièrement au cours des derniers mois, il avait confié la marche de ses affai-

— Nous mettrons l'accent sur le local. Le réseau, moi, ça ne m'intéresse pas. Ce qui m'intéresse, c'est seulement le grand Montréal métropolitain.

— On en fera aussi mais, vous savez, il y en a déjà beaucoup à Radio-Canada et à Radio-Québec. Vous écoutez Radio-Québec, vous?

Radio-Futura se propose de diffuser 60 heures d'émissions par semaine pendant les trois premières années, et d'augmenter graduellement ses heures de diffusion au cours des années suivantes.

Le bateau a mugi 2 1/2 fois

Et la Coopérative de télévision dans tout cela? Manqué le bateau, la Coopérative de télévision. Faudra attendre le prochain. Ou prendre la chaloupe.

A moins qu'un bon capitaine dénommé Juneau ne décide que le temps n'est pas propice à la traversée, et qu'après tout, ça ne presse pas tellement...

L'affaire avait commencé comme une belle histoire d'amour, en avril au Portugal. Ce jour-là, la Fédération professionnelle des journalistes du Québec avait lancé l'idée d'une télévision appartenant au monde ordinaire. L'idée rebondit une couple de fois sur le pavé mouillé, il y eut une petite bousculade et pendant que les intellectuels cherchaient le peuple avec qui ils avaient envie de s'aboucher, les commerçants commerçaient et le temps filait. Si bien que le mois dernier, n'ayant pas encore trouvé le peuple — ni l'argent — et désespérant de découvrir un ciment qui pût faire tenir ensemble quelques dizaines de groupuscules marchant dos à dos dans la même direction, les intellectuels annoncèrent qu'ils n'étaient pas encore habillés et que le CRTC devrait remettre le party à un autre jour pour leur permettre de se mieux préparer.

res — et de ses projets. C'est cette équipe, maintenant dirigée par M. Edouard Prévost (administrateur, 32 ans), qui se présentera devant le CRTC lundi afin de postuler les permis convoités de Montréal et de Québec. Elle comprend notamment MM. Georges Pouliot, avocat, Laurier Lapierre, professeur à McGill et directeur des affaires publiques à Radiomutuel, Pierre David, directeur exécutif des Productions Mutuelles, et Jacques Clément, trésorier du groupe.

La télévision qu'ils veulent créer est à leur image: "young executives" à la fois dans le vent et conservateurs, "résolument populaires mais pas québécoises", avec des préférences aux préoccupations sociales, riches d'idées intéressantes mais qui trouvent parfois difficilement leur voie. Je n'en veux pour exemple que la composition en vase-hésitation de ce comité consultatif, "véritable gardien de la qualité des programmes et des droits du public", dont ils se sont flanqués et où l'on retrouve péle-mêle Mme Michelle Tisseyre pour veiller aux "affaires féminines", MM. Jean-Clauze Lord, Guy Fournier, Denis Héroux et Pierre Duceppe pour le cinéma, le P. Marcel de la Sablonnière pour les loisirs et le tourisme, le P. Marcel Lalonde, directeur général de l'Oratoire Saint-Joseph, pour la religion, Me Michel Robert pour le monde du travail, etc.

Des trois requérants en lice, c'est Civitas qui propose la grille la plus imposante, au moins quantitativement: 125 heures par semaine, dont 68 heures de programmation locale.

Elle en a les moyens. En plus de posséder une imposante structure financière — elle dispose de \$6.2 millions pour la seule station de Montréal — elle peut s'appuyer sur une puissante infrastructure de production et de services, notamment en ce qui concerne le cinéma, le disque et la distribution.

— Le dossier, vous savez, c'est la même chose qu'une déclaration d'amour, ce n'est pas une preuve... La preuve, c'est ce qu'on fait après...

— Mais le bateau avait déjà mugi deux fois et demie.

Ces groupements se rendront tout de même devant le CRTC lundi afin d'appuyer la demande de report de CTVM. Ils tenteront également de faire connaître aux journalistes leur conception d'une véritable télévision éducative et communautaire qui ne soit pas de l'éducatif-arrosoir ou du communautaire-bidon. Ils tenteront de faire saisir la différence qui existe entre les paroles et la réalité — et d'expliquer ce que signifie le mot "recupération".

MON Oeil SUR LE SPORT



PIERRE FOGLIA

J'ai retrouvé un ami hier. Et quand je dis retrouvé... je dis retrouvé. Si on s'était perdu de vue ce n'est pas parce qu'il avait déménagé, ou parce qu'on s'était fâché, non, c'est un garçon qui se fâche et déménage rarement.

Ce n'est pas non plus parce qu'il s'était marié. Il l'était déjà, et j'ai bien sa femme. Elle avait une bonne tête. Et puis je crois qu'elle avait réalisé que son mari et moi étions vraiment copains.

Le reste elle s'en fichait un peu, et que j'arrive à n'importe quelle heure pour prendre un café et que je referme mal la porte du réfrigérateur, ce qui ramollissait sa crème à la glace. Elle s'en servait vingt fois par jour dans une petite assiette avec des fleurs imprimées dedans, en disant: "Tu comprends, j'ai arrêté de fumer, alors je mange de la crème glacée".

C'était vrai parce que lorsqu'elle a recommencé à fumer, elle a arrêté de manger de la crème glacée. Mais elle rouspétait pareil quand je refermais mal la porte de son frigidaire parce qu'elle disait que ça faisait courir d'air.

Elle était folle un peu, et souriait tout le temps. Je ne saurais vous dire si elle était belle, parce que je ne me suis jamais posé la question, mais maintenant que j'y pense je crois qu'elle ne l'était pas. Elle ne parlait pas beaucoup non plus, en tout cas jamais du prix du beurre, du zoo de Granby ou de l'effet de l'attraction lunaire sur les marées.

Je pense qu'elle n'était pas très instruite. Mais je l'aimais bien, et son mari était mon ami. Justement celui que j'ai retrouvé hier. Je l'avais perdu de vue il y a deux ou trois ans, quand il y a quitté sa femme. Je me souviens bien de l'affaire, c'est à peu près à cette époque, qu'il m'a présenté une fille, avec des grandes jambes qui montaient longtemps au-dessus des genoux.

C'est avec elle qu'il est allé habiter. Alors sa femme et moi, nous l'avons perdu de vue. Moi, du moins, je le voyais de temps en temps. On se téléphonait: "Comment ça va? — Et toi? — Oh moi tu sais!" — Et tu voyais des fois le midi, pour manger. Plus jamais le soir, pour fumer. De toute façon, ce n'était plus drôle. Tiens, c'est exactement cela: hier j'ai retrouvé un ami que j'avais perdu de vue parce qu'il n'était plus drôle.

Au fond ça ne me regardait pas qu'il quitte sa femme ou qu'il reste avec. Mais il n'était plus drôle. D'ailleurs il ne pouvait plus se permettre de l'être avec ses nouveaux pantalons. Des pantalons au pli bien droit, un pli jeune-cadre.

C'est elle qui lui achetait ses pantalons. Il me l'a dit un jour avec un sourire que j'ai toujours cru d'excuse. Elle, je ne l'ai vue qu'une seule fois assez longtemps, le soir qu'ils m'ont invité à souper. C'était correct, mais je ne me suis pas amusé. Elle ne savait pas trop qu'il était pas plus. Et lui n'était pas à l'aise, il voulait trop que je la trouve fine et qu'elle me trouve fin.

Elle était jolie pourtant, et je jurerais qu'elle avait presque autant de classe qu'elle paraissait en avoir. Mais ça n'a pas cliqué. Je ne saurais expliquer pourquoi. Peut-être parce que ses portes fermaient trop bien, y compris celle du frigidaire. Aussi, je n'aimais pas quand elle renversait sa tête en arrière pour rire.

Et puis, avant de la connaître, il achetait ses pantalons lui-même. Je ne me souviens plus comment ils étaient, parce que ce n'était pas le genre de pantalons à laisser des souvenirs. Disons que c'était des pantalons comme on s'attend à en voir tomber sur les chaussures d'un ami.

Tandis que ceux qu'il portait maintenant... j'avais l'impression que leur pli trop tranchant avait coupé le contact. Ça fait que je l'ai revu de moins en moins souvent. Je l'ai perdu de vue.

C'est seulement hier soir que je l'ai retrouvé. Et quand je dis retrouvé... Je m'en suis aperçu tout de suite au téléphone, avant qu'il me dise quoi que ce soit:

- Devine ce qui m'arrive...
— Tu es retourné avec ta femme?
— Ouais. Comment tu sais?
— Je l'entends rire derrière toi. Est-ce que je peux te poser une question: quel genre de pantalon portes-tu en ce moment?
— Quoi?
— Comment y sont tes pantalons?
— Ben, ordinaires.
— Est-ce qu'ils sont froissés?
— Un peu oui. Pourquoi?
— Pour rien.

pleins feux sur l'actualité

L'affaire Saulnier

Une enquête qui a laissé beaucoup de questions...

Il y aura bientôt deux ans que la Commission de police du Québec était mandatée pour enquêter sur la conduite de M. Jean-Jacques Saulnier, comme directeur de la police de Montréal. LA PRESSE entreprend aujourd'hui une série de sept articles sur cette affaire.

par Bernard MORRIER

L'ENQUETE de la Commission de police du Québec sur M. Jean-Jacques Saulnier, qui s'est déroulée entre les 21 janvier et 3 mars 1972, s'est soldée, tous s'en souviennent, par un verdict d'incompétence à l'endroit du directeur de la police de Montréal.

Le 3 octobre suivant, M. Saulnier portait le tout à l'attention de la Cour supérieure, en alléguant que la CPQ avait excédé sa juridiction dans sa conclusion, puisque son mandat était d'enquêter seulement sur la conduite du directeur de police. La Cour supérieure lui donna gain de cause le 27 novembre, quelques jours plus tard, soit le 6 décembre, la CPQ en appela à son tour devant la Cour d'appel, qui lui donnait raison le 27 juin dernier, en expliquant que la CPQ avait posé un geste administratif et non exercé un pouvoir judiciaire. A la demande de M. Saulnier, c'est maintenant la Cour supérieure qui a à trancher le débat.

C'est le 20 avril 1971 que le maire Jean Drapeau annonça "urbi et orbi" la nomination de M. Jean-Jacques Saulnier au poste de directeur de la police de Montréal, tout en précisant que ce choix avait été ratifié presque unanimement par les conseillers municipaux, à l'exception de M. Roger Sigouin, un ami personnel de M. Lucien Saulnier, alors président de l'exécutif de la CUM et frère du nouveau directeur de police.

Deux jours plus tard, le président du comité exécutif de Montréal, M. Gérard Niding, selon le Montréal-Matin du 22 avril, déclarait que le prédécesseur de M. Saulnier, M. Marcel Saint-Aubin, n'avait formulé aucune recommandation quant au choix de son successeur. "Le comité exécutif, dit en substance M. Niding, a examiné hier toutes les candidatures possibles de l'état-major policier et c'est M. Saulnier qui répondait le plus à tous les critères, notamment celui qui veut qu'il soit là de huit à 10 ans."

Par ailleurs, le 18 janvier 1972, soit le jour de l'annonce de la tenue de l'enquête sur M. Saulnier et trois jours avant que celle-ci ne débute, le maire Drapeau déclara, au cours d'une conférence de presse:

- que le directeur démissionnaire Saint-Aubin refusait de suggérer son successeur
- que la veille de la nomination de M. Saulnier, il a tenu un caucus de tous les membres du conseil municipal pour leur faire part de son choix et qu'il a fait écho au dossier Saulnier, sans le produire, et que pas un seul conseiller ne s'en est inquiété.

D'autre part, le 8 février 1972, alors qu'il comparait comme témoin devant la CPQ, M. Drapeau nuancait quelque peu sa déclaration du 18 janvier précédent, en soutenant encore que l'ex-directeur Saint-Aubin avait refusé de suggérer un successeur, mais qu'il avait indiqué sa préférence entre deux dossiers d'inspecteurs.

Le 21 février suivant, témoignant à son tour devant la CPQ, M. Saint-Aubin déclarait: "Je n'ai suggéré aucun nom tant qu'on ne me l'a pas demandé; mais quand on m'a invité à le faire, j'ai indiqué ma préférence. Et cette préférence n'a pas été retenue." M. Saint-Aubin ne mentionne nulle part dans son témoignage qu'il a refusé de désigner le nom d'un successeur ou de faire une recommandation. Tout simplement, on ne lui a rien demandé, si ce n'est d'indiquer sa préférence, après que l'administration municipale lui eut présenté deux dossiers seulement sur un total possible d'une quinzaine, soit ceux de tous les membres de l'état-major policier.

Quant au fait avancé par M. Drapeau que pas un seul conseiller ne s'était inquiété du dossier Saulnier, on cherche toujours l'explication ayant poussé le conseiller Roger Sigouin à faire enregistrer officiellement sa dissidence sur le choix du nouveau directeur de police.

On sait que l'enquête de la CPQ sur M. Saulnier fut ordonnée après que Le Devoir eut affirmé, les 12 et 13 janvier 1972, que, dès son arrivée à la direction du corps policier montréalais, M. Saulnier s'était empressé d'apporter des changements favorisant la pègre à l'es-

couade de la moralité et de plus, du temps qu'il dirigeait cette même escouade, il avait accepté un pot-de-vin, soit un téléviseur-couleur, du propriétaire d'un hôtel licencé.

Le 18 janvier 1972, donnant une conférence de presse, suite à l'annonce de l'enquête par M. Choquette, le maire Drapeau déclare:

"En dépit des recherches poursuivies pour retrouver les pièces constituant le dossier relatif à cette affaire au service de la police, il est particulièrement troublant d'apprendre que les pièces originales laissées au service par le directeur Jean-Paul Gilbert à son départ de la direction, sont toutes disparues à l'exception d'un seul document dont le texte a été publié par Le Devoir. Toutes les autres pièces sont introuvables."

M. Drapeau déclare ensuite que M. Saulnier a refusé le téléviseur en décembre 1966 et quand on lui demande comment il se fait alors que, six semaines après, l'appareil était encore au domicile du directeur de police, le maire répond: "C'est ce que la Commission de police va étudier à fond en ayant accès à des documents et à des témoignages disparus du dossier. Forcément, le texte paru dans Le Devoir est incomplet."

Répondant ensuite à un journaliste, M. Drapeau affirme: "C'est le directeur Gilbert qui m'a informé qu'il avait laissé toutes les pièces sur cette affaire au service de la police, à son départ en janvier 1970."

Le 27 janvier 1972, lorsqu'il dépose devant la CPQ, M. Jean-Paul Gilbert affirme qu'il a gardé en sa possession tous les documents originaux sur l'affaire du téléviseur-couleur ainsi que des copies de ces documents, même après, son départ du service de la police en janvier 1970, et les a portés à la connaissance de M. Drapeau au cours de deux rencontres avec ce dernier, les 15 et 23 janvier 1972. Les documents n'étaient donc pas "introuvables" le 18 janvier 1972 comme le prétendait M. Drapeau. De plus, M. Gilbert précise que, le 15 janvier 1972, trois jours après la première révélation du Devoir, il a remis à M. Drapeau une série de documents concernant l'affaire du téléviseur-couleur.

Quant aux autres dossiers, M. Gilbert dit qu'il est allé en montrer les originaux à M. Drapeau et que celui-ci en a fait faire des copies. Il s'agissait ici du rapport d'enquête des policiers Vadboncoeur et Charbonneau sur le sort du téléviseur, la déclaration solennelle de M. Saulnier, deux rapports d'appréciation du directeur immédiat de M. Saulnier à l'époque, l'inspecteur Champagne, et la formule d'acte d'accusation portée contre M. Saulnier.

La CPQ ne s'est pas intéressée aux raisons qui ont poussé M. Gilbert à garder tous ces dossiers après son départ.

Autre fait intrigant: la réprimande de M. Gilbert à M. Saulnier est le seul document à manquer au dossier et M. Gilbert affirme ne l'avoir remis à personne. Mais il se souvient qu'elle était manquante en novembre 1971, bien que le dossier fut toujours en sa possession.

Si, dans sa conférence de presse du 18 janvier 1972, M. Drapeau a soutenu que M. Saulnier avait refusé d'accepter la télé-couleur dès décembre 1966, M. Gilbert dit, lui, le 28 janvier 1972, qu'à la mi-février 1967, quelques jours après que deux enquêteurs eurent constaté la présence de l'appareil-couleur chez M. Saulnier, il a reçu un appel téléphonique de M. Drapeau, lequel affirmait que le propriétaire de l'hôtel LaSalle et donateur du téléviseur, M. Kugiel, l'avait appelé pour lui dire qu'il déplorait que ce don soit mal interprété. Pourquoi M. Drapeau affirme-t-il que le refus de M. Saulnier remonte à décembre 1966 quand tout semble indiquer qu'il n'a été mis au courant de cette affaire qu'en février suivant?

Ici, invoquant la juridiction de la CPQ, le juge Roger Gosselin ne permet pas à M. Gilbert de dire si M. Drapeau a communiqué d'autres fois avec lui au sujet de cette affaire, si bien que l'affirmation de M. Drapeau sur le refus de M. Saulnier en décembre 1966 demeure en suspens.

Puis, le 22 décembre 1966, une enquête a été entreprise sur M. Kugiel. M. Gilbert précise devant la CPQ que ce geste a été posé après que la police de Montréal eut appris de l'Interpol que cet individu faisait l'objet d'une enquête à l'échelle internationale.

Sans rien révéler, M. Gilbert conseille à la CPQ de prendre connaissance des résultats de cette enquête, disant qu'elle y trouverait sûrement des choses intéressantes.

La CPQ n'a rien exploré de ce côté.

LUNDI  
M. Saulnier et sa version.

Après les promesses d'Ottawa, notre situation pétrolière reste aussi problématique

par Robert POULIOT

Le premier ministre Trudeau et le ministre fédéral de l'Énergie, M. Donald S. Macdonald, ont soulevé jeudi à Ottawa beaucoup plus de questions qu'ils n'ont offert de réponses sur la situation pétrolière au Canada.

D'abord, le premier ministre a annoncé la prolongation jusqu'au 21 mars du gel des prix sur l'huile de chauffage et l'essence au Québec et dans les Maritimes, gel qui devait à l'origine prendre fin le 31 janvier prochain.

Rien de plus rassurant pour les consommateurs. Le "hic" est de savoir toutefois combien de hausses "extraordinaires" seront autorisées entre-temps par Ottawa puisque, en période de gel depuis le 4 septembre dernier, les Québécois ont dû malgré tout subir deux augmentations de prix.

En somme, un gel "dégelable" en tout temps pour justifier les hausses de prix du pétrole brut importé du Venezuela, du Nigeria et du Moyen-Orient qui seront décrétées automatiquement le 1er janvier, suite à l'accord quinquennal conclu en 1971 entre les pays producteurs et les grandes compagnies de pétrole.

Au mieux, admettons que cette fois, Ottawa tienne sa promesse et n'autorise plus de hausse d'ici le printemps prochain. Qu'arrivera-t-il lorsque le gel sera levé?

Les consommateurs de pétrole brut étranger, c'est-à-dire les Québécois et les citoyens des Maritimes, auront-ils à payer leur pétrole plus cher que les autres Canadiens qui s'abreuvent en Alberta, puisqu'il y a une différence d'au moins \$1.50 en faveur du brut canadien?

Et même s'il n'y avait pas de différence entre les deux zones de consommation, les Canadiens devraient-ils absorber en un coup la hausse de 7 à 8 cents le gallon que la politique de gel aura retenue pendant six ou sept mois?

Le gouvernement fédéral a également annoncé que sa politique viserait à rendre le Canada auto-suffisant en matière d'énergie d'ici 1980.

Mais comment?

Hier matin, même les hauts fonctionnaires de la Commission nationale de l'énergie et du ministère fédéral de l'Énergie se demandaient ce que le premier ministre avait voulu dire par auto-suffisance.

Est-ce l'intégration complète de l'Est canadien au marché de pétrole brut canadien? Une telle entreprise est impossible à réaliser, comme le reconnaissent eux-mêmes les principaux fonctionnaires responsables des activités pétrolières au Canada. Même l'industrie l'admet carrément!

Alors, comment réaliser une politique d'auto-suffisance lorsque la production de pétrole en Alberta atteindra dès 1976 un plafond et commencera par la suite, à décliner au point où non seulement le Canada ne pourra plus exporter un seul baril aux États-Unis mais que la demande du pays excédera la production de l'Ouest.

Les sables d'Athabaska?

Pas tout de suite, puisqu'il faut au moins cinq à six ans avant d'ériger des installations de traitement qui fonctionnent à pleine capacité. Une seule compagnie s'y est lancée depuis 1968, la Great Canadian Oil Sands, filiale de Sun Oil, qui dispose d'une capacité maximum de 100,000 barils par jour.

Depuis le temps que le ministre Macdonald y songe et en parle, la Société nationale des pétroles tel qu'annoncé jeudi à Ottawa, a toutes les apparences d'une souris d'exploration plutôt que d'une tige de production et de distribution.

Elle jouera, tout compte fait, le même rôle qui a été confié depuis 1969 à la maigriquette Société québécoise d'initiatives pétrolières.

En quoi donc cette nouvelle société pourra-t-elle se distinguer du consortium Panarctic Oils, contrôlé à 45 pour cent par Ottawa, dont les activités se concentrent depuis 1967 dans l'exploration de pétrole et de gaz naturel dans les îles de l'Arctique?

Si c'est pour exploiter les sables d'Athabaska ou se lancer dans la chasse au pétrole au large des Maritimes, cette société ne pourra guère atteindre la ligne d'arrivée d'auto-suffisance avant le début de la prochaine décennie.

Car explorer est une chose, découvrir du pétrole et construire les

pipelines nécessaires à son transport vers les marchés en est une autre.

Sans consulter le Québec, qui en sera le seul utilisateur, Ottawa a décidé de construire immédiatement le pipeline de l'Ouest jusqu'à Montréal, probablement de Sault-Ste-Marie.

Toutes les quantités d'acier nécessaires ont déjà été retenues par l'agence d'achat du gouvernement fédéral, la Corporation commerciale du Canada. Le diamètre sera de 30 pouces, tandis que la capacité de transport oscillera autour de 540,000 barils par jour, soit trois-quarts du pétrole actuellement consommé par les raffineurs québécois.

Depuis septembre, aucune réponse précise n'a été donnée aux questions formulées par le Québec sur cet oléoduc.

Enfin, même si ce pipeline offre une nouvelle voie de ravitaillement pétrolier au Québec, il ne pourra pas résoudre nos problèmes d'approvisionnement cet hiver et l'hiver suivant, puisque sa construction ne pourra pas être complétée avant 1975.

Enfin, son extension ne libérera pas le Québec du marché d'importation puisque la capacité du pipeline sera insuffisante pour répondre à la demande quotidienne de 700,000 à 750,000 barils par jour en 1975-76.

Au chapitre du gaz naturel, Ottawa a donné en quelque sorte son feu vert à la construction d'un gazoduc qui reliera les champs de production de la Baie de Prudhoe et du Mackenzie aux marchés canadien et américain du centre-sud.

Comment expliquer une telle décision, alors que le consortium n'a même pas encore déposé son projet final, que la Commission nationale de l'énergie n'a même pas encore entrepris ses audiences sur le projet que le ministère des Affaires indiennes n'a pas encore été invité à accorder un droit de passage aux 28 entreprises actionnaires de Canadian Arctic Gas Study Ltd.?

Le premier ministre Trudeau a-t-il voulu inciter la Commission nationale et le ministère des Affaires indiennes à procéder rapidement pour accorder le feu vert? Si oui, à quoi serviront les audiences? Sinon, pourquoi avoir fait cette déclaration?

Du NPD et des libéraux, qui a aidé qui?

par Marcel DESJARDINS  
envoyé spécial de LA PRESSE

EDMONTON — S'il faut en croire les soupirs de soulagement entendus hier dans les couloirs de l'hôtel Holiday Inn d'Edmonton, le caucus que les députés néo-démocrates tiendront lundi matin à Ottawa ne devrait pas empêcher les libéraux de dormir en fin de semaine.

En écoutant certains députés néo-démocrates, on se demande vraiment si c'est le NPD qui a tiré les libéraux du pétrin ou si ce ne sont pas plutôt ces derniers qui ont soulagé les néo-démocrates en leur fournissant une occasion de se appuyer sur l'énergie. Car, il est évident qu'un nombre important de députés néo-démocrates n'avaient pas du tout le goût de plonger le pays dans des élections, lundi soir, même s'ils se sentaient obligés de voter contre le gouvernement pour ne pas avoir à renier la politique énergétique qu'ils se sont donnée l'été dernier à Vancouver.

Les députés néo-démocrates n'avaient pas le goût d'élections en hiver, mais, par contre, ils se sentaient logiquement plus obligés que jamais de renverser le gouvernement sur la question de l'énergie, un thème qu'ils connaissent bien pour l'avoir "travaillé" depuis plusieurs mois avec le concours de collaborateurs chevronnés comme Tommy Douglas.

Mais même si les plus faucons des députés néo-démocrates considéraient l'énergie comme leur thème de prédilection pour un appel au peuple (incidemment, les députés les plus faucons, les plus décidés à renverser le gouvernement, cette fois-ci, n'étaient pas nécessairement les plus jeunes de l'aile parlementaire néo-démocrate), plusieurs collègues de M. Lewis auraient voté contre les ministériels la mort dans l'âme. Et dans les couloirs de l'hôtel où l'aile parlementaire du NPD s'est réfugiée pour son caucus sur l'énergie, on était bien heureux de voir que MM. Trudeau et Macdonald avaient trouvé le moyen de faire à M. Lewis une offre qu'il ne pouvait pas refuser.

Il y a deux semaines, sur les marches du parlement fédéral, alors que les députés essayaient toujours de savoir comment M. Macdonald en était arrivé à évaluer la pénurie d'huile à 200,000 barils par jour, soit 125,000 de plus que les prévisions précédentes, le critique conservateur en matière d'énergie, M. Alvin Hamilton, avait affirmé devant quelques journalistes que l'appui du NPD au gouvernement libéral dépendait uniquement du gel du prix du pétrole.

Or, s'il faut en croire plusieurs néo-démocrates, c'est exactement ce qui a fait pencher la balance. Mercredi soir, les libéraux savaient déjà que sans le prolongement du gel du prix du pétrole, ils risquaient la pire, c'est-à-dire une défaite lundi soir prochain. Jeudi matin, alors que le conseil des ministres se réunissait, d'autres ministres officiels, c'est-à-dire, selon M. David Lewis, des messagers non autorisés par le chef du parti, se sont chargés de rappeler à certains ministres que sans le prolongement du gel, il n'y aurait plus de majorité ministérielle en Chambre lundi soir. De l'avis de ces mêmes ministres néo-démocrates, la décision de prolonger le gel du prix du pétrole jusqu'à la fin de l'hiver est devenue imminente mercredi soir et elle fut autorisée, jeudi, alors que le NPD se chargeait de faire savoir au gouvernement que c'était là la condition ultime qui pouvait emporter son appui une autre fois.

On connaît le reste du scénario. Jeudi après-midi, le premier ministre a annoncé que le prix du pétrole resterait gelé à son niveau actuel jusqu'à la fin de l'hiver.

Pour les néo-démocrates, c'est une autre étape de franchise, même s'il faudra attendre à lundi soir pour que le gouvernement mérite formellement son appui une autre fois.

Ils se demandent maintenant quelle sera la prochaine controverse qui leur donnera les mêmes sueurs froides dans le dos. Mais ce ne sera pas le discours du Trône.

On ne vote pas contre un discours du Trône, de la même façon qu'on ne vote pas contre le bien pour le mal, si on croit encore le moins de la parole de son ancien patron, le moindrement au Père Noël et si la maternité compte un tant soit peu dans son comté, a expliqué un vieux routier de l'aile néo-démocrate.

Alors, ce pourrait être le budget?

"Oui", a répondu le vieux routier.

Mais, le prochain thème d'élection pourrait bien être libéral si la loi de la moyenne s'applique.

A moins que ce ne soit un thème d'adieu...



Les HLM poussent comme des champignons au milieu des taudis au flanc des collines qui entourent Séoul, la capitale d'un pays en expansion rapide.

La Corée du sud est en voie de devenir un pays riche

La Corée du Sud pourrait bien servir de modèle, à travers le monde, comme pays qui s'est élevé rapidement au rang des pays riches. C'est l'opinion du "futurologue", ou "futurologiste", Herman Kahn.

Celui-ci dirige le "Hudson Institute", un "think-tank", une banque de penseurs, de technologues, etc., lequel institut vient de terminer une étude de deux ans sur le pays asiatique en question. Kahn a prédit que la Corée du Sud, en 1980, aura doublé son produit national brut, actuellement de \$14 milliards annuellement, et que ses habitants, d'ici là, jouiront d'un revenu per capita de \$750, soit "le même que celui des pays riches".

Parlant au Club des correspondants étrangers de Tokyo, le directeur de l'"Hudson Institute" a dé-

claré que le gouvernement "autoritaire, semi-démocratique", du président Park Chung Hee était nécessaire pour conduire le pays durant la période de "risque maximum", soit entre l'année présente et 1980.

Entre 1973 et 1980, il y a cette énorme dette de l'industrie de l'exportation. Les exportations ont augmenté de 40 pour cent par année, doublant tous les deux ans. Cette année, elles seront de 60 pour cent en plus. On n'a jamais entendu parler de tels chiffres. Aucun pays n'a rien accompli de semblable.

En parlant sur les marchés extérieurs (contrairement au Japon, qui a basé son expansion sur l'exploitation de son marché interne) les Coréens parient que le monde va accepter ces augmentations d'exportations. Qui plus est, leur pari repose sur une position très mince en argent comptant...

C'est pourquoi la période 1973-

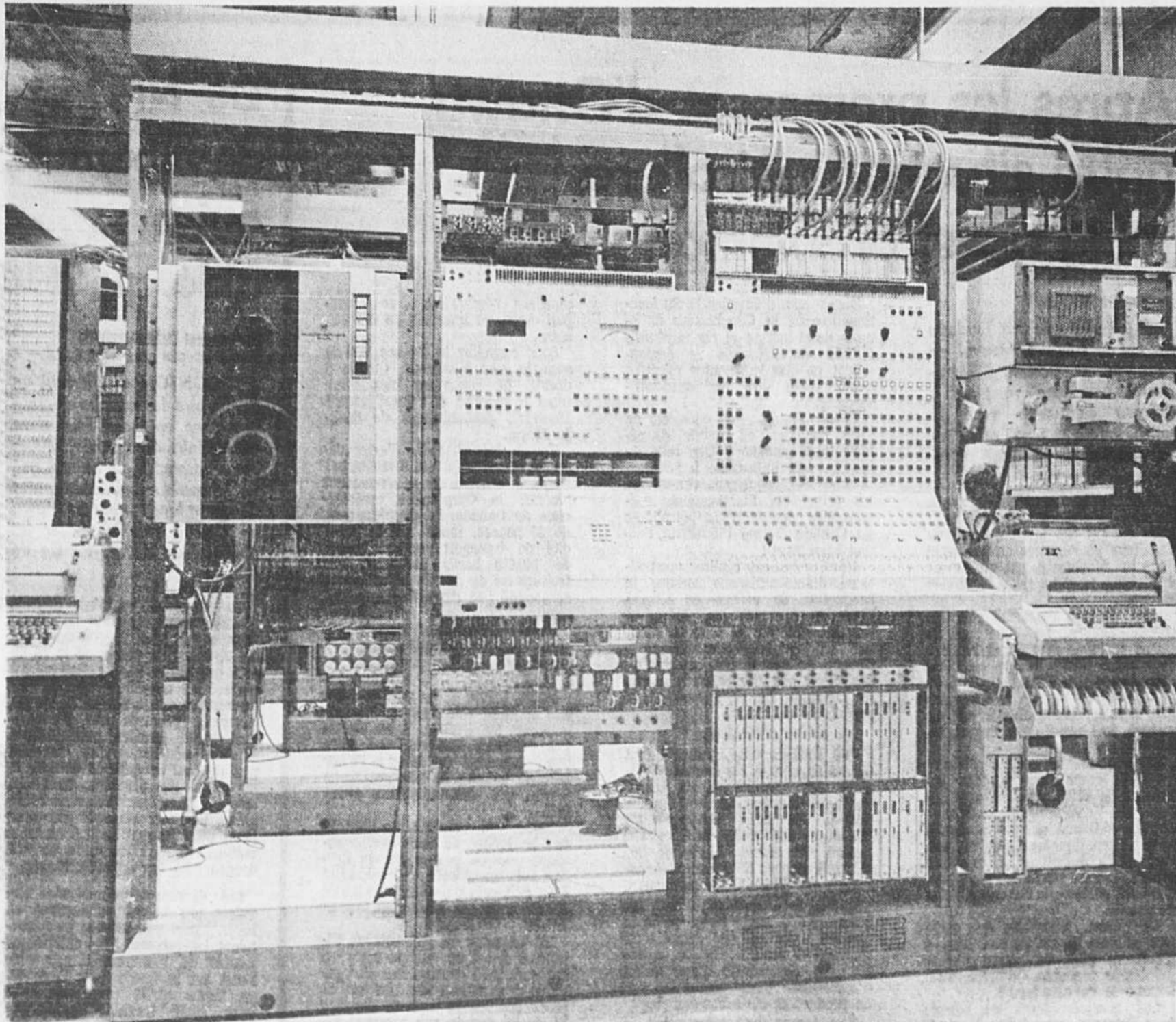
1980 est celle du "risque maximum", du travail maximum, d'ascétisme maximum.

M. Khan, que La Maison Blanche a fréquemment consulté, a souligné, à regret, a-t-il précisé, que les pays dont le gouvernement se montre autoritaire et semi-démocratique connaissent une croissance plus rapide que ceux dont les dirigeants pratiquent la démocratie.

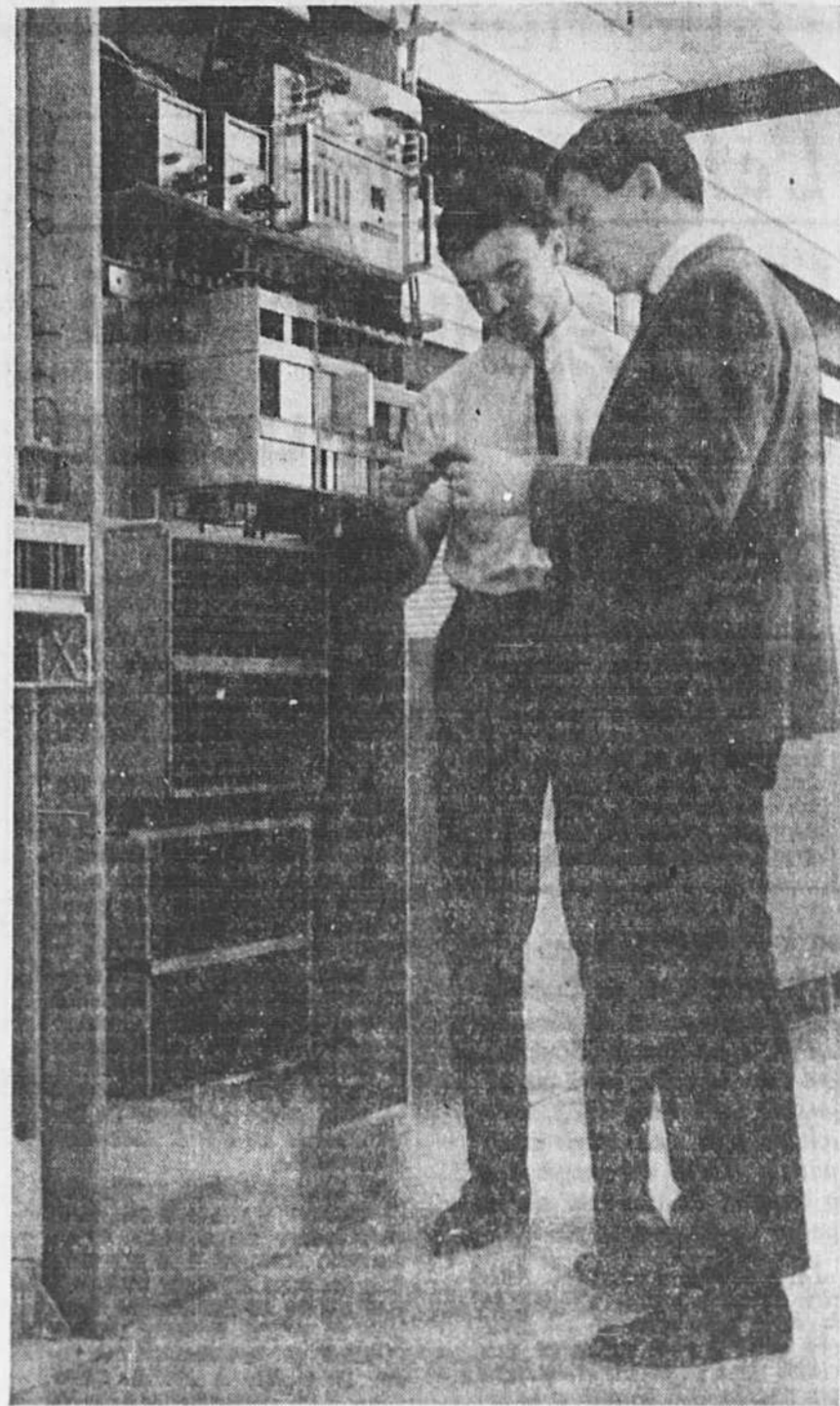
"Le Corée, selon le même expert, a tiré bénéfice de son ancien statut de colonie du Japon, avec lequel elle entretient d'excellentes relations. C'est un très bon exemple pour d'autres (anciennes colonies)."

Par ailleurs, M. Khan reproche aux Américains de rester étranger à la Corée du Sud parce qu'ils craignent à avoir à donner des pots-de-vin. Mais il assure qu'il ne faut pas confondre ces derniers avec la corruption.

The Los Angeles Times



Cet équipement fait partie de la commande centrale d'un système de téléphone SP-1. La grande console constellée de petites lumières clignotantes permet de repérer les circuits occupés, libres, ou en difficulté, et ainsi de procéder à l'entretien du réseau.



Les quatre petites boîtes superposées, à hauteur de ceinture des deux techniciens, sont le cerveau d'un système de téléphone SP-1. Ce sont, en fait, des mémoires magnétiques sur module qui retiennent toutes les informations désirées pour le bon fonctionnement du réseau ou l'offre de services "sur mesure" aux clients qui en font la demande. Elles peuvent fournir ces informations sur demande à un téléscripteur, lequel peut aussi modifier ou effacer ces informations.

# Un système de téléphone qui allie l'électronique à l'électromécanique: le SP-1 de Northern Electric

par André CHENIER

Si jamais vous entendez parler de SP-1, n'allez pas croire que Spiro (Agnew) a refait surface...

SP-1 (Stored Program number one), c'est un nouveau système de télécommunications de recherches Bell-Northern Electric et mis au point par les laboratoires de recherches Bell-Northern, à Ottawa, principalement pour répondre à de nouvelles exigences d'économie d'espace, de temps et d'argent, mais aussi pour offrir certains services supplémentaires qui semblent élargir le progrès.

Il s'agit, en fait, d'un système de commutation automatique plus sophistiqué que celui du pas-à-pas présentement en usage dans la plupart des centrales téléphoniques canadiennes, parce qu'il allie d'une part la miniaturisation de l'équipement traditionnel à la logique décisionnelle de l'ordinateur.

## Le centre de décision

Mais le centre de décision automatique, électronique et non plus seulement électromécanique, n'est pas à proprement parler un ordinateur comme l'ESS-1, installé par Bell lors de l'Exposition internationale et qui pouvait commander beaucoup plus

que 20.000 lignes de téléphone.

A cet ordinateur a valeur d'espace on a substitué des mémoires magnétiques reliées à des cassettes de circuits intégrés capables de fonctions multiples. Il y a des mémoires temporaires et deux groupes de mémoires permanentes (de commande et de référence).

Les mémoires permanentes, qui ressemblent en surface à un radiateur miniature, sont en fait des modules dotés d'un réseau de fils miniatures sur lesquels sont enroulées des bandes magnétiques visibles au microscope.

Ces bandes magnétiques retiennent les informations de base concernant l'abonné, les circuits disponibles, etc... Chacune des quatre mémoires permanentes peut retenir 4.096 mots pour un total de 16.384 mots. Ces informations doivent correspondre à celles qui contiennent quatre autres mémoires qui servent de référence.

Les informations elles-mêmes peuvent être modifiées ou effacées de la mémoire sur un ordre donné par téléscripteur.

Lorsqu'un abonné décroche le récepteur, la mémoire temporaire est immédiatement alertée par des senseurs; chaque chiffre du numéro qu'il signale est capté par cette mémoire, par comparaison avec les mémoires permanentes. Celles-ci permettent

alors de vérifier si la ligne demandée est libre ou non et, si oui, par quel circuit cette ligne est la plus accessible.

Par ailleurs, les senseurs permettent de vérifier constamment les difficultés qui peuvent se produire en un endroit quelconque du réseau et d'y remédier dans les plus brefs délais, bien souvent avant que l'abonné s'en aperçoive.

"Ce système est tellement sûr et fiable, nous a-t-on dit, qu'on estime que le service ne peut être interrompu plus de deux heures en quarante ans."

## Des avantages

Une compagnie de téléphone tire de nombreux avantages d'un système comme SP-1. Tout d'abord, le personnel d'entretien est réduit au minimum. Ainsi, il n'est plus besoin de changer tout un dédale de fils pour transférer un numéro d'appel à un autre lieu de résidence; il suffit de modifier l'information sur la mémoire magnétique, soit par téléscripteur soit par magnétophone.

Les centrales téléphoniques, tout comme certaines centrales d'énergie, sont tellement automatisées qu'elles peuvent le plus souvent fonctionner d'elles-mêmes sans intervention humaine, tout au moins pour les appels

locaux. L'interurbain, qui exige parfois des informations non inscrites dans la mémoire, peut appeler un personnel réduit à cette fin.

## SP-1 et le client

La demande de services nouveaux particuliers est aussi compatible avec SP-1. Mais, comme cette demande n'est pas encore très forte au Canada, même dans le milieu des affaires, il fallait que le système soit à même de dispenser un service "sur mesure" sans pour autant dépasser les limites de la rentabilité immédiate.

C'est pourquoi les chercheurs de Northern Electric et ceux de Bell-Northern ont décidé que le système "optimum" à commande commune desservirait initialement entre 2.000 et 10.000 lignes.

C'est un compromis entre les extrêmes du marché, compte tenu de l'achalandage, des projets d'expansion des compagnies de téléphone et des possibilités d'expansion réelle du réseau téléphonique dans une ville donnée.

SP-1 tient compte de ces possibilités d'expansion puisque sa capacité théorique, sans addition de nouvelles mémoires et de nouvel équipement électromécanique, est d'environ 20.000 lignes.

Outre le service Centrex, certains

services spéciaux sont également possibles avec le SP-1.

Par exemple, lorsque quelqu'un se plaint de recevoir des appels obscènes, il sera possible de déterminer exactement d'où l'appel a originé puisque la mémoire magnétique peut enregistrer, sur simple demande, l'heure de cet appel et retracer le lieu de son émission sur un circuit donné. Evidemment, SP-1 ne doit donner prise en aucune façon à une atteinte à la vie privée des citoyens...

Les hommes d'affaires trouveront dans SP-1 un moyen d'économiser du temps et d'accélérer leurs communications: transmission de données sans bruits parasites, etc...

A sa demande, il pourra faire inscrire dans la mémoire du système un code d'un chiffre seulement, qu'il pourra ensuite signaler pour atteindre quelqu'un avec qui il converse fréquemment, sans avoir à composer en entier un numéro de sept chiffres ou plus.

De plus, il pourra demander que les appels qui parviennent à son bureau après les heures d'affaires lui soient automatiquement acheminés chez lui, à telle heure, ou même chez une tierce personne.

Egalement, trois personnes pourront communiquer entre elles sur la même ligne, qu'il s'agisse d'une communi-

cation locale ou interurbaine. Ou, lorsque deux personnes sont déjà en communication, un signal peut prévenir les intéressés que quelqu'un d'autre désire parler à l'un ou l'autre d'entre eux.

On estime qu'il peut en coûter entre \$1.50 et \$2 de plus par mois pour ces services spéciaux à usage résidentiel et de \$2.50 à \$3.50 de plus pour fins d'affaires.

## Diffusion de SP-1

Selon Northern Electric, SP-1 connaît déjà un succès considérable aux Etats-Unis où une dizaine de systèmes de ce genre sont déjà installés. Les Américains, dit-on, ont fait un essai non probant avec un système de commutation à état solide et sont revenus à quelque chose de plus fiable en attendant que la technique soit plus évoluée et plus sûre.

Au Canada, plusieurs SP-1 fonctionnent déjà et semblent promis à un bel avenir dans les villes à évolution graduelle. Il en existe un à Aylmer, près de Hull; d'autres à Sept-Îles, Sherwood Park, Bowness (Alberta) et un vingt d'être commandé pour Thunder Bay (Ontario).

Chaque système vaut environ \$1.000.000 en contrat ferme tandis que la recherche et le développement ont coûté aux alentours de \$30 millions.

## en bref

### Lancement du premier satellite scientifique indien

PARIS (AFP) — Le premier satellite scientifique indien va être lancé, à la fin de 1974, par une fusée soviétique à partir d'une base de lancement située en territoire soviétique.

La mission du satellite sera d'étudier divers phénomènes qui se déroulent sur le Soleil et leurs liens avec les processus qui se déroulent dans l'ionosphère de la Terre. Le satellite enregistrera également les rayonnements X en provenance de l'univers.

L'accord en vue du lancement du satellite scientifique indien avait été signé en mai 1972 entre l'Académie des sciences de l'URSS et l'organisation indienne pour l'étude du cosmos.

L'Inde considère son premier satellite comme le début d'un grand programme cosmique. Des projets vont être mis à l'étude pour le lancement de satellites météorologiques (chargés en particulier de fournir des prévisions sur les typhons s'approchant de l'Inde), de satellites de télécommunications et de satellites de télédétection des ressources terrestres.

### Une "tempête de canards congelés"

STUTTGART, Arkansas (UPI) — Une véritable manne est tombée sur cette ville de l'Arkansas, ces jours derniers. Au cours d'une tempête de grêle, des canards congelés se sont mis à pleuvoir sur la ville. Les gens les recueillirent et les mangèrent.

Le ciel était fort agité ce jour-là, au-dessus de l'Arkansas. Il y eut des tornades en divers endroits, de violents orages et beaucoup de vent.

Vers 4 heures de l'après-midi, au cours d'une tempête de grêle, les canards se mirent à tomber du ciel. Ils étaient congelés et plusieurs étaient recouverts de glace.

On croit que les oiseaux, pris dans un mouvement d'air ascendant, sont montés à de hautes altitudes où ils ont littéralement gelé. La ville de Stuttgart est sur la voie que suivent les canards dans leur migration vers le sud pour l'hiver.

### Un "trou" dans la couronne solaire

TUSON, Arizona (UPI) — Des observateurs terrestres et les astronautes ont repéré un "trou" dans la couronne solaire et ont relevé des indices du début d'un nouveau cycle du Soleil. Ces deux événements pourraient avoir une influence sur le climat de la Terre.

Ces deux constatations ont été révélées ces jours derniers par des

astronomes de l'observatoire national de Kitt Peak, au cours d'une réunion de la Société des astronomes américaines.

A l'aide du nouveau et puissant télescope de l'observatoire, l'astronome Jack Harvey a découvert en juin dernier un trou dans la couronne solaire, phénomène qu'observent aussi les astronautes du Skylab.



### "Pinguin" à la conquête des fonds marins

BREME — Un véhicule d'exploration sous-marine est actuellement expérimenté chez VFW-Fokker, groupe germano-hollandais du secteur aéronautique. "Pinguin", tel est son nom, mesure 12 pieds de long; il est constitué de plastique armé et il peut plonger jusqu'à 650 pieds de fond. A l'intérieur se trouvent les systèmes de commande, les appareils de mesure et des caméras

Ces trous de la couronne solaire permettent l'échappement de puissantes radiations connues sous le nom de "vents solaires": elles ont un effet encore mal connu sur le climat de la terre.

D'autre part, un cycle de l'activité solaire se terminera en 1975 et les premiers signes du cycle suivant apparaissent déjà.

### Méthodes de prévisions du temps modifiées?

LA JOLLA, (Californie) (AFP) — La découverte, faite par l'équipage de Skylab 2 d'une vaste masse d'eau froide dans les mers tropicales au large de la péninsule de Yucatan (Mexique), pourrait modifier nos méthodes de prévision de temps et de déstabilisation d'ouragan, selon un savant du Scripps Institute of Oceanography, de La Jolla (Californie).

Le Dr Robert Stevenson, a déclaré avoir repéré la masse d'eau froide, qui se situe entre 10 milles et 30 milles de la côte Atlantique du Mexique, grâce à des photographies prises par les astronautes du Skylab. Cette masse d'eau froide fait partie d'un courant chaud, et semble surgir des bass-fonds de la mer, a-t-il expliqué.

La découverte de cette masse d'eau froide devrait également faciliter le travail des pêcheurs, car la masse d'eau froide contient de grandes quantités d'éléments nutritifs dont se nourrissent les poissons, a ajouté le Dr Stevenson.

### Très forte éruption volcanique prévue

NOUMEA (Reuter) — Les stations sismologiques de l'archipel des Nouvelles-Hébrides prévoient une très forte éruption volcanique sur l'île de Gaua, dont les 600 habitants seront évacués les 14 et 15 décembre par l'armée française sta-

tionnée en Nouvelle Calédonie. Le volcan de Gaua est éteint. Un lac s'est formé dans le cratère du mont Gareit qui domine de ses 800 mètres une île de 300 kilomètres carrés.

Un séisme a été enregistré le 1er août 1973 et d'après les caractéristiques de cette secousse, les spécialistes ont prévu une éruption normale du mont Gareit vers la fin de l'année. Une fissure pourrait alors se produire dans le fond du lac. Si elle entrait en contact avec les laves en fusion, l'eau provoquerait une éruption "phréatique" identique à celle du Krakatoa en 1883, qui mit en pièces l'île indonésienne sur laquelle il se trouvait.

### Sépultures hunniques en Sibérie orientale

Une construction assez étrange que l'on croit être la sépulture d'un ou de plusieurs chefs des Huns vient d'être découverte en Sibérie orientale (Bouriatie). Sous plusieurs couches de terre, les archéologues ont trouvé 15 salles soigneusement murées contenant des morceaux de bois couverts de dessins, des objets rituels en or et des rosettes utilisées pour orner les sarcophages.

Les spécialistes soviétiques pensent qu'ils pourraient être à la veille d'une grande découverte comparable à celle des célèbres terres funéraires des Scythes, dans les steppes du sud de l'Ukraine.

□ Informations UNESCO

□ Information d'Allemagne

# Augmentation dramatique des crimes reliés aux narcotiques

OTTAWA (PC) — Le taux de la criminalité s'est stabilisé, en général, durant les six premiers mois de l'année au Canada, mais a augmenté pour les types de crimes pour lesquels est utilisée la violence.

Statistique-Canada a fait savoir que le crime avec violence, allant de la contrebande au meurtre, n'a augmenté que de 0.1 p. cent durant ces six mois, comparativement à la période correspondante l'an dernier.

En six mois, en 1973, on a enregistré 47,058 crimes majeurs et violents au Canada, contre 46,436 l'an dernier, soit 212.9 actions délictueuses par 100,000 habitants.

Au niveau provincial, ces statistiques sont toutefois très différentes, alors que la Nouvelle-Ecosse a subi une hausse de 11.5 p. cent du taux de la criminalité, tandis

que le Québec enregistrait une baisse de 16.5 p. cent. En même temps, malheureusement, les crimes violents au Québec étaient du type le plus spectaculaire et sensationnel.

A travers le Canada, le meurtre a connu une recrudescence de 11.1 p. cent. En 1972, il y eut 193 meurtres, ou 0.9 par 100,000 habitants au Canada, contre 215, ou 1.0 par 100,000 habitants, cette année. Les tentatives de meurtre n'ont pas varié en regard de l'année précédente.

### Narcotiques

Une hausse dramatique des crimes impliquant la marijuana et le cannabis a été signalée à travers le pays. Cette augmentation est de 101 p. cent, alors que les crimes impliquant les narcotiques ont grimpé de 25 p. cent, et ceux portant sur l'utilisation des barbituriques et

des hallucinogènes, ont été supérieurs en nombre de 11 p. cent à 1972.

En ce qui concerne la marijuana, l'augmentation a été très différente, étant de 126.9 p. cent en Ontario, contre 3.8 p. cent seulement au Manitoba. En 1973, 81.8 personnes sur 100,000 ont été accusées d'une façon ou de l'autre pour des crimes relatifs aux drogues.

La hausse fut presque aussi spectaculaire dans le domaine de la prostitution, où on a enregistré une augmentation de 66.7 p. cent.

Il n'y eut que 919 prostituées de poursuivies en 1972, contre 1,544 en 1973. Cette augmentation est provoquée par la Colombie-Britannique qui a subi une hausse de 141.5 p. cent en ce domaine.

Pour le Québec, Statistiques-Canada précise que les crimes avec violence ont

baissé de 16.5 p. cent, avec 5,518 crimes durant les six premiers mois de l'année, contre 6,580 pour la période correspondante de 1972.

Les tentatives de meurtre ont connu une augmentation de 18.2 p. cent, y compris 77 meurtres, contre 69 en 72. Les crimes ayant provoqué des blessures ont grimpé de 83.3 p. cent, avec 198 délits de ce type contre 109 en 1972.

Quelque 99.4 p. cent de tenants du "nirvana marijuana" ont presque fait doubler le taux de criminalité en ce domaine. Des accusations ont en effet été portées contre 2,152 personnes, comparativement à 1,075 en 1972.

Dans le domaine des narcotiques, ou drogues fortes, on constate peu de changements, mais on signale une hausse de 73.3 p. cent pour l'utilisa-

tion des barbituriques, et de 37 p. cent pour les hallucinogènes.

## Après le pétrole, une pénurie de lait au Québec

QUEBEC (PC) — Une pénurie de lait pourrait éventuellement venir s'ajouter à la crise du pétrole, au Québec.

C'est du moins l'opinion de la Fédération des producteurs de lait nature du Québec, qui craint que des centaines de producteurs abandonnent cette industrie et liquident leurs biens, si la Régie des marchés agricoles tarde à donner suite à leur demande d'augmentation des prix.

Selon le président de la Fédération, M. Marcel Mailloux, tout retard risque d'avoir de graves conséquences sur la production laitière québécoise.

L'organisme a demandé que le prix aux producteurs soit porté de \$8.65 à \$9.05 le 100 livres, ce qui se traduirait par une hausse d'un cent la pinte pour le consommateur.

Montréal-Toronto

Horaire complet

et réservations: 931-2233

Service d'abord

CPAir

### CARRIÈRES et PROFESSIONS

#### REPRÉSENTANT DES VENTES

Manufacturier de filtres cherche pour la province de Québec un représentant bilingue, familiarisé avec la distribution de pièces aux représentants itinérants du secteur automobile et industriel.

Salaire, boni, frais de voiture, programme de retraite payé par la compagnie, et autres avantages marginaux.

Toute demande demeurera confidentielle. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae détaillé au:

Directeur des ventes,  
KRALINATOR FILTER  
Box 157  
Cambridge, Ontario.

#### COMPTABLES AGRÉÉS

Jeunes comptables agréés, et étudiants de 2, 3, 4 et 5ième année en vue du c.a. ou du c.g.a., demandés pour emploi immédiat. Salaire selon qualifications.

S'adresser à: 871-8323

Coulombe et Associés

Comptables agréés  
Chartered Accountants

555 ouest, boulevard Dorchester, Suite 1205, Montréal

#### LA COMMISSION SCOLAIRE DE VALLEYFIELD

requiert les services d'un

#### PROFESSEUR NIVEAU ÉLÉMENTAIRE, 2e CYCLE

Endroit: Valleyfield.  
Degré: 4e année.

QUALIFICATIONS: Être légalement qualifié ou posséder un baccalauréat spécialisé de l'enseignement élémentaire. Les demandes doivent nous parvenir avant le 13 décembre P.M. à l'adresse suivante:

M. Jean Faillie  
Directeur du personnel  
47, rue Perreault  
Valleyfield

#### ASSISTANT ACHETEUR

TRAVAIL:  
— Seconder l'acheteur dans ses tâches administratives.  
— Servir d'intermédiaire entre les représentants et les chefs de service.  
— Elaborer et appliquer les politiques et procédures du service des achats.

EXIGENCES:  
— Détenir un diplôme d'études collégiales ou un diplôme d'études secondaires.  
— Avoir au moins 2 années d'expérience dans le domaine de l'approvisionnement en milieu hospitalier.

SALAIRE: Selon les échelles du M.A.S.

Communiquer avec:

Mme ANNE AUBIN à 333-2100  
HÔPITAL DU SACRÉ-COEUR

#### HÔPITAL SANTA CABRINI

5655 est St-Zotique, Montréal 410

FONCTION: COMMIS AU POINÇON  
CRITÈRES: Expérience antérieure nécessaire — bilingue.  
TRAITEMENT: Selon la présente convention collective de travail.

FONCTION: PHYSIOTHERAPEUTES  
QUALIFICATIONS: Membre en règle de la Corporation des Physiotherapeutes du Québec.

TRAITEMENT: Selon la présente convention collective de travail.

S'adresser immédiatement au:  
Bureau du Personnel  
254-8311 Local 335

#### HÔPITAL SAINT-LUC

POSTES VACANTS

INFIRMIÈRES AUXILIAIRES

Service de soir/nuit.

AUDIOLOGISTE demandé(e).

Membre en règle de la Corporation.

S'adresser au:

Service du Personnel  
1058, Saint-Denis, Montréal

#### CONTRÔLEUR

Bilingue demandé entre 25 et 35 ans.

Envoyer votre "curriculum vitae" à:

BELZILE, ST-JEAN, SPERANO & ASSOCIÉS  
2345 est, rue BELANGER  
MONTREAL H2G 1E1  
à s Robert St-Jean

#### SECRÉTAIRE EXÉCUTIVE

Une équipe de médecins, professionnels de l'activité physique, diététistes et psychologues ont à la recherche d'une secrétaire exécutive bilingue pour diriger bureau de quatre (4) secrétaires exécutives. Dictée, comptabilité, orthographe française, planification et direction sont les exigences du poste. Expérience de cinq (5) ans requise. Salaire selon qualifications et expérience.

CETBON DE MONTREAL INC.  
Dr Pierre Lizotte / 276-2573

Une fourrure  
signée  
Desjardins,  
un véritable bijou  
de séduction...



Desjardins

ÉLÉGANCE  
QUALITÉ  
SERVICE

325 est, boul. Dorchester,  
MONTREAL

Tél.: 861-8331

Où des spécialistes  
vous attendent.

# CARRIÈRES et PROFESSIONS

## ENTRETIEN DU RÉSEAU ROUTIER



Le ministère des Transports recherche des candidats en vue de combler 4 postes de direction supérieure à Québec.

**CHEF DU SERVICE DE LA CONSERVATION DES ROUTES**  
CONCOURS: A620EZ 01

**CHEF DU SERVICE DE L'ENTRETIEN DES STRUCTURES**  
CONCOURS: A620FA 01

**CHEF DU SERVICE DE L'EXPLOITATION D'HIVER DU RÉSEAU ROUTIER**  
CONCOURS: A620FB 01

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de l'entretien et dans le secteur d'activités (conservation des routes, entretien des structures ou exploitation d'hiver du réseau routier) dont il a la responsabilité, le titulaire doit: superviser l'établissement de normes de qualité et de critères d'allocation des ressources dans les régions; inventer les besoins dans son secteur d'activités et déterminer les priorités; prévoir et contrôler l'utilisation des ressources humaines et financières requises pour l'administration des programmes de son secteur; fournir aux régions l'assistance technique nécessaire notamment en ce qui a trait à la préparation et à l'analyse de soumissions pour fins d'adjudication de contrats d'entretien.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences appliquées; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans les domaines de l'entretien et de la conservation des routes; expérience administrative éprouvée dans des fonctions de gestion et de direction.

**TRAITEMENT** — jusqu'à \$25,400

**CHEF DU SERVICE DU MATÉRIEL**  
CONCOURS: A620FC 01

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de l'entretien, établir des critères et des normes concernant le renouvellement, l'entretien préventif et la réparation des matériels de même qu'en ce qui a trait à l'organisation et aux méthodes dans les ateliers et les magasins; implanter et mettre à jour un inventaire complet des unités de matériels; participer à l'établissement de spécifications en cette matière; fournir aux unités administratives une assistance technique en ce qui a trait à l'entretien et à la réparation de leurs matériels.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences appliquées ou en toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'entretien du matériel; expérience administrative éprouvée dans des fonctions de gestion et de direction.

**TRAITEMENT** — jusqu'à \$25,400

DATE LIMITE POUR L'INSCRIPTION: 21 décembre 1973.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la commission limitera sa sélection à ces personnes.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la commission limitera sa sélection à ces personnes.

## Telesat

Telesat Canada

### recherche un PROGRAMMEUR

Pour participer à l'élaboration et la mise en oeuvre sur ordinateur d'un système pour la comptabilité générale et le contrôle budgétaire.

Les candidats devront posséder au moins un an d'expérience sur système IBM 360,370 OS JCL. Il y aura avantage certain à posséder une expérience du langage MARK IV.

Le salaire selon la compétence.

Faire parvenir vos notes biographiques à:

Gérardu personnel,  
TELESAT CANADA,  
333 River Road,  
OTTAWA, Ontario.

### DÉFI À RELEVER COMMISSAIRE INDUSTRIEL

La Commission Industrielle Bromont-Cowansville, organisme responsable du développement industriel, commercial et touristique pour le territoire de Bromont et Cowansville, avec des bureaux à Montréal et Bromont, est à la recherche d'un commissaire industriel.

La personne requise doit avoir une solide expérience dans le domaine de la promotion industrielle ou la commercialisation et la promotion de biens et services dans l'industrie. De plus elle devra posséder les connaissances nécessaires pour le développement de parcs industriels.

Toute personne intéressée devra soumettre un "curriculum vitae" au soussigné avant 17.00 heures le 14 décembre 1973.

M. Ghislain Girard, directeur

Direction des Bureaux régionaux

Ministère de l'Industrie et du Commerce

1, Place Ville-Marie, 23e étage

Montréal 113, P. Québec

## CONSTRUCTION DU RÉSEAU ROUTIER



Le ministère des Transports recherche des candidats en vue de combler des postes de direction supérieure à Québec.

**CHEF DU SERVICE DE LA PROGRAMMATION ET DU CONTRÔLE**

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de la construction, planifier et diriger les activités visant l'établissement et le contrôle des politiques et mesures administratives requises pour la gestion du programme de construction des routes; superviser les travaux de la direction générale des routes relatifs à la confection du programme quinquennal de construction routière; préparer les prévisions budgétaires annuelles de construction; coordonner, à l'échelle provinciale, l'allocation des ressources humaines en fonction des charges de travail découlant des programmes approuvés.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences appliquées; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de la construction routière.

**TRAITEMENT** — jusqu'à \$23,100

Concours — A620EW 01

**CHEF DU SERVICE DE LA NORMALISATION**

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de la construction, planifier, diriger et contrôler les activités visant l'établissement de politiques et de normes relatives à la construction des routes; superviser les travaux de normalisation et d'uniformisation des techniques de construction routière et des méthodes de surveillance et de contrôle des travaux.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences appliquées; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de la construction routière.

**TRAITEMENT** — jusqu'à \$23,100

Concours — A620EX 01

**CHEF DU SERVICE DES OPÉRATIONS**

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de la construction, planifier, diriger et contrôler les activités opérationnelles nécessitées par la construction des routes. A cette fin, il doit: réviser les projets de construction et contrôler la préparation des documents nécessaires aux appels d'offre; élaborer et réviser les critères d'évaluation des soumissions et les modalités d'octroi des contrats; analyser les soumissions pour fins d'adjudication des contrats; contrôler les estimations finales des contrats en vue de recommander l'acceptation des travaux et le paiement final aux entrepreneurs.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences appliquées; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de la construction routière. Expérience administrative éprouvée dans des fonctions de gestion et de direction.

**TRAITEMENT** — jusqu'à \$25,400

Concours — A620EY 01

DATE LIMITE POUR L'INSCRIPTION: 21 décembre 1973.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la commission limitera sa sélection à ces personnes.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la commission limitera sa sélection à ces personnes.

## AVON GÉRANTE DE DISTRICT

Nous offrons une occasion fort intéressante pour une femme de carrière, désireuse de se joindre au chef de file, dans le domaine des cosmétiques.

Si vous êtes prête à travailler durement, afin de sélectionner, former et entraîner un personnel de vente, nous aimerions vous rencontrer.

Nous assurerons votre formation, nous offrons d'excellents salaires, nous vous fournissons une automobile et nous défrayerons vos dépenses.

Cette excellente perspective de carrière se trouve à l'extérieur de Montréal.

Les intéressées sont priées d'écrire, sans tarder à:

M. P. L. Routhier,  
Gérant de division des Ventes  
Avon Products Ltd.  
Case postale 8000  
Pointe-Claire, Dorval 700, P.Q.



### LA COMMISSION SCOLAIRE JÉRÔME-LE ROYER

requiert les services d'UN SPÉCIALISTE pour une CLASSE DE PERTURBÉS AFFECTIFS graves de niveau 2e cycle élémentaire.

#### QUALIFICATIONS

— Diplôme en enfance inadaptée  
— De préférence expérience avec cette catégorie d'enfants

CONTACTER: Monsieur Philippe Veilleux  
tel.: 514-325-8175

ou envoyer "curriculum vitae" à

Monsieur Philippe Veilleux  
8125, rue Collette  
St-Leonard  
Province de Québec

### GÉRANTS DE MAGASINS

À cause de notre expansion rapide nous sommes à la recherche de gérants de magasins hautement qualifiés, avec expérience dans le domaine de la peinture.

Les candidats doivent être agressifs, bilingues, familiers avec le "merchandising" et en mesure de diriger du personnel.

Les personnes choisies pourront bénéficier d'un très bon salaire, d'un bon et d'autres bénéfices marginaux.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

CASE 14147 LA PRESSE  
Montréal H2Y 1K9

### INGÉNIEUR D'USINE

Vous aimez les sports extérieurs?  
Vivre dans les Cantons de l'Est tout en étant à moins d'une heure de Montréal.  
LA COMPAGNIE: Une industrie manufacturière canadienne spécialisée dans le formage et la décoration de pièces métalliques pour appareils ménagers.  
LE POSTE: Prendre charge des départements de services techniques de la conception de l'outillage, des estimés et de l'entretien de l'usine.  
LE CANDIDAT: Meneur d'hommes, capable d'innover et désireux d'accroître ses responsabilités.  
Nous offrons des conditions de travail intéressantes.

Faire parvenir résumé à:

CRONAME DONALD LTD.  
50 Taylor Street  
Waterloo, Québec.  
Tel.: 514-539-0330

### SURINTENDANT GÉNÉRAL DE FONDERIE

Technicien avec expérience dans la fonderie, être en mesure de lire les plans et coter les prix.  
Bonnes conditions de travail, rémunération selon compétence.  
Usine située à Ste-Thérèse, avec 75 employés.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

FONDERIE DION LTÉE  
388 ouest, rue ST-JACQUES, Montréal.

### MANUFACTURIER DE PEINTURE recherche CHIMISTE OU TECHNICIEN

pour formuler et contrôler les produits de peinture en bâtiment. Excellentes rémunérations et conditions de travail. Pour de plus amples informations s.v.p. écrire et inclure "curriculum vitae" à:

CASE 14, 130 LA PRESSE

Toute réponse demeurera strictement confidentielle.

### ASSURANCE-VIE SÉLECTEUR DE RISQUES

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour prendre charge de notre section; Sélection des risques.

En plus de la sélection des risques, cette personne sera responsable de l'administration de la réassurance et de l'organisation des procédures de la section. Le candidat doit posséder une bonne expérience de la sélection des risques en assurance-vie et démontrer des aptitudes dans la direction du personnel. La préférence sera accordée au candidat ayant déjà réussi des examens du L.O.M.A. ou du H.O.L.U.A.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur "curriculum vitae" à l'attention du Service des Ressources Humaines.  
Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.



LES COOPÉRANTS  
compagnie mutuelle d'assurance-vie

1259, rue Berri  
Montréal H2L 4C7  
849-2104

### HOMME AVEC EXPÉRIENCE DE LA FONDERIE

OU  
INGÉNIEUR EN MÉTALLURGIE

Pour vente d'équipement et de fournitures pour fonderie, dans la Province de Québec. Les candidats seront bilingues, âgés de 25 à 45 ans et posséderont une connaissance approfondie des méthodes utilisées en fonderie ou seront ingénieurs métallurgistes. Perspectives exceptionnelles d'avancement à des postes de cadre supérieur dans une compagnie en plein essor.

Salaire, commission et frais de voyage.

Veillez appeler 671-1926, pour prendre rendez-vous.



### REPRÉSENTANT

Nous sommes à la recherche d'un représentant technico-commercial bilingue pour la vente de nos produits routiers tels chlorure de calcium, auprès des gouvernements et de l'industrie.  
Le territoire à servir est le Québec avec bureau à Montréal.  
Le candidat aura une formation scientifique, ou sera de préférence ingénieur, avec quelques années d'expérience.  
Salaire intéressant, autres avantages sociaux et auto fournie.

Envoyer curriculum vitae, en

Service du Personnel,  
ALLIED CHEMICAL CANADA LTD.  
237, Boul. Hymus, Pointe-Claire, H9R 1G3, Qué.

### TECHNICIEN DE LABORATOIRE

Compagnie pharmaceutique québécoise de Montréal recherche un technicien diplômé de CEGEP pour laboratoire de contrôle de la qualité. Le candidat devra être diplômé en option chimie-industrielle ou biologie-chimie ou toute autre option connexe. Pour rendez-vous faire parvenir "curriculum vitae" à: Case 14141 La Presse.

### PAGEAU, MOREL & ASSOCIÉS

Ingénieurs-conseils  
demandent

TECHNICIENS D'EXPÉRIENCE  
EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

S'adresser à:

8585 boul. St-Laurent, chambre 27.

## ANGLO-CANADIAN

cherche

### INGÉNIEURS DE PROJETS EN MÉCANIQUE-GÉNIE CIVIL ET DESSINATEURS-DESIGNERS

ANGLO-CANADIAN PULP AND PAPER MILLS LIMITED voit s'accroître les activités de son GROUPE D'INGÉNIEURS DIPLÔMÉS dans la VILLE DE QUÉBEC. Ce groupe rattaché à la division technique (ingénierie, recherche et développement, environnement) est responsable du design et de la construction de nouvelles usines et des programmes d'expansion. De concept unique, sous la direction d'administrateurs dynamiques, le GROUPE D'INGÉNIEURS DIPLÔMÉS offrira en outre des services de consultation dans le monde entier. Nous avons besoin immédiatement du personnel suivant:

### INGÉNIEURS DE PROJETS

La tâche première des ingénieurs de projet est la supervision des projets, depuis la conception, en passant par le design, la sélection de l'équipement, les négociations de contrat, la construction et la phase de début.

Les candidats choisis seront des ingénieurs en mécanique ou en génie civil, avec l'expérience de l'ingénierie de projets dans l'industrie ou au service d'une firme d'ingénieurs-conseils.

Les caractéristiques personnelles indispensables sont la motivation, l'esprit d'initiative, une solide jugement et des facilités de communication avec des personnes de niveaux différents — subordonnés, personnel d'usine, entrepreneurs ou clients.

### DESIGNERS-DESSINATEURS

Perspectives de carrière permanente pour dessinateurs et designers de niveau junior, intermédiaire ou senior, dans les domaines MÉCANIQUE, ÉLECTRIQUE ET CIVIL.

Nous offrons un excellent salaire de début et d'intéressants avantages marginaux dans un endroit agréable: la ville de QUÉBEC

Veillez adresser toute demande, qui demeurera confidentielle, à

M. G. L. AVON, ING.

### PARAGON PERSONNEL

Conseillers-Personnel d'ingénierie.

Suite 2008, 666 ouest, Sherbrooke, Montréal  
514-849-4288  
pour

## ANGLO-CANADIAN PULP & PAPER MILLS LIMITED

Soyez toujours prêt à changer d'emploi.  
Mise à pied éventuelle?

### CURRICULUM VITAE

bilingues, si désiré, préparés par des professionnels, sur rendez-vous seulement  
381-9176 — SÉLECTION 71  
Filiale de Angers & Associés

Conseillers en administration et placement de personnel  
230 est, Henri-Bourassa, suite 10, Montréal H3L 1B8

### ÉTUDES DE TEMPS ET MOUVEMENTS

Technicien demandé avec expérience dans l'industrie métallurgique, devra travailler dans la région de Québec et de Montréal. Salaire selon compétence, bénéfices marginaux usuels.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

CASE 14140 LA PRESSE

### LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DUVERNAVY

requiert les services d'un PROFESSEUR de tenue de bureau, marketing et vente. QUALIFICATIONS: Légèrement qualifié.

TRAITEMENT: Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation du Québec.

MODALITÉ: Faire parvenir votre "curriculum vitae" le ou avant le 15 décembre 1973 au:

Service du Personnel  
Commission Scolaire Régionale Duvernay

3100 Boul. de la Concorde  
Duvernay, Ville de Laval  
H7E 2B9

### LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DUVERNAVY

requiert les services d'un PROFESSEUR de tenue de bureau, marketing et vente. QUALIFICATIONS: Légèrement qualifié.

TRAITEMENT: Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation du Québec.

MODALITÉ: Faire parvenir votre "curriculum vitae" le ou avant le 15 décembre 1973 au:

Service du Personnel  
Commission Scolaire Régionale Duvernay

3100 Boul. de la Concorde  
Duvernay, Ville de Laval  
H7E 2B9

# CARRIÈRES et PROFESSIONS



**COLLÈGE  
DU  
VIEUX-MONTRÉAL**

## PROFESSEURS À LA LEÇON

SECTEUR DES SCIENCES ET TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

(Pour la session Hiver '74)

- 410-152-71 Notions d'assurance sur la personne 3 heures/semaine
- 410-153-71 Assurance responsabilité 3 heures/semaine

### EXIGENCES:

- Posséder un diplôme universitaire de premier cycle ou l'équivalent
- Posséder de l'expérience dans le domaine de l'assurance

Faire parvenir votre demande et curriculum vitae, avant le 14 décembre 1973, à:

**DIRECTEUR DU PERSONNEL**  
Collège du Vieux-Montréal  
200 ouest, rue Sherbrooke, Montréal



## ESTIMATEUR SÉNIOR EN CONSTRUCTION

Nous sommes à la recherche d'un estimateur senior pour notre service de la construction. Le titulaire sera responsable de la préparation des estimés budgétaires se rapportant à la réalisation de nouveaux projets ou à la rénovation des bâtiments déjà existants. Il travaillera aussi à l'analyse du coût des projets en voie de réalisation ou déjà complétés; il assumera toutes les fonctions connexes à ce poste. Le candidat idéal devra être bilingue, avoir un minimum de 5 ans d'expérience et être capable de travailler d'une façon autonome.

Nous offrons un excellent salaire initial et des avantages sociaux très intéressants. Veuillez téléphoner pour prendre rendez-vous:

Bureau d'emploi,  
**STEINBERG LIMITÉE**  
Plaza Alexis Nihon,  
1500 ave. Atwater, bureau 1105,  
Montréal H3Z 1Y3, Qué.  
Tél.: 931-3538

## CHEF DE LA PLANIFICATION DE L'INVENTAIRE

Un important fabricant national de produits pharmaceutiques ayant une haute renommée d'accroissement est à la recherche d'un individu très actif possédant un minimum de 5 ans d'expérience dans l'inventaire au sein d'une industrie pharmaceutique, alimentaire, chimique ou autres relevant d'un domaine semblable.

Vous aurez la responsabilité de diriger une section de planification et de contrôle de l'inventaire, de faire des recommandations pour améliorer les systèmes d'inventaires qui sont faits manuellement et sur l'ordinateur. Vous devrez également voir à ce que les activités de planification et de contrôle assurent un inventaire pouvant rencontrer les objectifs de la compagnie en ce qui concerne le service aux clients.

Même si le bilinguisme et un diplôme universitaire seraient définitivement un avantage, ils ne sont toutefois pas obligatoires. Si vous possédez un minimum de 2 ans d'expérience à un niveau de direction, si votre rémunération se chiffre dans une échelle de \$12,000 à \$16,000 par année et si vous êtes à la recherche d'une position vous offrant un défi, nous aimerions recevoir de vos nouvelles.

Ecrivez-nous en toute confiance. Nous répondrons à toutes les lettres.

CASE 14,146 LA PRESSE



Université du Québec  
École nationale d'administration publique

## DIRECTEUR DE LA FORMATION

### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur des études, il assume la direction des programmes conduisant à un degré académique, assure leur développement et leur gestion courante, coordonne les stages pratiques, participe à l'évaluation du personnel enseignant et exerce d'autres fonctions qui peuvent lui être assignées.

### EXIGENCES:

- Diplôme universitaire de préférence de troisième cycle en administration publique ou dans une discipline connexe;
- Plusieurs années d'expérience dans l'enseignement universitaire;
- Une expérience dans la gestion d'un département ou d'une faculté serait un atout important;
- Connaissance approfondie du secteur public.

### TRAITEMENT:

Selon les qualifications et l'expérience et d'après l'échelle de traitement des professeurs. Une prime de direction est attachée au poste.

### LIEU DE TRAVAIL: Québec.

Toute candidature doit être transmise accompagnée d'un curriculum vitae détaillé au plus tard le 20 décembre 1973.

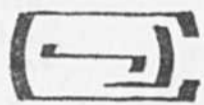
Le directeur des études,  
École nationale d'administration publique,  
31, rue Mont-Carmel  
Québec G1R 4A6

## UNE CHANCE AVEC SINGER

Parce que nous sommes en pleine expansion et que nous diversifions nos produits, nous avons besoin de représentants qualifiés pour notre service d'informatique.

Les candidats devront faire preuve d'une connaissance approfondie de l'industrie du traitement des données et être familiers avec les systèmes en direct, les caisses enregistreuses terminales et les ordinateurs conventionnels.

Pour une entrevue confidentielle, appeler Howard Pollock, 861-9831



**LE COLLÈGE DE  
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU**

Recherche les services de PROFESSEURS à temps plein ou partiel pour la session hiver 1974 (janvier à mai) pour les cours suivants:

- BIOLOGIE HUMAINE FRANÇAIS** 5 périodes semaine
- SECRETARIAT:** 402— Sténo française et anglaise (méthode LaSalle) 5 périodes semaine.
- 401— Dactylographie 4 périodes semaine.
- 144— Procédés de secrétariat 6 périodes semaine.
- TECHNIQUES ADMINISTRATIVES:** 201— Comptabilité 11 8 périodes semaine.
- 105— Contrôle interne et vérification 3 périodes semaine.
- 111— Fiscalité 4 périodes semaine.

Faire parvenir "curriculum vitae" au plus tard le 14 décembre 1973 à:

Jules Roy, Directeur des services du personnel  
Collège St-Jean-sur-Richelieu  
C.P. 310, St-Jean, Que. J3B 5J4



## GÉRANTS DE DÉPARTEMENTS

Après avoir ouvert notre première succursale au Québec, nous ouvrirons bientôt d'autres grands magasins. Magasins dont l'objet est de fournir au consommateur tous les articles nécessaires à l'entretien, la décoration et la rénovation de son foyer.

Nous sommes donc à la recherche de cadres expérimentés dans le domaine de la commercialisation au détail pour assumer la gerance de certains départements dans ces magasins, en particulier:

Les départements suivants: plomberie, quincaillerie, matériaux de construction, électricité, articles ménagers, produits saisonniers, décoration, couvre-planchers.

Faire parvenir votre résumé qui sera traité confidentiellement, à:

Directeur du personnel  
**BEAVER LUMBER CO. LTD.**  
981 Pierre-Dupuis  
Port St-Laurent  
Longueuil

## ADJOINT DE RECHERCHE EN PHYSIQUE COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DE SAINT-JEAN SAINT-JEAN, QUÉBEC, CANADA

### FONCTION

Poursuivre des recherches dans le domaine des courants stimulés thermiquement dans des diélectriques chargés. Enquêter sur les phénomènes responsables de la polarisation de dipôles et de la capture d'électrons dans les cristaux et dans les diélectriques à base de polymères.

### QUALIFICATIONS

Doctorat en physique. Une certaine expérience des phénomènes de défauts dans les diélectriques est souhaitable. On pourra aussi prendre en considération un diplôme de maîtrise.

### SALAIRE

Jusqu'à \$13,000 par année.

### S'ADRESSER À

Dr M. Perlmán, par téléphone, à 1-347-5381, poste 587, St-Jean, ou 482-2981, Montréal. Ou par écrit au Département de physique, Collège militaire royal de Saint-Jean.



## PROGRAMMEUR-ANALYSTE

### FONCTIONS:

- Concevoir, programmer et mettre au point des systèmes de tous genres;
- Assister les clients sur appel.

### ORDINATEURS:

- Trois DEC Système-10 opérant en temps partagé.

### QUALIFICATIONS:

- Maîtrise du Fortran;
- Connaissance d'autres langages de programmation et des ordinateurs moyens ou gros;
- Expérience pertinente;
- Bilingue.

### CONDITIONS:

- Lieu de travail: Montréal;
- Salaire suivant les qualifications.

Veuillez adresser votre "curriculum vitae" à:

**DATALINE**

à s YVES GRIGNON

1440 ouest, STE-CATHERINE, suite 414, Montréal

## TECHNICIEN EN ADMINISTRATION CLASSE 1

QUALIFICATIONS: Diplôme d'études collégiales professionnelles avec option génie civile ou l'équivalent.

### ATTRIBUTIONS:

- Etablir des programmes d'entretien préventif;
- Participer à l'élaboration des normes des inventaires;
- Evaluer l'équipement et l'ameublement;
- Préparer les documents relatifs à des transformations mineures.

Toutes autres tâches connexes demandées par le directeur de l'équipement.

EXPERIENCE: 3 ans minimum.

LIEU DE TRAVAIL: Cité Deux-Montagnes.

SALAIRE: \$7,524 à \$10,717, selon l'expérience.

Faire parvenir "curriculum vitae" à

La direction du personnel,  
**COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DEUX-MONTAGNES**  
C.P. 298,  
Deux-Montagnes  
J7R 4K7.

## LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

### OFFRE D'EMPLOI

#### Professeur au cours secondaire

### ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

- Ferblanterie — Tolarie
- Service d'appareils électro-ménagers — Construction

### EXIGENCES:

- Diplôme technique ou à défaut une formation professionnelle suffisante.
- Au moins trois (3) années d'expérience industrielle pertinente.

### TRAITEMENT:

• Conformé à la scolarité et à l'expérience d'après les normes de la convention collective des enseignants. Les personnes intéressées sont priées de faire leur demande le plus tôt possible en composant 525-6311, poste 369.

Le secrétaire général,  
Sylvio de Grandmont

## CARRIÈRE DANS LA VENTE

Par suite d'un accroissement de ses affaires, Alberto-Culver du Canada recherche un représentant aux ventes jeune, dynamique et tout à fait bilingue pour la région métropolitaine.

L'heureux candidat sera chargé de la vente de produits sous emballage pour consommateurs de haute qualité et de renommée nationale, aux secteurs de l'alimentation, des pharmacies et de la distribution de masse.

Le poste comporte un excellent salaire selon l'expérience et les compétences, un programme de bonus, tous avantages sociaux et une voiture. Il offre aussi une occasion unique d'avancement.

Postuler en toute confiance auprès de M. Paul Leduc, directeur régional du Québec, Alberto division, Alberto-Culver of Canada Ltd.:

CASE 14144, LA PRESSE

## OFFRE D'EMPLOI

POSTE: PROFESSEUR DE LITTÉRATURE (roman 302, poésie québécoise 122) à temps complet ou à temps partiel.

EXIGENCES MINIMALES: Bacc. spécialisé.

N.B.: Ce poste n'est disponible que pour la session hiver 1974 SEULEMENT. Faire parvenir les candidatures pour le 14 décembre 1973 à:



Jean-Marie Bédard  
Secrétaire général  
**CEGEP DE SHAWINIGAN**  
C. P. 610,  
Shawinigan, Qué.

## CONSEILLERS PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Recherches par association d'employeurs pour les régions suivantes: Montréal, Laval et Gatineau, Trois-Rivières et les environs, Communauté Urbaine de Québec.

DEFI: Le travail consiste à rencontrer la haute direction des entreprises, analyser les accidents, établir un programme, donner des cours et causeries, faire des relevés et former des comités de sécurité.

EXIGENCES: Instruction minimum 11e année, bilingues, facilité d'expression orale et écrite, entrentent et préférablement entre 30 et 45 ans.

TRAITEMENT: \$7,800 à \$12,000. Allocation d'automobile, avantages sociaux intéressants.

S'il vous plaît faire parvenir "curriculum vitae" à:  
CASE 14,145 LA PRESSE

## CENTRE HOSPITALIER DE ST-JÉRÔME

### recherche

- 1° CHEF TECHNICIEN ayant 2 ans d'expérience en qualité d'assistant ou de chef technicien en radiologie et posséder un leadership certain en plus d'avoir suivi quelques cours en administration.
- 2° RESPONSABLE DES SERVICES D'ACCUEIL (service des admissions) ayant une expérience pertinente à un niveau de responsabilités et possédant un diplôme d'études collégiales (D.E.C. spécialisé) ou études de niveau universitaire.
- 3° TECHNICIENS (NES) R.T. en radiologie.
- 4° INFIRMIÈRE licenciée poste à l'unité sanitaire région St-Jovite.

4° TECHNICIENNES en alimentation.

6° AUXILIAIRES en nursing.

Faire parvenir "curriculum vitae" ou s'adresser à:

Service du Personnel  
**Hôtel-Dieu de St-Jérôme**  
290 rue Montigny  
St-Jérôme Cte Prevost  
(514) 432-9711

## PROFITEZ DE L'HIVER

- Si vous en avez assez de la pollution;
- Si vous en avez assez de vous déplacer les fins de semaine;
- Si vous aimez le ski, la moto-neige, la raquette;
- Si vous voulez profiter au maximum de l'hiver tout en ayant un poste intéressant;
- Si vous avez une formation en NURSING, alors on vous attend à 35 minutes du Mont-Tremblant.

POSTES DISPONIBLES (quart de travail stable)

- 1 Infirmière-chef (jour)
- 6 Infirmières autorisées (Jour-Soir-Nuit)
- 2 Assistantes-hospitalières (infirmières autorisées) (Soir-Nuit)
- 8 Infirmiers auxiliaires (Jour-Soir)
- 10 Gardes-malades auxiliaires (Jour-Soir-Nuit)

SALAIRE: Selon la convention plus conditions spéciales. Pour informations composez (819) 275-2118 poste 349.

CENTRE HOSPITALIER DES LAURENTIDES

à s Directeur du personnel  
L'Annonciation  
Comté Labelle, P.Q.  
JOT 1T0

## SURVEILLANTS D'OPÉRATIONS CONSTRUCTION

Nous recherchons immédiatement, pour des postes temporaires et postes permanents:

Surveillants d'opérations  
Expérience minimale: 8 ans dans des édifices de construction  
Directeurs de projets  
Architectes

Candidats bilingues  
Ayant au moins 3 ans d'expérience en surveillance des chantiers

Entrevues le lundi 10 décembre  
Rémunération élevée.

**TECH AID LTD.**  
(514) 735-6411

## PROGRAMMEUR SCIENTIFIQUE

Expérience Fortran exigée.  
Tel.: Mardi le 11 décembre à:

873-5540

(Entre 9.00 heures et 17.00 heures)

## AVOCAT DEMANDÉ

pour bureau d'aide juridique de Saint-Hyacinthe.

Faire parvenir votre curriculum vitae à

Centre communautaire juridique  
1626 rue Des Cascades  
Saint-Hyacinthe

## INGÉNIEUR ET DESSINATEUR EN STRUCTURE

Demandés pour bureau d'ingénieurs-conseils.  
Expérience minimum 3 ans.

**DESCHÈNES & ASSOCIÉS**  
842, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent  
747-0449

# CARRIÈRES et PROFESSIONS

## COMMISSION SCOLAIRE DE SAINTE-THÉRÈSE

### PROFESSIONNELS À L'ÉLÉMENTAIRE SERVICES AUX ÉLÈVES

**1 poste — PSYCHOLOGUE** mi-temps (temps partiel).  
**NATURE DU TRAVAIL**  
 — Fournir une assistance professionnelle particulièrement aux élèves des classes orthopédagogiques (16 groupes) en vue de leur intégration et de leur adaptation en milieu scolaire et social.  
 — Effectuer les tâches relatives à l'élaboration des objectifs et des politiques de travail des services de l'aide aux élèves et ce, conformément aux politiques générales et pédagogiques des écoles et de la commission scolaire.  
 — Rencontrer les élèves et leur administrer des tests appropriés, au besoin.  
 — Référer des élèves à des spécialistes ou à des instituts spécialisés.  
 — Contribuer à l'élaboration des programmes surtout pour les classes spéciales.  
 — Assister et conseiller les administrateurs, les enseignants et les parents.  
 — Préparer et tenir à jour les dossiers des élèves.  
 — Assumer d'autres responsabilités inhérentes à sa fonction.

**QUALIFICATIONS REQUISES**  
 Être membre de la Corporation des Psychologues de la province de Québec.

**1 poste — PSYCHOTECHNICIEN** plein temps.  
**NATURE DU TRAVAIL**  
 — Administrer des tests collectifs, semi-collectifs et individuels aux élèves référés dans le but d'évaluer le potentiel intellectuel, l'acquisition des prérequis à l'apprentissage, les problèmes socio-affectifs.  
 — Rencontrer les professeurs pour discuter avec eux des cas référés, remplir avec eux la fiche de référence et recueillir toutes les données pédagogiques et socio-affectives utiles.  
 — Rédiger un rapport synthèse des résultats des tests et des observations en vue de la formulation des recommandations appropriées avec le psychologue.  
 — Travailler en étroite collaboration avec le personnel du Service de psychologie et celui des autres services.

**QUALIFICATION**  
 Baccalauréat spécialisé en psychologie

**SALAIRE**  
 Suivant la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

**ENTRÉE EN FONCTION:** immédiate

*Fournir curriculum vitae*  
 Directeur du personnel  
 Commission scolaire de Sainte-Thérèse  
 6, rue Tassé, C.P. 390  
 Sainte-Thérèse J7E 1V3  
 Fermeture de l'offre: le 14 décembre 73 à midi.

## Fonction publique Canada / Public Service Canada

CE CONCOURS EST OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

### INFIRMIERS (ÈRES) / DIPLÔMÉS (ÈES)

**FONCTIONS:**  
 Sur directives, déterminer, organiser et fournir des soins infirmiers aux patients suivant les normes et règles établies. Diriger et surveiller le travail du personnel auxiliaire. Entretenir de bons rapports et l'exécution d'autres travaux de même nature.

**QUALITÉS:**  
 Grade conféré par une école d'infirmiers (ères) et inscription courante dans une province du Canada ou être admissible, aux cours de l'année 1974 à l'accréditation comme infirmier (ère) dans une des provinces du Canada.

Le traitement initial est en fonction de la formation et de l'expérience de la personne choisie. Le salaire des personnes qui seront admissibles au cours de l'année 1974 à l'accréditation comme infirmier (ère) sera de \$7,054, par année. À compter du 31 décembre 1973, le salaire s'échelonnait de \$7,838, à \$9,878.

Pour certains postes, la connaissance du français OU de l'anglais est essentielle. Pour d'autres postes, la connaissance de l'anglais ET du français est essentielle. Dans ce cas, ce concours est aussi ouvert aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer, par écrit, qu'ils sont disposés afin de satisfaire aux exigences linguistiques du poste, à entreprendre aux frais de l'État, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des Langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze (12) mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. Ce poste est aussi ouvert aux personnes employées de façon continue à la Fonction publique du Canada depuis le 6 avril 1956, qu'elles aient ou non fait part, par écrit, de leur consentement à suivre des cours de langue.

La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues. Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ce concours.

Ministère des Affaires des Anciens Combattants  
 Hôpital Reine-Marie  
 Montréal, Québec

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS,  
 BUREAU DU PERSONNEL,  
 2ième ÉTAGE, 4545, CHEMIN DE LA REINE-MARIE,  
 MONTRÉAL, P.Q. H3W 1W4  
 ATTENTION: Monsieur J.R. MARCOUX,  
 Agent de Dotation en Personnel.

Veillez mentionner le numéro de concours 73-M77-200 (NU 1)

## chef de police

### CITÉ de SOREL

Le poste	Le candidat	Le traitement
<ul style="list-style-type: none"> <li>Surveiller, diriger et coordonner toutes les activités du service de la Police qui est composé d'une quarantaine de policiers-pompiers.</li> <li>Veiller à faire respecter la loi et le bon ordre et à maintenir la paix en tout temps sur tout le territoire qui lui est confié et faire appliquer les sanctions prévues lorsqu'il y a violation.</li> <li>Préparer à tous les ans les prévisions des dépenses de son service et s'assurer que ces prévisions, une fois approuvées, soient respectées et que les dépenses encourues soient justifiées.</li> <li>Favoriser et maintenir de bonnes relations avec les autres municipalités, les autorités municipales, les autres corps de police, son personnel et les citoyens et voir à régler efficacement les plaintes de ces derniers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Être de citoyenneté canadienne et bilingue.</li> <li>Être âgé d'au moins 35 ans et ne pas avoir plus de 50 ans.</li> <li>Posséder un cours secondaire correspondant à au moins onze (11) ans d'études ou toute autre préparation jugée équivalente et reconnue par le ministère de l'Éducation.</li> <li>Être officier dans un service de police au Canada et l'avoir été durant les 3 dernières années ou avoir été officier dans un service de police au Canada pendant au moins 5 des 10 dernières années.</li> <li>N'avoir jamais été déclaré coupable ni s'être avoué coupable d'une infraction au code criminel.</li> <li>Être prêt à fournir un relevé de ses empreintes digitales pour fins de vérifications.</li> <li>Être prêt à subir un examen médical.</li> <li>Des connaissances en administration et en criminologie, sans être essentielles, seront considérées comme un atout supplémentaire.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La personne choisie touchera un salaire en fonction de son expérience et de ses qualifications et son traitement comprendra tous les bénéfices marginaux existants à la municipalité.</li> </ul> <p><b>La candidature</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les personnes intéressées devront nous faire parvenir à l'adresse ci-dessous, avant le 22 décembre 1973, leur candidature par écrit en donnant leur âge et en fournissant des renseignements détaillés sur leur scolarité et leur expérience.</li> <li>Les candidatures reçues seront tenues confidentielles. Prière de mentionner le numéro de dossier 73-93.</li> </ul>

Roger Pominville Limitée  
 Conseillers en administration  
 4770 de Salaberry  
 Montréal, Qué. H4J 1H6

## Centre Local de Services Communautaires Hochelaga-Maisonneuve Inc.

*recherche*  
**UN RESPONSABLE DE LA CONSULTATION SOCIALE**  
**Sa fonction:**  
 — Collaboration étroite avec un travailleur communautaire dans une équipe de prise de contact et de traitement à court terme individuel et de groupe;  
 — Mise en place, coordination et évaluation des programmes du module;  
 — Encadrement et évaluation du personnel (5 personnes);  
 — Collaboration avec les autres modules du C.L.S.C., les organismes du quartier et hors-quartier;  
 — Participation à l'élaboration des politiques du C.L.S.C..

**Le candidat:**  
 — T.S.P.  
 — Minimum de 5 années d'expérience en prise de contact, en traitement à court terme, en travail de groupe et en intervention sociale collective;  
 — Expérience en milieu ouvrier;  
 — Expérience en administration;  
 — Leadership, créativité.

**UN CONSEILLER SOCIAL**  
**Sa fonction:**  
 — Collaboration étroite avec un travailleur communautaire dans une équipe de prise de contact et de traitement à court terme individuel et de groupe;  
 — Participation à la mise en place et à l'évaluation des programmes du module;  
 — Collaboration avec les membres des autres modules du C.L.S.C., des organismes du quartier et hors-quartier.

**Le candidat:**  
 — Conseiller social;  
 — Plus de 3 années d'expérience de prise de contact, en traitement à court terme, en travail de groupe et en intervention sociale collective;  
 — Expérience en milieu ouvrier;  
 — Leadership et créativité.

Le salaire tiendra compte de la compétence des candidats qui feront parvenir leur demande, par écrit et en y joignant un curriculum vitae détaillé, avant le 15 décembre 1973 à

C.L.S.C. Hochelaga-Maisonneuve Inc.  
 1678 rue de LaSalle  
 Montréal H1V-2J8  
 A/s Mlle Louise Lépine  
 Secrétaire pour le Conseil d'Administration

## CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Sherbrooke, Qué.  
 La Clinique de l'Université de Sherbrooke (C.H.U.) est à la recherche d'un:

### OFFICIER DE BUDGET

**LE POSTE:**  
 Sous la responsabilité du directeur des finances, il participera:

- à la préparation des budgets de l'institution ainsi qu'aux différents contrôles budgétaires; à l'évaluation des procédures nécessaires pour un contrôle budgétaire efficace.
- Il préparera les rapports budgétaires nécessaires à une bonne gestion.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
 Posséder un diplôme universitaire en sciences commerciales ou comptables. Être C.A. Connaissance et expérience de l'informatique serait un atout appréciable.

Les candidatures devront être adressées avant le 15 décembre 1973 à:  
**LA DIRECTION DU PERSONNEL**  
 Responsable — Secteur emploi  
 Clinique de l'Université de Sherbrooke  
 Centre Hospitalier Universitaire  
 Sherbrooke, Québec.

Toute correspondance sera gardée confidentielle.

## Directeur (trice) campagnes de souscription

Un organisme à but non lucratif, dont le bureau provincial est situé à Montréal, recherche une personne dynamique possédant la maturité et l'expérience administrative requises pour combler le poste de directeur des campagnes de souscription.

Sous l'autorité du président de la campagne et du conseil d'administration, le titulaire assumera la responsabilité de toutes les activités reliées aux diverses souscriptions. Ce défi intéresse les gestionnaires bilingues, hommes ou femmes, à la fois systématiques et efficaces, faisant preuve d'un sens inné de l'organisation, des affaires et des relations publiques.

Toute réponse sera traitée confidentiellement. Elle devra référer au dossier P983MA et être soumise à l'attention de: Clément Beaulieu, 630 ouest, boul. Dorchester, suite 2685, Montréal 101.

Urwick, Currie & Associés Ltée  
 conseillers en administration  
 Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

## Le directeur adjoint de la production...

possède un diplôme en génie et a l'expérience requise afin d'établir les méthodes d'assemblage et les processus d'atelier et d'améliorer l'ensemble des opérations. Il a au moins 5 années d'expérience en production faisant appel à des concepts électroniques avancés. Les candidats ont de très bonnes aptitudes à la surveillance et désirent faire partie d'une équipe professionnelle. La capacité de communiquer avec précision en français et en anglais serait un atout.

Cette carrière de directeur adjoint de la production est offerte par une entreprise technologique canadienne située aux environs de Montréal produisant de l'équipement de communication. Le directeur adjoint relevant du Vice-Président de la Fabrication sera responsable de l'efficacité des processus d'atelier et de l'ensemble des opérations. C'est une chance sans précédent qui s'offre à un individu voulant se perfectionner au sein d'un groupe dynamique. La rémunération sera en fonction du poste et des qualifications.

Veillez envoyer votre curriculum vitae en toute confiance à Monsieur N. N. Guerra (514) 866-4961

Membre de l'Association Canadienne des Conseillers en Administration

KATES PEAT MARWICK ET ASSOCES  
 1155 ouest, boul. Dorchester  
 Montréal, Québec

## La Cité de Hull est à la recherche de candidats pour le poste de:

### Ingénieur Services Techniques

**LE POSTE:**  
 Sous la direction du directeur adjoint aux Services Techniques, préparer des rapports, calculs, plans, devis, estimations, etc., pour la construction et la rénovation des services municipaux, tels que routes, égouts, aqueduc, pavage, trottoirs, etc. Fournir les informations nécessaires aux ingénieurs-conseils qui sont également retenus pour préparer des plans et devis pour la Cité et accomplir toute autre tâche connexe.

**QUALIFICATIONS:**  
 — Diplôme d'ingénieur;  
 — Membre de la C.I.Q. ou éligible à le devenir;  
 — Expérience minimum de trois (3) années en génie municipal pré-requis.

**TRAITEMENT:**  
 De \$13,835 à \$17,465 selon les qualifications du candidat. Bénéfices marginaux avantageux.

Faire parvenir curriculum vitae en mentionnant l'expérience, les emplois antérieurs, le salaire et autres renseignements pertinents, au Service du Personnel, Cité de Hull 11, rue Laurier, Hull, Québec. Pour renseignements préliminaires, s'adresser à monsieur Gilles St-Pierre, ing. ou Gerald McMartin, ing. à 1-819-777-2781.

## LE COLLÈGE DE RIVIÈRE-DU-LOUP OFFRE D'EMPLOI (personnel enseignant)

**POSTES ET QUALIFICATIONS REQUISES:**

- Un professeur en Techniques Infirmières (diplôme pertinent et droit de pratique émis par l'A.I.I.P.Q.)
- Un professeur en Informatique et Mathématiques (diplôme universitaire de premier cycle avec majeure en Informatique et mineure en mathématiques)
- Un professeur en éducation physique (diplôme universitaire de premier cycle; préférence sera accordée à ceux qui ont une formation en plein-air)

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**  
 Selon la convention collective actuellement en vigueur pour le personnel enseignant.

Ces postes seront disponibles à compter de janvier 1974. Les intéressés sont priés de faire parvenir leur candidature, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le 14 décembre 1973, à:

M. Yvon Morin,  
 Secrétaire Général,  
 CEGEP de Rivière-du-Loup,  
 85 rue Ste-Anne,  
 Rivière-du-Loup.

## ACCOMPAGNATEURS

**FONCTIONS:**  
 Accompagner un ou des groupes de jeunes Français en stage d'études au Québec. La durée du séjour de chaque groupe est de 3 semaines. Ces groupes seront au Québec entre les 15 janvier et 1er mai 1974.

**QUALIFICATIONS:**  
 — Âge, au moins 21 ans;  
 — Scolarité 14 ans ou plus;  
 — Bien connaître le Québec.

**SALAIRE:**  
 \$360 par groupe (en plus d'indemnités de nourriture, de logement et de transport.)

Pour obtenir les formulaires de candidatures s'adresser à:  
**OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE**  
 290, Place d'Youville  
 Montréal H2Y 2B6  
 873-4255

Date limite pour présenter une candidature: le 4 janvier 1974.

## LE CEGEP DE ST-JÉRÔME OFFRE D'EMPLOI

**COORDONNATEUR À L'ÉDUCATION PERMANENTE**

**FONCTIONS:**  
 Sous l'autorité du directeur des services pédagogiques il voit à l'organisation de l'enseignement aux adultes, des méthodes propres à cet enseignement en fonction des besoins du milieu.

**QUALIFICATIONS:**  
 — Posséder un diplôme universitaire de préférence en andragogie;  
 — Expérience de niveau collégial.

**SALAIRE:**  
 Selon les politiques salariales des cadres des collèges.

Prière d'adresser "curriculum vitae" au plus tard le 11 décembre 1973 au:  
 Secrétaire Général  
 CEGEP DE ST-JÉRÔME  
 295, ave du Palais, St-Jérôme

## CONSEILLER PERSONNEL

Le Conseil de Placement Professionnel recherche un conseiller en personnel possédant plusieurs années d'expérience industrielle, y compris un minimum de deux ans d'expérience dans la division du personnel. Le candidat choisi sera responsable du recrutement, des entrevues, de l'évaluation, de la préparation des annonces, et agira comme conseiller auprès des professionnels désireux de changer d'emploi. Il doit aussi avoir démontré les aptitudes nécessaires pour réussir dans ces domaines et être très familier avec les techniques modernes de l'entrevue au niveau professionnel. Il devra également maintenir des contacts fréquents avec les compagnies clientes au Canada, surtout au Québec et les Maritimes, s'occuper de descriptions de tâches, d'enquêtes sur les salaires et de visites industrielles. Parfaitement bilingue, il devra pouvoir communiquer facilement en français et en anglais, verbalement et par écrit. Le salaire est en fonction de l'expérience. Si intéressé, veuillez communiquer confidentiellement avec G. Maurice Gilbert, référant au dossier No LP-853-A.

**LE CONSEIL DE PLACEMENT PROFESSIONNEL**  
 555 ouest, boul. Dorchester, Montréal 128 • 866-2807  
 Conseillers en personnel depuis 1927

## POSTES VACANTS

Une équipe de recherche multidisciplinaire sollicite les candidats aux postes suivants:

**RÉDACTEUR EN CHEF:** Le candidat doit posséder au moins un B.S.C. dans le domaine de la science mathématique ou de la science humaine avec plusieurs années d'expérience dans le domaine de traduction et de rédaction.

**ADJOINT AU COORDONNATEUR:** Le candidat doit avoir un B.S.C. dans le domaine de la science humaine avec 2 ans d'expérience dans le domaine de l'administration.

**ASSISTANT DE RECHERCHE:** B.S.C. en économie avec ou sans expérience.

**RÉMUNÉRATION:** Selon les qualifications et l'expérience de travail.

**LIEU DE TRAVAIL:** Montréal.

Veillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:  
**Case 14138 LA PRESSE**

# CARRIÈRES et PROFESSIONS

## CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL OFFRES D'EMPLOI

### QUATRE (4) POSTES D'AGENTS DE LA GESTION FINANCIÈRE

#### 1. PRÉPOSÉ AU BUDGET DE CAISSE

**FONCTIONS:**

- Consolider les budgets de caisse des commissions scolaires, établir et tenir à jour le budget de caisse du Conseil.
- Participer aux activités relatives à la perception et à la distribution des revenus du Conseil.
- Participer aux activités de financement à court terme du Conseil.
- Participer à l'investissement sur le marché monétaire des surplus de fonds temporaires du Conseil.

**EXIGENCES:**

- Diplôme universitaire dans une discipline appropriée.
- Trois (3) ans d'expérience pertinente dans une institution financière ou les services financiers d'une entreprise publique ou privée.
- Bilinguisme.

#### 2. PRÉPOSÉ À LA DETTE OBLIGATAIRE

**FONCTIONS:**

- Assurer la gestion et le contrôle du service de la dette obligatoire du Conseil: paiement du capital et des intérêts, enregistrements, etc.
- Participer à la gestion du fonds d'amortissement et du fonds de change étranger.
- Participer aux activités de financement à long terme du Conseil.

**EXIGENCES:**

- Diplôme universitaire dans une discipline appropriée.
- Connaissance approfondie des valeurs mobilières.
- Trois (3) ans d'expérience pertinente dans une institution financière ou les services financiers d'une institution publique ou privée.
- Bilinguisme.

#### 3. PRÉPOSÉ À L'ANALYSE FINANCIÈRE

**FONCTIONS:**

- Préparer, analyser et interpréter les états financiers du Conseil et des commissions scolaires.
- Normaliser les prévisions et les opérations financières avec les règles budgétaires du ministère de l'Éducation.

**EXIGENCES:**

- Diplôme universitaire dans une discipline appropriée et membre d'une association de comptables professionnels (C.A., C.G.A.).
- Trois (3) ans d'expérience pertinente en comptabilité ou en vérification publique, de préférence en milieu scolaire ou municipal.
- Une bonne connaissance de la préparation et de l'analyse des budgets, des rapports financiers ainsi que des normes reconnues de présentation des états financiers.
- Bilinguisme.

#### 4. PRÉPOSÉ À LA COMPTABILITÉ ET AU CONTRÔLE DES REVENUS

**FONCTIONS:**

- Superviser et ou effectuer les différents travaux relatifs au paiement des salaires, à la comptabilité du Conseil et à la préparation des rapports financiers périodiques.
- Établir et contrôler les revenus à recouvrer des municipalités et à remettre aux commissions scolaires.

**EXIGENCES:**

- Diplôme universitaire dans une discipline appropriée et membre d'une association de comptables professionnels (C.A., C.G.A.).
- Quelques années d'expérience en vérification publique ou comptabilité générale et être familier avec la préparation des rapports financiers.
- Bilinguisme.

#### ECHELLE DE TRAITEMENT

Selon la politique salariale du ministère de l'Éducation. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 21 décembre 1973, en précisant vos qualifications et votre expérience ainsi que les motifs de votre demande à:

MONSIEUR GUY D'AMOUR  
Conseiller-cadre en gestion  
Conseil scolaire de l'île de Montréal  
9900, avenue d'Auteuil  
Montréal, Que.  
H3L 2K1

## VILLE DE LONGUEUIL CONTREMAÎTRE (réseau aqueduc et égouts)

**MANDAT:** S'assurer de l'installation, du bon fonctionnement et de la réparation des services d'eau, de la tuyauterie, bornes-fontaines, vannes ainsi que des puisards et regards d'égouts. Établir et contrôler des programmes d'entretien en ce qui a trait aux bornes-fontaines, vannes, boîtes de service, conduites d'égouts ainsi qu'aux puisards. Surveillance régulière des travaux en cours et s'assurer qu'ils sont exécutés conformément aux règlements en usage.

**QUALITÉS REQUISES:** Posséder un diplôme en technique de génie civil ou l'équivalent. Une expérience d'au moins quatre (4) ans de travail dans le domaine municipal ou dans un secteur d'activités connexes avec responsabilité de surveillance de personnel. Bilingue. Habileté à rédiger des rapports détaillés. Habileté à diriger du personnel.

**TRAITEMENT:** Echelle de salaires de \$9,030.00 à \$13,146.00 et avantages sociaux coutumiers.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse suivante:

SERVICE DU PERSONNEL  
100 OUEST, RUE ST-CHARLES,  
LONGUEUIL J4H-1E6.

## APPRENTI TECHNICIEN

Vous débutez dans le monde du travail? Vous recherchez votre avenir? Les sujets techniques et les gens vous intéressent? Vous aimeriez un programme d'entraînement complet, le statut de spécialiste, un développement continu et une carrière planifiée? Un bon salaire de base ainsi qu'une gamme complète de bénéfices dès le début? Comparez vos aspirations et ambitions à notre structure de carrières en vous adressant à: M. D. Degen pour une discussion immédiate et confidentielle.

**AGISSEZ MAINTENANT!**  
747-9933

## Commission de la fonction publique concours de recrutement



### CHEF DE LA DIVISION PAIEMENT ET VÉRIFICATION DE LA QUALITÉ

Régie de l'assurance-maladie du Québec — poste à Québec

**FONCTIONS:** Diriger, organiser et coordonner les activités reliées aux demandes de paiement et à la vérification de la qualité de la production; élaborer les indices de productivité et de qualité à réaliser; participer à l'élaboration des calendriers de production, des normes de qualité et en assurer le suivi. Prévoir les incidences des inter-relations entre les activités de sa division et celles des autres divisions et apporter les correctifs et les solutions appropriées; participer activement à la préparation et à l'inauguration du budget.

**EXIGENCES:** Diplôme universitaire terminal en sciences de l'administration ou autre discipline appropriée. Quelques années d'expérience dans les domaines de l'administration, de la comptabilité et en systèmes et méthodes. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans les secteurs concernés peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

**TRAITEMENT INITIAL:** jusqu'à \$14,944

**CONCOURS A111H101** — Date limite pour l'inscription: 22 décembre 1973

### BIBLIOTHÉCAIRE

Ministère de l'Éducation et de la Culture du Québec — postes à Montréal

**FONCTIONS:** Sous la responsabilité du directeur de la documentation, voir à l'organisation et au fonctionnement de la bibliothèque du Service général des moyens d'enseignement; appliquer les techniques et les méthodes propres à la bibliothéconomie en vue de sélectionner, conserver, classer, organiser et rendre accessibles les documents du Centre de documentation; superviser le travail des bibliothécaires.

**EXIGENCES:** Diplôme universitaire en bibliothéconomie; environ 3 années d'expérience pertinente.

**TRAITEMENT:** pouvant atteindre \$12,551

**CONCOURS A112101** — Date limite pour l'inscription: 7 janvier 1974

### AGENT DE PRÉVENTION ROUTIÈRE

Ministère des Transports — poste à Montréal

**FONCTIONS:** Préparer et diffuser des programmes d'information et d'éducation du public en matière de prévention routière; promouvoir la sécurité routière auprès des organismes concernés.

**EXIGENCES:** Diplôme de fin d'études secondaires et environ 3 années d'expérience dans le domaine de l'éducation en prévention routière, de l'émission de permis de conduire ou dans un domaine connexe.

**TRAITEMENT INITIAL:** jusqu'à \$7,845

**CONCOURS A20501** — Date limite pour l'inscription: 22 décembre 1973

### SECRETARE

Divers ministères — postes à Montréal, Granby et Cowansville.

**FONCTIONS:** Noter en sténographie des rapports et lettres; transcrire en dactylographie; rédiger la correspondance courante; préparer l'agenda, accueillir et interviewer les visiteurs.

**EXIGENCES:** Diplôme de fin d'études secondaires; 5 ans d'expérience pertinente; bonne connaissance de la langue anglaise et de l'administration.

**TRAITEMENT INITIAL:** pouvant atteindre \$7,167

**CONCOURS A221A01** — Date limite pour l'inscription: 7 janvier 1974

### SECRETARE JUDICIAIRE

Ministère de la Justice — Postes à Montréal

**FONCTIONS:** Assister aux audiences des Cours de Justice et tenir le procès-verbal des débats; transcrire au dactylographe les débats judiciaires enregistrés sur ruban magnétique et s'assurer que la transcription est fidèle et intégrale; s'assurer que les dossiers soumis à l'audience sont conformes aux exigences de la loi.

**EXIGENCES:** Diplôme de fin d'études secondaires; 5 années d'expérience pertinente; connaître la dactylographie; connaissance de l'anglais et du français.

**TRAITEMENT INITIAL:** pouvant atteindre \$6,395. Possibilité de carrière.

**CONCOURS A225A01** S'inscrire immédiatement.

### GREFFIER

Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec. Ministère des Affaires municipales — postes à Montréal

**FONCTIONS:** S'assurer que les dossiers de plaintes sur l'évaluation foncière ou sur la valeur locative sont complets et conformes aux exigences de la législation; assister à l'audience des causes en tant que greffier; rédiger le procès-verbal des audiences.

**EXIGENCES:** Diplôme de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année et 3 années d'expérience pertinente aux activités du greffier ou à des activités connexes.

Conditions de travail: La semaine régulière de travail est généralement répartie comme ci-après: du lundi au jeudi inclusivement de 15:30 heures à 23:00 heures et le vendredi de 9:00 heures à 17:00 heures.

**TRAITEMENT INITIAL:** pouvant atteindre \$6,395

**CONCOURS A225AA01** — Date limite pour l'inscription: 14 janvier 1974

### TECHNICIEN EN ÉLECTROTECHNIQUE

Divers ministères — postes à Montréal

**FONCTIONS:** Vérifier, entretenir, réparer divers appareils et systèmes électroniques incluant les convoyeurs à documents, les consoles de sécurité, les systèmes de sonorisation, etc; exécuter le programme d'entretien préventif de ces équipements.

**EXIGENCES:** Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en électrotechnique ou attestation d'études équivalente; OU diplôme de fin d'études secondaires et environ 6 années d'expérience pertinente; chaque année de scolarité supplémentaire pertinente équivalent à 2 ans d'expérience.

**TRAITEMENT INITIAL:** de \$4,089 à \$9,950; possibilité de carrière jusqu'à \$11,288

**CONCOURS A26801** — Date limite pour l'inscription: 22 décembre 1973

### TECHNICIEN PRINCIPAL EN ÉLECTROTECHNIQUE

Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement — poste à Montréal

**FONCTIONS:** Agir comme chef du service électrotechnique ayant la responsabilité de l'équipement électronique des édifices gouvernementaux; préparer et voir à l'exécution du programme d'entretien préventif des divers systèmes; diriger les techniciens en électrotechnique; effectuer les travaux les plus difficiles.

**EXIGENCES:** Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en électrotechnique ou attestation d'études équivalente et environ 10 années d'expérience pertinente; OU diplôme de fin d'études secondaires et environ 16 années d'expérience pertinente; chaque année de scolarité supplémentaire pertinente équivalent à 2 ans d'expérience.

**TRAITEMENT INITIAL:** de \$9,458 à \$11,288

**CONCOURS A268A01** — Date limite pour l'inscription: 22 décembre 1973

### TECHNICIEN EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement — postes à Montréal

**FONCTIONS:** Préparer des plans, devis et autres documents techniques de système de plomberie et de chauffage, de ventilation, de climatisation et de réfrigération des divers bâtiments publics; contrôler l'exécution des travaux qui en résultent et ce, dans un cadre de travail généralement déterminé par des ingénieurs ou d'autres scientifiques.

**EXIGENCES:** Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en mécanique du bâtiment ou attestation d'études équivalente; OU diplôme de fin d'études secondaires et environ 6 années d'expérience pertinente; chaque année de scolarité supplémentaire pertinente équivalent à 2 ans d'expérience.

**TRAITEMENT INITIAL:** de \$6,059 à \$9,950; possibilité de carrière jusqu'à \$11,288

**CONCOURS A27301** — Date limite pour l'inscription: 22 décembre 1973

### SURVEILLANT EN ÉTABLISSEMENT DE DÉTENTION

Ministère de la Justice — postes dans la région de Montréal

**FONCTIONS:** Exercer la surveillance des prévenus et des détenus et les accompagner dans les situations où ils sont en contact avec des personnes non affectées à la surveillance; contrôler l'accès aux différents locaux; prévenir les incidents et assurer le maintien de la discipline; contrôler les entrées et sorties des visiteurs et vérifier leurs déplacements à l'intérieur de l'enceinte.

**EXIGENCES:** Études de niveau secondaire équivalent à une 10e année ou à Secondaire IV; âgé d'au moins vingt et un ans et de moins de quarante ans à la date d'échéance du concours; taille minimum de 5 pieds 7 pouces sans chaussures; excellente condition physique; citoyenneté canadienne.

**TRAITEMENT:** de \$6,171 à \$8,269. L'uniforme et les repas sont payés par l'employeur.

**CONCOURS A30701** — Date limite pour l'inscription: 21 décembre 1973

### GREFFIER ADJOINT

Ministère de la Justice — poste à Hull (greffe de la Paix)

**FONCTIONS:** Recevoir et asseoir les plaintes; émettre les mandats, subpoenas et sommations; constituer et acheminer les dossiers; préparer les rôles; assister aux audiences et rédiger les procès-verbaux; agir à titre de juge de paix. Le greffier adjoint exerce ses fonctions tant aux Sessions de la Paix qu'aux Assises criminelles.

**EXIGENCES:** Diplôme de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année et 10 années d'expérience dans un travail de bureau OU avoir une formation juridique. Toute année de scolarité post-secondaire réussie équivalent à 2 années d'expérience.

**TRAITEMENT:** pouvant atteindre \$10,365

**CONCOURS A721A01** — Date limite pour l'inscription: 25 décembre 1973

### GREFFIER

Ministère de la Justice — postes à Coaticook et Nicolet (greffes de juridiction mixte)

**FONCTIONS:** Recevoir et enregistrer les plaintes et les brevets; rédiger les sommations et les mandats; percevoir les amendes et les frais de Cour; préparer les rôles de la Cour; s'assurer de l'exécution des jugements et des ordonnances; diriger le personnel du greffe; tenir une comptabilité des agents reçus ou déposés au greffe et préparer les rapports officiels.

**EXIGENCES:** Diplôme de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année et 9 années d'expérience dans un travail de bureau (toute année de scolarité post-secondaire réussie équivalent à 2 années d'expérience).

**TRAITEMENT:** de \$7,376 à \$9,676

**CONCOURS A721L01** — Date limite pour l'inscription: 25 décembre 1973

S'inscrire à l'aide du questionnaire offre de service qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission de la fonction publique (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères. Joindre une photocopie de ses attestations d'études officielles.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la commission limitera sa sélection à ces personnes.

### IVANHOE ANALYSTE DES EMPLACEMENTS POUR CENTRES COMMERCIAUX

La Corporation Ivanhoe, une division de la Société Steinberg Limitée, est présentement à la recherche d'un responsable de son programme de développement d'emplacements pour centres commerciaux.

**RESPONSABILITÉS:**

- Évaluer les possibilités d'implantation de nouveaux centres commerciaux;
- Déterminer la composition optimale du centre au point de vue magasins;
- Communiquer à la direction le résultat de ses recherches et suggérer des projets de développements appropriés.

**QUALITÉS REQUISES:**

- Expérience dans la recherche d'emplacements et dans l'élaboration de stratégies de développements de centres commerciaux;
- Diplôme universitaire en administration, économie ou dans un secteur connexe;
- Parfaitement bilingue.

Nous offrons un salaire initial intéressant ainsi qu'un ensemble d'avantages sociaux très avantageux.

Veuillez nous faire parvenir votre "curriculum vitae" sous pli confidentiel à:

Bureau d'emploi,  
STEINBERG LIMITEE,  
Plaza Alexis Nihon,  
1500 av. Atwater, bureau 1105,  
Montréal, H3Z 1Y3, Que.

### ADJOINT AU CHEF DU SERVICE DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE

(Division Services externes)

**NATURE DU TRAVAIL:** Le candidat choisi assistera le Chef du service de Santé communautaire dans les fonctions suivantes:

- Élaboration, développement et administration des programmes des Services externes;
- Coordination des unités des Services externes: spécialités médicales et chirurgicales, unité d'enseignement de médecine familiale, consultations externes générales, soins continus et urgences;
- Intégration des services préventifs et curatifs;
- Relation avec les différentes ressources communautaires et régionales.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**

- Posséder un premier diplôme universitaire terminal en administration. La priorité sera accordée aux candidats détenant une maîtrise en administration hospitalière;
- Avoir une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue en administration de préférence dans le domaine de la santé.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:** Avantages sociaux usuels et salaire établi suivant l'échelle de traitement prévue par le ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur "curriculum vitae" avant le 20 décembre 1973.

Service du Personnel  
**LE CENTRE HOSPITALIER DE L'UNIVERSITÉ LAVAL**  
2705, boulevard Laurier  
Québec, P.Q.  
G1V 4G2

### COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

## DEMANDE UN DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT

**LES FONCTIONS:**

- Évaluation des différentes sphères d'activités — programmes scolaires — opérations administratives — politique du personnel
- Planification à long terme des activités
- Administration et animation de la recherche en enseignement et en administration
- En cas d'absence ou incapacité d'agir du directeur général, il exerce les fonctions et pouvoirs de ce dernier
- Sous l'autorité du directeur général, il remplit toute autre tâche qu'il peut lui confier

**QUALIFICATIONS:**

- Avoir un diplôme universitaire de premier cycle mais de préférence une formation universitaire comprenant un diplôme universitaire de second cycle ou l'équivalent
- Une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre administratif et technique complexes
- Une expérience accumulée et variée, de préférence dans le système d'enseignement
- Une expérience de trois (3) ans au niveau de cadre

**SALAIRE:** \$20,954 - \$24,271

Toute demande d'emploi et curriculum vitae doivent parvenir le ou avant le 21 décembre 1973 au:

Directeur général  
Commission scolaire régionale de l'Outaouais  
225, rue Saint-Rédempteur  
Hull, Québec

### DESSINATEURS EN ARCHITECTURE

Expérience minimum de trois (3) ans dans bureau d'architectes seulement.

LES ARCHITECTES GAGNON & ARCHAMBAULT  
844-2841

### BUREAU DE COMPTABLES AGRÉÉS

Recherche C.A. ou C.G.A. (ou étudiants 5e année).

MALLETTE & CIE, C.A.  
TEL.: 861-8241

# CARRIÈRES et PROFESSIONS

## ANALYSE ET CONTRÔLE BUDGÉTAIRE



Le ministère des Affaires sociales recherche, pour sa direction du financement, des candidats en vue de combler huit (8) postes de direction supérieure à Québec, dans les secteurs des établissements hospitaliers, des centres d'accueil, des centres de services sociaux (CSS) et des centres locaux de services communautaires (CLSC)

### CHEF DU SERVICE:

DES CENTRES D'ACCUEIL Traitement jusqu'à \$23,100 — Concours: A620FE/01  
DES CENTRES HOSPITALIERS Traitement jusqu'à \$23,100 — Concours: A620FF/01 (région est)  
DES CSS ET DES CLSC Traitement jusqu'à \$20,200 — Concours: A621EJ/01

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du directeur de l'analyse et du contrôle budgétaire et dans le secteur d'activités (centres d'accueil, centres hospitaliers ou centres de services sociaux et centres locaux de services communautaires) dont il a la responsabilité, le titulaire est responsable de l'analyse des demandes budgétaires. A cette fin, il doit surveiller la gestion interne de ces centres et suivre leur situation financière; contrôler l'utilisation des crédits qui leur sont confiés et l'exactitude des dépenses en fonction des budgets autorisés; prévoir et organiser des mécanismes permettant la collaboration entre ces centres et son service.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences de l'administration, en économie ou en toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'administration; connaissance souhaitable du milieu des centres d'accueil, des centres hospitaliers ou des centres locaux de services communautaires.

### CHEF DE LA DIVISION:

DES CENTRES DE SOINS PROLONGÉS (région est) Traitement jusqu'à \$20,200 — Concours: A621EK/01  
DES CENTRES DE SOINS PROLONGÉS (région ouest) Traitement jusqu'à \$20,200 — Concours: A621EL/01  
DES SERVICES DE SOINS SPÉCIALISÉS ET ULTRA-SPECIALISÉS (région est) Traitement jusqu'à \$20,200 — Concours: A621EM/01  
DES SERVICES DE SOINS SPÉCIALISÉS ET ULTRA-SPECIALISÉS (région ouest) Traitement jusqu'à \$20,200 — Concours: A621EN/01

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du chef du service des centres hospitaliers (est ou ouest) et dans le domaine d'activités (soins prolongés ou soins spécialisés et ultra-spécialisés) dont il a la responsabilité, le titulaire est responsable du contrôle de l'utilisation des crédits alloués aux centres hospitaliers. A cette fin, il doit: procéder au contrôle de l'exactitude des dépenses en fonction des budgets autorisés des centres; participer à la détermination et à l'application des normes de gestion financière, compte tenu des crédits et des budgets des établissements; assumer la responsabilité de l'analyse et du contrôle budgétaire pour certains établissements importants et complexes.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences de l'administration, en économie ou en toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'administration; connaissance souhaitable du milieu des centres hospitaliers.

### CHEF DE LA DIVISION DES SERVICES À L'ENFANCE

Traitement jusqu'à \$20,200 — Concours: A621EP/01

**FONCTIONS** — Sous l'autorité du chef du service des centres d'accueil, le titulaire est responsable de l'utilisation des crédits confiés à ces centres dans le cadre des programmes de réadaptation des enfants. A cette fin, il doit: procéder au contrôle de l'exactitude des dépenses en fonction des budgets autorisés; participer à la détermination et à l'application des normes de gestion financière, compte tenu des crédits et des budgets alloués; assumer la responsabilité de l'analyse et du contrôle budgétaire pour certains établissements importants et complexes.

**EXIGENCES** — Diplôme universitaire en sciences de l'administration, en économie ou en toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'administration; connaissance souhaitable du milieu des centres d'accueil.

DATE LIMITE POUR L'INSCRIPTION: 21 décembre 1973.

Summarize a l'aide du questionnaire offre de service qui peut être obtenu des bureaux de la Commission de la Fonction Publique (Québec: tel. 643-3984, Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux en consultation, d'après une photocopie de vos attentions de détail.

Le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est limité pour combler les postes vacants. La Commission limitera sa sélection à ces proportions.



## OFFRES D'EMPLOI

Le CEGEP DE RIMOUSKI requiert les services de PROFESSEURS dans les disciplines suivantes:

### SOCIOLOGIE

**QUALIFICATIONS:** Être porteur d'un diplôme de premier cycle universitaire. C'est un emploi à plein temps.

### ARTS PLASTIQUES

**QUALIFICATIONS:** Être porteur d'un diplôme de premier cycle universitaire en arts plastiques ou l'équivalent et être particulièrement intéressé à enseigner l'histoire de l'art. C'est un emploi à plein temps.

### DROIT

**QUALIFICATIONS:** Être porteur d'un diplôme de premier cycle universitaire en droit. C'est un emploi à temps partiel (70% d'une tâche) et éventuellement à plein temps selon les circonstances.

**DATE D'ENTRÉE EN FONCTION:** Début janvier 1974.

**TRAITEMENT:** Selon les normes du décret tenant lieu de convention collective.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur "curriculum vitae" et leur dossier académique (détails des cours suivis et notes) d'ici le 15 décembre 1973 au:

Directeur des Services Pédagogiques  
CEGEP DE RIMOUSKI  
60 ouest, rue de l'Évêché  
Rimouski, Qué.

Université du Québec  
École nationale d'administration publique

## CONSEILLERS EN PERFECTIONNEMENT

### LA FONCTION:

Les conseillers en perfectionnement ont la responsabilité de concevoir, d'organiser, de réaliser, de gérer et d'évaluer des activités de perfectionnement à l'intention des administrateurs des secteurs public et para-public.

Les conseillers en perfectionnement devront:

- participer à la détermination des besoins de perfectionnement des administrateurs;
- élaborer des programmes de perfectionnement;
- programmer et organiser des activités de perfectionnement;
- animer et diriger des sessions;
- participer à l'évaluation des programmes.

### LES CANDIDATS:

La préférence sera accordée aux candidats qui: — ont une formation universitaire en sciences sociales ou en sciences de l'administration ou une expérience pertinente; — ont au moins trois (3) années d'expérience, de préférence dans le secteur public ou para-public.

### LE TRAITEMENT:

A déterminer selon la compétence et l'expérience.

### LIEU DE TRAVAIL:

Québec.  
Toute candidature doit être transmise accompagnée d'un curriculum vitae détaillé avant le 31 décembre 1973.

Le directeur du perfectionnement  
École nationale d'administration publique  
31, rue Mont-Carmel  
Québec — G1R 4A6

## ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION

Entrepreneur général demande un estimateur en construction pour édifice commercial et industriel.

Le candidat devra pouvoir relever les quantités sur les plans, évaluer les coûts et aider à la coordination et l'administration des projets.

Faire parvenir "curriculum vitae" par écrit seulement à:

AIN & ZAKUTA LTÉE  
5900 Andover,  
Montreal H4T 1H5.

## Publicitaires demandés

Nos clients progressent nous progressons et vous progresserez

Nous sommes à la recherche d'un personnel qualifié dans le domaine de la publicité et de la communication dans son ensemble, pouvant s'intégrer rapidement à une équipe d'omnicompositeurs chevronnés œuvrant dans le cadre de l'industrie publicitaire en pleine expansion développée par les membres de notre conseil consultatif.

Les candidats choisissent des postes-clé et savent mettre au service de l'agence et de ses clients leur expérience, leur compétence, leur sens des responsabilités de plus en plus élevées et une détermination à toute épreuve. Les revenus sont à la hauteur des conditions d'emploi.

### Administrateurs publicitaires

Nous recherchons des candidats de 28 à 35 ans qui possèdent 4 à 5 années d'expérience au sein d'agences de publicité et souhaitent des stratégies publicitaires de tout premier ordre et veulent participer activement à leurs élaborations.

- peuvent rédiger, dans les deux langues, de solides documents marketing
- allient un sens inné de la communication et une formation marketing reconnue
- désirent ouvrir sur des comptes d'envergure locale, régionale et nationale
- peuvent contribuer aux services administratifs de l'agence.

### rédacteur-concepteur

Nous recherchons un rédacteur-concepteur qui possède un esprit analytique poussé pouvant disséquer les problèmes marketing et rédiger des textes publicitaires qui n'ont qu'un seul objectif: vendre. Le candidat aimera le travail d'équipe et sera éventuellement appelé à diriger les réunions du comité de création de l'agence. Il sera aussi appelé à rencontrer les clients.

Une expérience d'agence est pré-requis, doublée préférentiellement d'une expérience dans la vente.

### chef de production

Le candidat possède déjà une solide expérience au niveau d'une agence, d'une imprimerie ou d'un studio graphique. Il doit connaître à fond le domaine de l'imprimé, négocier adroitement avec les fournisseurs, surveiller de près toutes les phases à la réalisation de projets et juger de la qualité avec intrinsèque.

Il est responsable du routage interne de tous les éléments composant d'une campagne publicitaire et s'assure que toutes les dates de tombée soient respectées à la lettre. Il est l'entonnnoir de l'agence.

Il est conscient de la rentabilité de son service et propose à la direction la mise en place de systèmes et méthodes, formules, équipement permettant d'assurer un service infélagé à la clientèle. Il est appelé à rencontrer les clients.

### secrétaire

Nous requérons les services d'une secrétaire administrative bilingue, possédant une haute connaissance du français et de l'anglais. La personne choisie possèdera l'initiative, la maturité et la compétence pour assister un directeur de notre agence. La langue de travail est le français et la rémunération sera établie selon les qualifications.

Joignez-vous aux Omnicompositeurs. Faites parvenir votre curriculum vitae ainsi que toute information pertinente, en indiquant le revenu désiré, à:

André M. Allard, président  
allard/lesiege inc.  
50 place crémaise, suite 209  
montréal H2P 2R4

Member/member: mutual advertising agency network  
Advertiser: principal markets nord-américains — major North American markets

*Ces postes sont maintenant remplis. Nous remercions tous ceux qui ont répondu à ces offres d'emploi. Les nominations des candidats choisis passeront sous peu. D'autres postes seront offerts dans les mois qui viennent. André M. Allard*



## DIRECTEUR DU SERVICE DE LA RECHERCHE ET DU DÉVELOPPEMENT

### MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Poste à Québec.

**FONCTIONS:** Sous l'autorité du directeur général de l'enseignement collégial, le titulaire est responsable de l'autorisation des options, des relations avec le monde du travail et avec les autres ministères pour le développement de nouveaux enseignements, des statistiques, des recherches nécessaires aux autres services et de l'établissement de politiques pour le développement des collèges.

**EXIGENCES:** Diplôme universitaire de premier cycle et environ 10 années d'expérience pertinente à la fonction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

**TRAITEMENT:** \$18,950 à \$23,100.

**CONCOURS:** A620FG/01 — Date limite pour l'inscription: 28 décembre 1973. S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères. SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

## DIRECTEUR FINANCIER

Une compagnie en pleine expansion établie à Montréal est à la recherche d'un Directeur financier. Il sera responsable de tous les états financiers, de l'administration des fonds, de la budgétisation et du contrôle des coûts. La préférence sera accordée à un comptable agréé, bilingue, agressif, orienté vers l'exploitation, ayant un minimum de 5 ans d'expérience dont 3 dans le secteur privé de l'industrie. Ce poste offre de grandes possibilités et intéressera les candidats dont la rémunération excède présentement \$20,000.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae incluant l'étendue de votre expérience passée et votre progression salariale à

### CASE 14143 LA PRESSE

Les applications seront traitées confidentiellement.

## LES BONS VENDEURS SONT RARES

il faut les chercher un par un

Du à son expansion, National Chemsearch est en quête d'un certain genre de personne plutôt que d'un ensemble de compétences particulières.

Nous nous consacrons à la fabrication et à la vente de spécialités et de produits chimiques aux marchés industriels, municipal, commercial et aux institutions. Nous avons besoin de personnes qualifiées dans la vente et dans la supervision des ventes. Nous recrutons notre personnel de manière individuelle, certains sont des vendeurs expérimentés, d'autres ne le sont pas. Nous nous attachons à l'aspect personnalité et sommes prêts à dépenser du temps, de l'argent et à prodiguer nos efforts pour assurer à la personne choisie l'entraînement qui la conduira au succès.

Si vous fonctionnez bien au rythme normal des affaires, que vous sachiez prendre des décisions et puissiez apprendre à diriger les autres, National Chemsearch est prêt à vous offrir des "maintenant" d'excellentes perspectives de carrière.

Le fixe hebdomadaire peut atteindre \$250 et les commissions sont intéressantes. Après la première année, le revenu moyen de nos vendeurs dépasse \$15,000 et les possibilités d'amélioration sont proportionnelles à leurs capacités et à leurs efforts.

Notre taux de croissance annuel s'est maintenu à 20% au cours des 12 dernières années et nous avons l'intention de continuer. En conséquence, avec National Chemsearch, nul besoin d'attendre votre tour pour les promotions: c'est vous seul qui fixez vos limites. Quelque expérience de la vente est souhaitable mais non indispensable pour une personne correspondant à nos critères.

Si notre offre vous tente, nous serions heureux d'en discuter avec vous

À MONTRÉAL, veuillez appeler André Sarrazin  
Lundi et mardi, 10-11 déc. après 9 heures a.m.  
514-878-2524

Si vous ne pouvez appeler, veuillez écrire à M. André Sarrazin

NATIONAL CHEMSEARCH OF CANADA LTD.  
245 Orenda Road, Bramalea, Ont.

## LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE YOVILLE SERVICE DE L'ÉQUIPEMENT POSTE OUVERT TECHNICIEN EN ADMINISTRATION CL. I

**NATURE DU TRAVAIL:** Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe consiste à effectuer divers genres de travaux techniques reliés à l'élaboration et à la mise en application de normes d'ameublement et d'équipement.

**QUALIFICATIONS REQUISES:** Posséder un diplôme d'études collégiales professionnelles ou d'études techniques, avec champ de spécialisation appropriée, ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. (Au moins 14 ans de scolarité)

Être capable de dessiner des projets de rénovation  
Expérience: 3 ans au moins dans les attributions caractéristiques de la classe  
Une expérience pertinente plus grande peut compenser une scolarité moindre.

**SALAIRE:** DE \$6,988 à \$9,950.

Faire parvenir les offres de service avant le 18 décembre 1973 à 16 heures en mentionnant le numéro 73-09 à:

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE YOVILLE  
SERVICE DU PERSONNEL  
200, RUE ELLICE  
BEAUHARNOIS, QUÉBEC J6N 1Y1

## DIRECTEUR GÉNÉRAL

Centre d'accueil pour personnes âgées (300 lits), région de Montréal.

### RESPONSABILITÉS:

Personne clé, mandatée par le conseil d'administration, est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des programmes et des services, le tout en conformité avec les politiques et directives émises par le conseil d'administration et le ministère des Affaires sociales.

### EXIGENCES:

Être détenteur d'un diplôme universitaire en sciences de l'homme, sciences administratives ou autres sciences connexes, ou posséder une formation secondaire ou collégiale et avoir une expérience administrative jugée valable dans le secteur des affaires sociales ou dans un domaine connexe. Posséder des connaissances adéquates en gérontologie.

### CONDITIONS DE TRAVAIL:

Le salaire est déterminé suivant les qualifications et l'expérience et selon l'échelle du ministère des Affaires sociales.

Écrire et fournir curriculum vitae complet en mentionnant le salaire désiré.

Discrétion assurée.

CASE 14132 LA PRESSE



## OFFRE D'EMPLOI

Le Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean requiert les services d'un

## COORDONNATEUR DE L'INFORMATIQUE (Siège Social)

### NATURE DU TRAVAIL:

Sous l'autorité du directeur général, le coordonnateur de l'informatique organise et coordonne les activités d'un centre de traitement des données. Il assiste le directeur général et assiste les responsables de services au sujet de l'utilisation de l'informatique pour la gestion et l'enseignement.

### QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire avec préférentiellement une spécialisation ou une concentration en informatique ou l'équivalent.
- Cinq (5) années d'expérience pertinente en informatique, dont deux (2) au niveau de direction.

### TRAITEMENT:

Échelles échues au 30 juin 1973; minimum \$14,150 — maximum \$18,350.

Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 15 décembre 1973 inclusivement:

Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean  
c/o Directeur du personnel  
400, rue Mellon  
Arvida, P.Q.

# CARRIÈRES et PROFESSIONS



## INGÉNIEURS

### Fonctions

Dans le cadre de la construction de la centrale nucléaire Gentilly 2:

- Participer, avec le groupe Planification et Coûts, à la préparation des estimations des mandats et établir la programmation détaillée des travaux.
- Déterminer, en collaboration avec un surintendant de section, les moyens nécessaires à l'exécution des mandats et s'assurer de l'exécution efficace des travaux, conformément au programme approuvé et à un coût optimal.
- Fournir les services techniques requis par les équipes de construction de l'Hydro-Québec.

### Exigences générales

- Détenir un diplôme universitaire d'ingénieur et être membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec (C.I.Q.).
- Avoir une expérience dans les centrales thermiques et thermonucléaires serait un avantage.

### Ingénieur de la section Tuyauterie, exigences:

- Posséder au moins quatre (4) ans d'expérience en tuyauterie sur les chantiers de construction.

### Ingénieur de la section Électrique et Instrumentation, exigences:

- Posséder au moins quatre (4) ans d'expérience en génie électrique en instrumentation sur les chantiers de construction.

### Ingénieur de la section Génie civil, exigences:

- Posséder au moins (4) ans d'expérience en génie civil, principalement dans les domaines suivants: excavation, bétonnage, systèmes de drainage, etc., sur les chantiers de construction.

### Lieu de travail

Gentilly

### Salaires

Selon la compétence et l'expérience

**N.B.** Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Mademoiselle Marie-Thérèse Aubin en composant 875-4311, poste 1853. Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae aussi complet que possible au plus tard le 22 décembre 1973, en mentionnant le numéro AC-3-114-9 sur leur demande adressée comme suit:

### Hydro-Québec

Direction Embauchage, 7e étage  
600 ouest, boulevard Dorchester  
Montréal H2Z 1A4, Que.

## DIRECTEUR DES SYSTÈMES DE GESTION

MINISTÈRE DE LA JUSTICE  
Poste à Québec.

### FONCTIONS:

Sous l'autorité du sous-ministre associé à l'administration, assumer la responsabilité de la planification et de la coordination des études sur les structures et les systèmes visant à améliorer l'utilisation faite par les gestionnaires des différentes ressources mise à leur disposition. A cette fin, le titulaire doit: conseiller les gestionnaires du ministère, en ce qui a trait à leurs problèmes d'organisation dans le domaine des structures ou des systèmes et assurer la coordination des services d'informatiques, d'organisation et méthodes et de documentation.

### EXIGENCES:

Diplôme universitaire en administration, en informatique ou dans toute autre discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment en informatique et en organisation et méthodes. Expérience administrative approuvée dans des fonctions de gestion et de direction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ces domaines peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

### TRAITEMENT:

\$21.625 à \$27.675.

### CONCOURS:

A620FD.01 — Date limite pour l'inscription: 28 décembre 1973. S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères. SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.



## GRAPHISTE-CONCEPTEUR

### FONCTIONS:

- Concevoir, préparer et réaliser des travaux graphiques, tels que dépliants, brochures, annonces, rapport annuel, etc.
- Faire des recherches sur les moyens de réalisation de maquettes.
- Faire les annotations quant au choix des caractères des imprimés et donner le bon à tirer chez les imprimeurs.
- Surveiller la préparation des devis pour travaux d'impression; format, mode d'impression, matériel requis, reliure, papier, encre, etc.
- Exercer une surveillance générale sur la qualité des travaux graphiques et des imprimés.

### EXIGENCES

- Être diplômé de l'Institut des Arts graphiques ou l'équivalent.
- Posséder une vaste expérience dans la conception graphique commerciale.

Connaitre à fond les diverses méthodes d'imprimerie.

Avoir une très bonne connaissance du français.

### LIEU DE TRAVAIL:

Montréal.

**NOTE** Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, aussi complet que possible, au plus tard le 21 décembre 1973, en mentionnant le numéro C.H-3-116-9 sur leur demande adressée comme suit:

### Hydro-Québec

Embauchage, 7e étage  
600 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, H2Z 1A4, Que.

## DIRECTEUR d'une ÉCOLE POLYVALENTE

### ATTRIBUTIONS:

- Sous l'autorité du directeur général ou de la personne déléguée à cette fin par la commission, le directeur de l'école assume l'entière responsabilité de son école.
- Il organise son école du point de vue administratif, pédagogique, financier et matériel et assume la gestion du personnel des divers champs d'activités de l'école, conformément aux politiques et aux règlements de la commission.
- Il doit assurer des communications régulières et suivies à l'intérieur de son école, avec la commission et avec le milieu desservi par l'école.
- Il dirige l'équipe de gestion de l'école.
- L'équipe de gestion comprend le(s) directeur(s) adjoint(s) de l'école.

### CRITÈRES D'ÉLIGIBILITÉ AU POSTE:

- L'autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministère.
- Une formation universitaire exigeant au moins seize (16) années de scolarité.
- Une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre administratif et technique complexes.
- Une expérience de trois (3) ans au niveau 1 ou au niveau 2, à l'élémentaire ou au secondaire, directement reliée aux fonctions à remplir, ou l'équivalent.

### CLASSIFICATION ET TRAITEMENT:

Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 décembre 1973 au:

Directeur des services du personnel  
LA COMMISSION SCOLAIRE SAINTE-CROIX  
1100, Côte-Vertu  
Saint-Laurent, Québec  
H4L 4V1

## Municipalité de la banlieue sud-ouest de Montréal

est à la recherche d'un

## CONTRÔLEUR DE LA COMPTABILITÉ

### ATTRIBUTIONS:

Sous la direction du trésorier, il devra effectuer divers travaux comptables, procéder à la vérification des écritures comptables dans les différents services selon les normes et programmes établis. Il devra aussi orienter et contrôler le travail effectué par des subalternes; analyser les systèmes comptables quant à leur efficacité et préparer les différents rapports requis dans l'exercice de ses fonctions.

### QUALIFICATIONS:

Membre agréé d'une association de comptables reconnue. La préférence à l'emploi sera accordée aux candidats ayant oeuvré dans le domaine municipal.

### TRAITEMENT:

De \$13.000 à \$16.000 selon la compétence.

Les candidats sont invités à faire parvenir leur "curriculum vitae" complet avant le 31 décembre 1973 à:

CASE 14139 LA PRESSE  
MONTREAL H2Y 1K9

## CONTRÔLEUR

### COMMERCE IMPORTANT D'ARTICLES DE SPORT

**QUALIFICATIONS:** Degré universitaire en comptabilité et/ou 3 à 5 années d'expérience dans un poste de responsabilité.

**FONCTION:** Responsable de la comptabilité et conseiller dans les développements présents et futurs de l'entreprise.

Très bonnes conditions de travail.

Appelez M. Gagnon 273-1577 ou écrivez à 5360 De Louisbourg, H4L 1K8.

## GÉRANT DE PROJET DE CONSTRUCTION

Homme d'expérience demandé pour la gerance de projets de construction.

Salaires selon personnalité et expérience.

Se présenter en personne après 5 heures p.m. au bureau de:

DIVCO LIMITÉE  
5205 est, boul. Métropolitain  
Montréal 457, QUÉBEC



## COLLÈGE DU VIEUX MONTRÉAL

### SURINTENDANT DES SERVICES DE L'ENTRETIEN GÉNÉRAL

C-73-12-183

### ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:

Sous l'autorité du directeur des services de l'équipement, le surintendant des services de l'entretien général est responsable de l'entretien ménager, physique et préventif des terrains et bâtisses du Collège. Il accomplit toute autre tâche que lui confie le directeur des services de l'équipement.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Posséder un certificat de qualification valide pour l'exercice d'un métier pertinent à l'exercice de ses fonctions, ou l'équivalent;
- Détenir un diplôme d'enseignement collégial de technique diplômé, ou l'équivalent;
- Posséder huit (8) années d'expérience pertinente, dont un minimum de trois (3) comme contremaître.

### SALAIRE:

• Selon les normes du Ministère de l'Éducation (minimum — maximum: \$8.000. - \$11.000.)

Faire parvenir votre demande et curriculum vitae, avant le 18 décembre 73, au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL  
Collège du Vieux Montréal  
200 ouest, rue Sherbrooke, Montréal

## CARREFOUR LAVAL GÉRANTS DE RAYONS

La SOCIÉTÉ STEINBERG accentue son expansion!

Nous allons ouvrir très prochainement un magasin polyvalent dans lequel on trouvera un centre d'alimentation très complet ainsi qu'un centre de marchandise générale.

Pour nous aider à relever les défis créés par cette nouvelle expansion, nous aimerions solliciter les services de collaborateurs et de collaboratrices ayant une compétence éprouvée dans les domaines de la commercialisation, de l'administration et des relations humaines.

Les candidats posséderont une expérience d'au moins 3 ans dans l'administration d'un des secteurs suivants:

- Vêtements pour dames
- Vêtements pour enfants
- Vêtements pour hommes
- Accessoires pour dames
- Produits de beauté et cosmétiques
- Jouets et articles de sport

Ces postes intéresseront les candidats qui gagnent présentement \$11.000 par année et qui désirent faire progresser leur carrière dans une compagnie reconnue pour son dynamisme dans les ventes au détail.

Nos salaires sont compétitifs et nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez écrire ou téléphoner en toute confiance au  
Bureau d'emploi Steinberg  
1500, av. Atwater, bureau 1105  
Montréal H3Z 1Y3, Que.  
Tel.: 931-3538

## DIRECTEUR DES VENTES PRODUITS NUTRITIFS

Nous recherchons présentement une personne qui s'y connaît bien en matière d'amidon, de gluten et de protéines. Notre client, une société canadienne de premier rang qui pénètre chaque jour plus avant dans le marché des substituts nutritifs à la viande, a besoin d'un expert des ventes qui pourra concevoir et mettre sur le marché des gammes inédites de produits conjuguant la nouveauté et la rentabilité. Le titulaire du poste devra travailler à l'extérieur de Montréal et il sera chargé à la fois des ventes nationales et internationales de la société.

Le candidat choisi saura allier le dynamisme et la maturité; il aura des connaissances en chimie et en technologie alimentaire, de préférence dans le domaine des viandes. Très au courant des tendances du marché et des innovations les plus récentes dans l'industrie alimentaire, il possèdera une bonne expérience dans la motivation et la supervision d'un personnel de vente.

Vous référant au dossier 34-11-609C, veuillez adresser votre demande à:  
M. Walter Noe, suite 835, 1 Place Ville-Marie, Montréal H3B 2A3, Qué.

## P. S. ROSS ET ASSOCIÉS CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES CONSEILLERS EN ADMINISTRATION.



## Université du Québec

Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois

## CONCEPTEUR GRAPHISTE

### Fonctions:

Le concepteur graphiste est chargé de la conception et de la réalisation des travaux graphiques. Le concepteur graphiste agit à titre de conseiller en matière graphique auprès des directions, services et départements; il prépare les devis des imprimés et établit des relations avec les imprimeries et fournisseurs; il applique les normes graphiques établies pour l'utilisation du symbole et de l'image graphique de l'Université du Québec; il peut être appelé à coordonner le travail de collaborateurs tels que photographes, illustrateurs, etc.; il est responsable de l'acheminement et de la qualité des travaux.

### Exigences:

Diplôme de premier cycle en design 2D, en arts visuels, option communications graphiques ou l'équivalent. Posséder deux à trois années d'expérience.

### Traitement:

Selon les normes en vigueur à l'Université du Québec, direction des études universitaires dans l'Ouest québécois.

Date limite: Le 14 décembre 1973

Veuillez faire parvenir vos inscriptions à:

Monsieur Marcel Bernier  
Responsable de l'audio-visuel  
Université du Québec  
435, rue Gagné  
Case postale 700  
Rouyn, Québec  
J9X 5C6

## Le mouvement Renouveau Chrétien

est à la recherche d'un

## ANIMATEUR ou ANIMATRICE

Ce mouvement est le regroupement d'équipes de chrétiens adultes des milieux qu'on peut décrire comme étant de "cadres et de services", ou encore de "classes moyennes" et de "bourgeoisie". Le mouvement est axé sur la vie et les engagements concrets vus à la lumière de la foi en Jésus-Christ.

### DESCRIPTION DE LA TÂCHE:

- Promouvoir en collaboration avec l'équipe nationale, la préoccupation de l'évangélisation des milieux de cadres et de services pour les diocèses de l'inter de Montréal.
- Promouvoir avec l'appui de l'équipe nationale la formation d'équipes dans le diocèse de Montréal.
- Assurer la liaison de ces nouvelles équipes entre elles et avec les autres groupes de la province.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal.

TEMPS PARTIEL: 20 heures par semaine dont deux ou trois soirées (ouverture à la discussion).

### CONDITIONS REQUISES:

- Bien connaître au moins certaines couches de ces milieux à Montréal.
- Être une personne de relations, de contacts.
- Capacité d'animation et de travail en équipe.
- Engagement chrétien consenti.
- Connaissance vécue de l'Action Catholique.
- S'insérer dans une équipe de base (exigence pour tous les responsables à tous les niveaux).
- Diplôme d'études collégiales ou équivalence.

Adresser curriculum vitae avant le 15 décembre à:

Renouveau Chrétien  
a/s de François Fortin  
3827 St-Hubert  
Montréal

## ASSISTANT ACHETEUR

Bilingue, avec expérience pour achat de bois: pin, cèdre, redwood, etc...

Âgé de 25 à 40 ans.

Chances d'avancement.

Appeler entre 9.00 a.m. et 5.00 p.m. au:

## GÉRANT DU PERSONNEL

## DAIGLE LUMBER LTÉE

937-2353

## LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE YOVILLE

recherche les services d'un

## ANALYSTE DE L'INFORMATIQUE

**FONCTION:** Sous l'autorité du directeur général, l'analyste de l'informatique dirige un centre d'informatique SIMEQ.

**QUALIFICATIONS REQUISES:** Posséder un premier diplôme universitaire terminal, de préférence dans l'un des domaines suivants: sciences pures, sciences appliquées ou sciences commerciales, et dont l'obtention requiert un minimum de seize (16) années d'étude.

**SALAIRE:** Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

Faire parvenir les offres de service avant le 18 décembre 1973 en mentionnant le numéro 273-12 à:

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE YOVILLE  
SERVICE DU PERSONNEL  
200, RUE ELLICE  
BEAUHARNOIS, QUÉBEC J6N 1Y1

EATON

# Vente Surprise

## de Noël

**Lundi  
10 décembre  
seulement**

**15% à 30%  
de rabais**

**sur la plupart des  
aubaines-surprise**

Surprise! Chez Eaton Centre-ville, Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Côte-St-Luc et aux Centres d'aubaines Maisonneuve (2983 est, rue Sherbrooke) et LaSalle (Centre Commercial Pont-Mercier, 410, av. Lafleur, coin Lafleur et Clément).

Voyez! Rabais-surprise et achats spéciaux sur articles - mode, accessoires-mode et articles pour la maison!

Notez bien! La Vente Surprise Eaton de Noël dure une journée seulement: lundi 10 décembre. Venez préparer les Fêtes et profiter des offres-surprise exceptionnelles.

**Quantités limitées  
Achats en personne  
seulement.**

**Venez tôt,  
le meilleur choix  
vous attend!**



**Contribuez à la campagne de  
support à l'Orchestre  
symphonique de Montréal**

### Deux aubaines-surprise en vedette!

**Solde de manteaux  
pour enfants**  
Prix courant 16.99 à 65.00  
Prix spécial  
**8.49 à 32.49**

Profitez des bas prix spéciaux de cet assortiment de manteaux pour enfants. Tailles garçonnets jusqu'à 6X et tailles fillettes jusqu'à 14X.  
Rayons 210/211/611

**Solde de  
chaussures d'hiver**  
Prix courant 6.99 à 14.99  
Prix spéciaux  
**3.99 à 9.99**

Voici l'occasion d'être bien chaussé pour l'hiver et d'avoir les pieds au chaud. Profitez des bas prix de ce lot de chaussures composé d'une variété de modèles et de couleurs. Pointures 5 à 10 dans le lot.  
Rayon 238

**A partir de mardi, Eaton sera ouvert jusqu'à 21 h 00 chaque soir, y compris le samedi, jusqu'à Noël**

Du lundi au vendredi, de 9 h. 30 à 21 h. 00; le samedi de 9 h. 00 à 21 h. 00.

(OUVERT AUJOURD'HUI DE 9 h. 00 à 17 h. 00; les lundis 10 et 24 déc. de 9 h. 30 à 18 h. 00.)